# 工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三張半
每份港幣壹毫
（外埠版精編大套張）


今日出紙三張半仍售壹毫

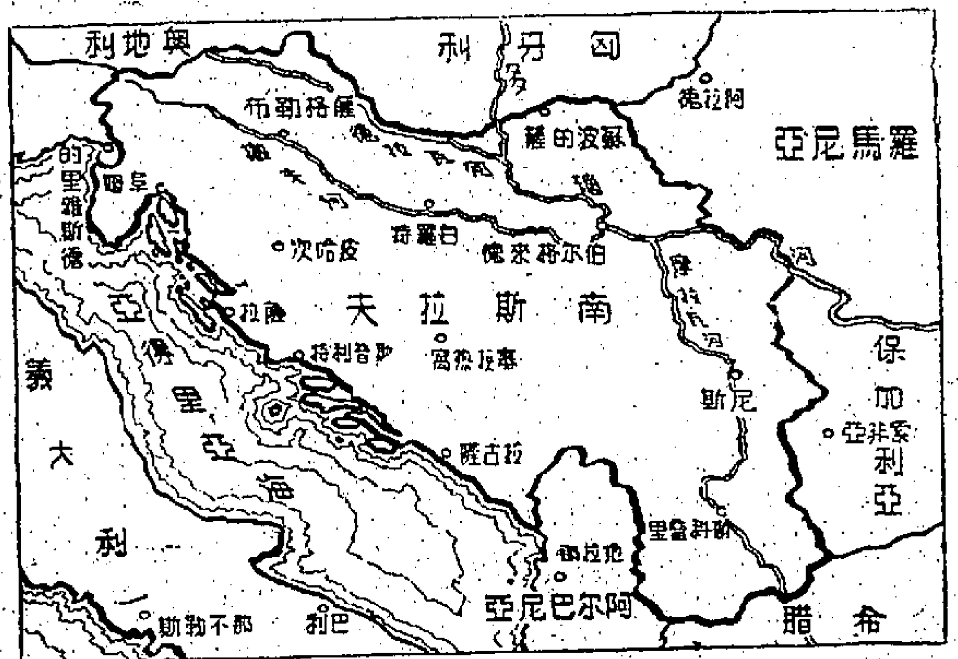
# 南斯拉夫發生恐怖大地震

# 斯科普里城數秒鐘內被毀滅

## 城內若干座多層大廈四分三已告倒塌

## 一間大酒店住客幾乎全部在夢中喪生

## 初步估計死亡五千人十萬人無家可歸




**（伯爾格萊德廿六日路透社電）據南國通訊社消息稱：從斯科普里（編者按：該城在南斯拉夫南部馬其頓區，接近保希阿三國家）救護隊發回之初度報告謂：在本日之地震中，有一千人死亡及數千人受傷。該通訊社又謂：該早發生之地震，幾乎毀滅該城四分之三。在數秒鐘內，使十萬人無家可歸。**

【伯爾格萊德廿六日路透社電】今天猛烈之地震，已震撼南斯拉夫中之斯科普里城。據南斯拉夫通訊社稱，死傷數字，「可能超過一千人」。該通訊社稱，「馬其頓酒店」之住客，幾乎全部喪生。該酒店與其他位於市中心區之多層大廈，已告倒塌。斯科普里（人口二十萬）為南斯拉夫馬其頓省省會，距離亞得里亞海約一百哩。南斯拉夫通訊社記者將今天街道之情形描述為「可怖之景象」，街上充滿受驚之市民，其中多人已告受傷，郵局亦告倒塌，而除斯科普里除無線電外，已與外界斷絕聯絡。城內若干最佳之建築物經被摧毀，該通訊社稱，救護人員已由南斯拉夫各地趕往該一地區。首次地震發生於格林威治時間凌晨四時十五分，並於隨後發生另外三次地震。南斯拉夫通訊社稱：「馬其頓酒店」傾塌時，其住客恰在睡覺。被嚴重破壞之建築物，包括南斯拉夫陸軍俱樂部大廈及地方銀行在內。斯科普里之郵政總局已告傾塌，城內及城郊之若干座多層大廈，亦遭摧毀。（雅典氣象局報告稱，希臘與南斯拉夫南部邊境，於格林威治時間凌晨四時十八分發生一次「猛烈」地震，瑞典中部之烏普沙拉，亦錄得此次地震。）斯科普里位於公元五一八年經大地震所毀滅之斯庫比古城所在地之附近。據該通訊社記者稱，在城內看到「數以百計被毀之屋宇」。此次地震在一百哩外亦可感到。救護人員已由各地趕往斯科普里，另有一列載運醫療人員之專車，已由伯爾格萊德開行。南斯拉夫總理史丹波力已偕同其他高級官員離此前往該城。該城之食水供應及電力，已告斷絕，火車站被徹底破壞，若干醫院亦然——致使救護人員之工作更趨困難。救護人員、警察、消防員及部隊，刻正清理被阻塞之街道，並對傷者予以急救。附近鄉村及城鎮之學校，刻正改為救傷站。驗血人員刻正在伯爾格萊德等候乘機。斯科普里市中心區之高樓大廈，均已倒塌。陸軍俱樂部大廈（最壯觀大廈之一）亦已不復存在，南斯拉夫通訊社稱，此次地震造成之損失，係「無法估計者」。

【伯爾格萊德二十六日合衆國際社電】日內瓦國際紅十字會發言人稱：南斯拉夫紅十字會人員認為地震造成之死亡總數將達五千人。該發言人謂：南斯拉夫紅十字會已向日內瓦總部呼籲緊急援助。

# 諾斯達德認為禁試協定不可靠

## 蘇俄能片面或暗中破壞

【紐約廿六日合衆國際社電】前歐洲盟軍統帥諾斯達德將軍，於星期四日發表稱，美、英、蘇三國所草簽之核子禁試條約，「可能片面地或在吾人不知情之情形下，遭受破壞」。諾氏在一[illegible]協會中稱，儘管三國將因此項條約而「在強制之下向前推進，及採取若干步驟」，惟吾人有[illegible]余認為：吾人應設能識，倘吾人簽訂一項禁試協定，則此僅係一項協定，此項協定可能片面地或在吾人不知情之情形下，遭受破壞」。諾氏復謂：「余意以為，根據歷史，吾人實有機會懷疑蘇聯之諾言。惟吾人有設法獲得進展之迫切理由，此項有法[illegible]亦不能予以否定。因此，不論吾人取得何種協議，吾人應有執行此等步驟之方法」。諾氏復稱，渠對蘇聯總理克魯契夫所提由北大西洋公約各國與華沙公約國家簽訂一項互不侵犯協定之建議，有所保留。渠稱：「北大西洋公約組織，就其本身之宣言，實為一個非侵略性之組織」，因此此項協定，亦無必要。「倘包括東德在內之華沙公約與北大西洋公約簽訂一項協定，此項協定即將在某種程度上承認東德之存在，且有使兩個德國永遠分裂之勢」。

# 加拿大外長馬丁表示未準備與中共建交

【渥太華二十五日法新社電】加拿大外長馬丁，於星期四晚稱：目前方須增加對中共之接觸。馬丁在議院國防委員會中演說謂：加拿大對中共，仍未預備建立外交關係，惟「吾人如要避免戰爭，則必須考慮如何面對中共之辦法」。

# 蔣總統乘直升機降落星座號航艦參觀第七艦隊演習

於停泊在台灣北部的「星座」號航艦參觀了第七艦隊的「海火演習」，還欣賞空軍[illegible]。蔣總統伉儷由美國駐華大使柯克夫婦陪同。

蔣總統和夫人，應美國第七艦隊的邀請，於七月廿五日上午十時乘直昇飛機降落，從距離十一公里的台灣北部某地起飛，這是蔣總統第五次蒞臨美國第七艦隊參觀。圖上：蔣總統接受軍禮歡迎。中：蔣總統（左）與艦上歡迎人員握手，中是穆勤中將。下：蔣總統伉儷參觀演習。右起：第二人是艦長魏茲塔爾上校，第三人是國防部連絡局長胡旭光少將，第四人是默爾少將。（中央社）

# 美外交人員警告自由世界國家

# 三國局部禁試協定並非意味冷戰結束

## 歡迎任何願意加入國家參加簽署

【華盛頓二十六日電】美國駐非共世界各國之外交官，已於星期五日展開一項努力，以爭取各國對美、英、蘇三國核子禁試協定之支持。此項協定，可由任何願意加入之國家加以簽署。甘迺迪政府希望爭取各國之支持此項協定。同時，美國外交官刻正設法避免予人以一種印象，認為冷戰現正迅速解凍。[illegible]

預料克里姆林宮將繼續其做一項引起東西方衝突之路線。此間官員引述蘇聯總理克魯契夫[illegible]會談之後，在發表之[illegible]為例證，[illegible]

[illegible]曾在莫斯科談判中，提出克魯契夫之建議：主張由北大西洋公約與華沙公約簽訂一項互不侵犯協定，交換東西德間之軍事觀察員，以防止突襲，及削減兩德境內之外軍。美國擬繼續商討互不侵犯協定，及交換軍事觀察員之問題，北大西洋公約盟國，刻正要到有關互不侵犯建議之[illegible]。

華盛頓官方對蘇聯改變其過去反對局部禁試之立場一事之估計，並不認為克姆林宮態度對待西方有以溫和態度對待西方之願望。一般相信，克魯契夫具有若干動機，其中包括：㈠將原子試驗之經費，移用於緊迫之蘇聯經濟中之其他需要。㈡在共黨世界領導地位之爭奪戰中，堅取主張對西方採取強硬路線之中共。㈢承認西方核子武器之優勢，深恐不斷繼續進行試驗時，將無法克服其缺口。

[illegible]確信。美國務卿魯斯克，已於廣泛之解決辦法顯然無法達致時，採取「每次一步」之辦法，以期解決冷戰問題。美國權威人士指出，羅氏於前往莫斯科簽訂禁試協定時，將就互不侵犯及其他問題試探蘇聯之態度。

# 美參議員摩斯謂援台耗費太多

## 指國軍將領入息豐富

【華盛頓二十五日合衆國際社電】美參議員摩斯今天抨擊中華民國的軍隊係「養尊處優」。他在美國削減援外款項辯論中，特別抨擊台灣。他說，國軍將領，所拿的薪俸，比美國三軍將領的還要豐厚。台灣目前雖美國的經濟援助已減少，但仍受到大量的軍事援助。

摩斯並提及南韓。他今天在參議院上發表演說稱：有某些國家標榜說它們處於共產集團的周圍，需要大量援助，然而美國已耗費了許多經費在負責防衛的美軍身上。他說：台灣並非與中共大陸相接，本身有天然海域可作保護，更有美國第七艦隊的保衛，他認為若美國未和中共打仗，則對台灣在軍事上耗費太多的款項和支持，是毫無價值的。

# 甘迺迪今晨演說

## 謂此事與結束冷戰無關

### 與蘇締禁試協定係緩和軍備邁進一步

【華盛頓二十六日合衆國際社電】美總統甘迺迪將於今晚告訴全國及其盟邦，與蘇聯簽訂之部份核子禁試條約，係邁向緩和核子軍備競賽之第一步。但此事與結束冷戰無關。美總統定於格林威治時間晚上十一時（香港時間廿七日上午八時）在電視中發表演說，解釋美、英、蘇三國代表昨日在莫斯科草簽之協定內容。美總統發表談話之目的，無疑的係在於獲得公衆對該協定之支持，並希望能在國會中獲得三分之二參議員之批准。

美國在國外所[illegible]之報告，可以概述如下：禁止上空、太空及水底試驗之協定，係向前跨進一步，且可緩和東西方之緊張[illegible]。此項演詞之副本，將於經由美國新聞總署[illegible]

# 印內部問題嚴重暴亂可隨時爆發

## 印共黨親中共派乘機煽動

【新德里二十六日法新社電】印政府高級官員及民間領袖，今日正憂心忡忡，認為印內部之困難問題，將醞釀成暴亂局面。自去年十月中印邊界衝突發生以來所表現之全國團結精神，已不存在。[illegible]全力反抗中共者，現已轉而支持中共，他們竟欲舉行反政府之[illegible]運動，[illegible]

# 因國軍游擊隊順利登陸

# 中共對閩浙沿岸居民進行全面檢查與警戒

【台北二十六日法新社電】英文「中國日報」本日報導稱：中共已對浙江南部及浙江與福建交界地區之反共居民「提高警戒」，因該等地區最近曾有一連串之游擊隊登陸成功。該報引述一名來自浙江之難民消息稱：七月間，該兩省沿海地區居民，一再與來自台灣之登陸部隊合作。該報謂：最近已有三批游擊隊在該處海岸登陸。該報引述難民消息稱：中共已加緊對該地區居民之檢查，而游擊隊則在大陸成功地活動，其最大因素則為人民之合作。

# 雷德福為「中共游說團」一書作序

# 痛斥美國承認主義者

## 不顧危及中美兩國本身妄圖獻媚中共

## 認為美支持中華民國乃無可爭辯之事

雷德福海軍上將

【紐約廿五日合衆國際社電】美國前參謀首長聯席會議主席雷德福海軍上將斷言，由於中共政權實行恐怖統治，並且推進侵略，美國應拒予承認。雷德福曾任太平洋美軍總司令，他在一本名叫「中共游說團」的新書序文中，有力地表示他的意見。該書將由此間愛德出版公司于七月卅日印行問世，著作人為新聞記者羅斯和凱雜斯。因為在美國最近又有主張檢討美國對華政策的新鼓動，雷德福的意見，是很適時的。

依照這位軍人政治家的意見（主張美國不承認中共的這種意見），甚至談不到有爭辯可能，而且美國應繼續支持中華民國政府，因為「我們支持中華民國政府也就是支持亞洲的一切自由政府」。雷德福說「若干有勢力和有地位的人士，認為地建議使我們放棄[illegible]

[illegible]

# 克魯契夫一廂情願

# 謂簽禁試協定後希望訂不侵犯約

【莫斯科廿六日美聯社電】[illegible]

# 禁試協定正式簽字時

# 英美蘇三外長將商其他問題

## 哈里曼今離蘇返美

【倫敦廿六日法新社電】接近英外交部人士今日稱：英美蘇三國外長，在莫斯科會商以簽署昨日草簽之禁試協定時（可能在三週內），將商討「其他問題」。據觀察家指出：莫斯科達成之禁試協定，僅應視為向更重要之進展的第一步。

【莫斯科廿六日法新社電】出席莫斯科禁試會議之美首席代表副國務卿哈里曼今日宣稱：渠將於明日（星期六）晨離此返國，並料將於明晚或星期日晨會見甘迺迪總統。哈氏在此接見記者稱：渠將在麻州海安尼斯港與甘迺迪總統會商。


洽購處：中環士丹利街十六號三樓（或下列地盤）　永業有限公司　電話：28205—30127—30453　索備章詳

大埔道南昌街口"景業大樓"
旺舖　即可營業

祗餘兩閣　租售均可
合各行生意用
可分五年付款
先付五萬・月供等於納租

柯布連道8-12號"香海大樓"
灣仔旺舖

左右前後　均已興工　改建新樓
商業中心　遊客地區　前程似錦
寫字樓二伙售價特廉
打樁經已完成・開始起建上蓋

官塘越華路218地段
月華花園洋樓

華貴洋樓之設備　廉價房屋之價錢
建築祇佔地盤面積三成
四面單邊　光猛通爽
經已動工　趕快完成

北河街鴨寮街大單邊
新北河大廈

平通深水埗・每尺五十餘元
十一月份入伙
樓上八伙・舖位三間
設五年分期付款,月供等於納租

新蒲崗彩虹道4544地段
麗景花園唐樓

打樁經已完成・開始起建上蓋
農曆年底完成
四面單邊　面向花園
祗餘數層　欲購從速

預售期內特價九五折優待

# 印尼全國掀起反英與反馬來風暴！

## 英駐泗水及棉蘭兩位副領事 突被印尼政府宣佈驅逐出境

### 耶加達青年在英使館前舉行示威運動

【耶加達二十六日法新社電】印尼政府本日宣稱：英國駐爪哇東部泗水及蘇門答臘北部棉蘭領事館之兩名副領事為不受歡迎人物。泗水副領事葛納及棉蘭副領事卡爾瓦，已被通知於一週內離開印尼。印尼此舉被認為乃對英國於上週決定驅逐印尼駐北婆羅洲領事館兩名館員一事施行報復。印尼是項決定，係由外長蘇班特里奧於一個短短新聞公報中宣佈者。公報僅稱：該兩名副領事已被宣佈為不受歡迎之人物。一份有關該事之照會已照交英國駐耶加達大使。該公報未提出任何理由。卡爾瓦係於一九六一年六月出任棉蘭之副領事，葛納則係於一九六二年二月出任泗水副領事迄今。

【耶加達廿六日法新社電】約有共黨所領導之青年五千人，今晨在此間英國大使館門前舉行示威運動，抗議成立馬來西亞。該大使館曾被派有鋼盔之部隊所嚴密保護，因此未有發生騷亂行動。該等青年，曾高唱譴責英國之歌曲，及手持書有「打倒馬來西亞」，「對抗及毀滅馬來西亞」及「英國人滾蛋吧」等標語之木牌。

○來自示威運動者之五人代表團，曾進入該大使館之內，及與英國大使希爾諾舉行半小時之會談。彼等曾向該大使提出一項呈文，要求除其他事情外，撤消馬來西亞計劃，及婆羅洲地區使得自由。該等示威運動者會聲明：如果成立馬來西亞，則英人在印尼之財產將被沒收。

彼等並強硬抗議兩個印尼領事館館員被逐出北婆羅洲。該大使告知該等代表，謂渠將會將其要求轉知英國政府。同時，耶加達總督蘇馬諾准將今晚宣佈：計劃於明晚在沙龍洲運動會場舉行之一次反馬來西亞集會，將被稱為「粉碎馬來西亞大會」。該總督呼籲人民大舉出席參加該大會，並將由蘇卡諾總統發表演說。該等「粉碎馬來西亞」之集會，將在週末在全國各地舉行。

# 華德供述介紹小菲賓氏與姬娜戴維絲認識之經過

## 主控鍾斯謂姬娜承認 曾與華德所介紹之人 發生過不尋常性關係

### 並指華德專門介紹年輕少女與老人

【倫敦廿六日路透社電】華德醫生今日在此間中央刑事庭供稱：有人指控渠欲以漂亮女郎供應友人，致與模特兒姬娜及戴維絲結識為友。「此種說法，完全失實」。今日為本案開審之第五日，華德曾在庭中答覆主控鍾斯之詢問。渠稱：姬娜與戴維絲與渠初次晤面之時，年齡均為十六歲。鍾斯接口稱：「由是，余認為兩人之間關係乃一年逾四十八歲（或四十九歲）之男子，追逐兩名十六歲之少女而已。」華德答：「事誠如是。」華德曾告及因見姬娜、戴兩人當初身上無錢，而為從事安排，為伊兩人代付房住樓宇之租金。華德稱：「余知道姬戴兩人與若干人亂搞男女關係，心中對此並不贊成，惟未對姬娜之父母（華德與姬娜之父母均認識）透出警告。」華德之律師希格於昨日承認：華德乃徹底不講道德之人。法庭今日繼續時，希格未向華德就提出問題，其後則由主控鍾斯盤詢。本案之主審人為法官馬紹爾，陪審員一女十一男。華德之律師曾作呼籲，請巴克小姐出庭作證。[illegible]

華德所租樓宇居住之人。控方證人巴勒實經指證：在今年年初，該樓宇內，有「狂歡宴樂」由女子裸打年長男子之事。[illegible]

【倫敦廿五日路透社電】[illegible]

## 美政府取銷 姬娜與戴維絲美國入口護照

### 戴維絲油畫像以一千一百餘美元售出

【紐約廿五日美聯社電】美政府已取銷姬娜和戴維絲的美國入口護照。此間移民局通知航空公司，不許載姬娜們來美國。[illegible]

【倫敦廿五日路透社電】[illegible]

## 蘇菲亞羅蘭否認 曾見過華德醫生

【義大利比薩廿五日合眾國際社電】此間報章引述影星蘇菲亞羅蘭的談話，否認她曾見過華德。他一定用她的照片繪寫她的畫像。羅蘭的畫像，在華德的畫展中出現。

## 主控官鍾斯指謂 與戴維絲有關係者 為小菲賓氏等六人

### 華德大罵巴勒小姐撒謊

【倫敦廿六日路透社電】[illegible]

## 華德供述姬娜與卜洛佛穆邂逅情形 姬娜泳衣突然脫落

### 謂不相信伊凡諾夫與姬娜有性交之事

【倫敦廿六日美聯社電】[illegible]

## 中共炮轟金馬 發射九十六發

【台北廿六日中央社電】國防部新聞局說：中共炮兵昨日向金門和馬祖發射了九十六發炮彈。[illegible]

# 叫「史達林爺爺」的人 居然作核子恫嚇

## 郭沫若說中共不久有核武器

【東京廿六日美聯社電】一位中共高級人員本日發言稱：中共將「在不太遠之將來」擁有核子武器。「新華社」稱：中共和平委員會主席郭沫若，在北平紀念廣島原子彈慘劇十八週年之一萬人集會之演講中，發表上述預言。郭沫若說：「一些國家近期用獨佔核子武器方法以控制世界人民命運的企圖，在不太遠的將來，必定會被粉碎。」[illegible]

# 軟禁中逃脫 在香港出現

## 共黨「非洲民族大會」首領麥克恩

### 南非破獲中共恐怖組織

南非警察總監羅瑞將軍的話說：該中共組織的總部在中國大陸，這個非共恐怖組織，在南非活動時間尚未久。羅瑞說：「它是一個極為狡猾的組織」，並比「非洲民族大會」和「泛非分子」的恐怖組織，詭計多端，並且似乎正在準備實施破壞及推翻南非。羅瑞並且說：他獲得消息說，被禁止活動的「非洲民族大會」首領麥克恩，「他于軟禁時脫逃」，已在香港出現，他接近中國大陸，並獲得中共保證對南非武裝叛亂予以支持。

【約翰尼斯堡廿五日中央社專電】[illegible]

## 教書老師改行做電影明星

澳洲女郎蘇菲哈蒂，放棄在英國兩所學校之教書生涯後，一變而為電影明星。圖為伊在巴黎市郊住宅中休息之際，手持一冊大畫，顯示雖已改業，仍富教書興趣。其玲瓏曲線，若隱若現。（泛亞社）

# 蘇卡諾聽從麥卡柏高勸告 同意出席三國高峯會

## 蘇班特里奧謂如馬來西亞問題不獲解決 印尼可能與馬斷絕外交關係

【馬尼剌廿六日合眾國際社電】菲律賓外交部今晚宣稱：印尼總統蘇卡諾已「原則上」決定出席將在馬尼剌舉行之馬來亞、印尼與菲律賓三國高峯會議。該份簡短之公報謂：蘇卡諾總統決定與馬來亞總理拉曼及菲律賓總統麥卡柏高於七月三十日在馬尼剌會談一事，係「對麥卡柏高總統一項最後呼籲之響應」。

【耶加達廿六日美聯社電】印尼外長蘇班特里奧本日宣稱：印尼經已由麥卡柏高總統獲得保證，證明菲律賓支持印尼對馬來西亞聯邦地區獲得自決之要求。[illegible]

## 拉曼擬與蘇卡諾 在曼谷先行會談

【吉隆坡廿六日路透社電】此間外交部本日宣佈：馬來亞總理拉曼，現準備在馬尼剌於七月卅一日召開「高峯會議」之前，與蘇卡諾總統或其代表在曼谷舉行會談。

【新加坡廿六日法新社電】印尼外長蘇班特里奧今晨表示：如果[illegible]

# 委內瑞拉首都發生 逃獄大血戰

## 八百犯人得親共分子炮火掩護 逃獄，發生激烈戰鬥。傷亡甚眾，百人被困峽谷中負嵎頑抗。

【加拉卡斯二十六日路透社電】武裝警察今日搜遍加拉卡斯，以追捕昨日在監獄大暴動中仍然逃亡之囚犯。[illegible]

【委內瑞拉加拉卡斯廿五日合眾國際社電】[illegible]

## 印尼空軍將出動 米格廿一型噴射機 作示威式飛行表演

【耶加達二十六日美聯社電】[illegible]

## 社論

# 如何應付與利用俄毛之爭？

## ——當局應特別重視這個「變」局！

俄、毛之爭，不止是當前國際大事，而且是直接關係影響到我國命運的大事。

我們且先談談這一次俄、毛之爭的發展，經過三年多以來，台灣方面似乎尚未能有好好的應付與利用。不但如此，連毛共所透露的一九六〇年七月俄共在一個月內撤走全部專家一千三百多名，停止供應毛共許多必要設備物資，如許大事，所謂「情報專家」們一直尚未發覺，而所謂國際問題「權威」的發言人，對於這一問題，卻僅能發表些毫無內容、隔靴搔癢的分析和論斷；在宣傳方面，更未能抓得到要點，說盡了一些八股式的話來應景。這就說明了台北方面對於這個重大問題，尚乏機敏的反應，更未能把握作為對內對外的應用。

近刻，問題更趨嚴重，從報上消息得到：俄共國防部刊物，已開始指稱毛共為「敵人」，並責目的「戰報」，向毛共提出以往所未有過的嚴厲警告：「如果他們頑固成為社會主義體系中的一員，則他們必須將事實真相告知他們的人民」，同時連篇累牘列舉其他各國共黨抨擊毛共的聲明。俄共這種態度，顯已超過了理論鬥爭，而進一步實行政治的行動。俄共七月十四日所發表的公開信，除了根本地、徹底地否定了毛共六月十四日所提的所謂「國際共黨主義運動總路線」之外，並指出毛共策劃各國變節分子、反黨集團進行反蘇分裂運動，指出毛共和「第四國際」托派組織勾結，這是不可恕的罪名。由此而再演其一九四八年對南斯拉夫、一九六一年對阿爾巴尼亞的一幕，並非奇事，進一步跟着「撕毀幾百個協定和合同」之後而撕毀所謂「中蘇友好條約」（即俄、毛同盟），也不是並無可能之事。

克魯曉夫絕不會放過毛澤東，這是可以肯定的。繼此以後，他之展開對毛共政治行動，又是可以估計得到的。俄共七月十四日公開信的末段，集中攻擊「中共領導人」，號召「中國共產黨」、「中國人民」起來反對「中共領導人」，很清楚地，是要搞走毛澤東的一家，把「毛共」成為俄式的「中共」，繼續其主奴式「一面倒」的關係。在毛澤東這方面的想法，是要糾集俄國內和各國的反克派，把老克搞走，亦即我們前論所謂要換過一個奴才總管。但這種想法，顯然失敗了的。老克為了自己的尊嚴和地位，對於毛澤東這位奴才的可惡作法，會忍得下去嗎？所以，今後這一政治鬥爭，必然是激烈的。

在這一場激烈鬥爭中，我們會看到下面種種事實：

一、毛共和其衛附者要亞洲共黨或其他國家不成器的先進共黨，將在俄共的強大壓力之下，其結果將陷毛共於孤立，陷毛共於更窮困境地。

二、毛共再要傷及老克的要害，被迫到最後一着，這地步，將是莫斯科與北平間一切關係的斷絕。

三、毛共於無可如何之際，祇有乞憐於國人，重新拿出其所謂「民族大義」、「愛國」這一套，來欺騙海內外人民，把「毛、克之爭」，變為「中俄之爭」，以騙取不察者的感情。

四、毛共為了要挽回頹勢，將設法挑動局部戰爭，製造緊張，一則強使韓、越共增加對它的依存性，一則轉移目標。

五、毛共為了對付窘困，勢必加重向大陸人民榨取，以維持其殘喘，如是將增加了大陸人民的苦痛。——在此時，他們或可以稍為放寬其對西方國家的貿易，企圖緩和一時，但這是不會長久的。

六、毛共為了要引起英、西方國家的幻想，將加強對英、日和某些唯利是圖國家的貿易關係，以保持西方國家對他們的姑息政策。

這種種事實，在大陸沒有來些對我們有利的，但這些有利的局勢，決不是一顆成熟了的果子，假如我們仍然無法把握與利用，則毛澤東倒了，再有一個親俄「一面倒」的新毛澤東，就算是毛澤東受到外（俄共）內（人民）夾攻，如果那「鳥蛋」一刻不破，它仍然可以掙扎相當時期的。也即是說，如果台灣方面不能在這當中表現出力量來，則大陸如何變化，與我們反共救國的目的，是不會相干的。而且，台灣遲不出力量來，則西方國家始終仍然不會改變其「兩個中國」的觀念。

然則我當局如何應付這一變局，如何利用這一個有利的形勢，自是當前一個重大的課題。

上述，是我們所提供的一些資料和推測。當局這十四年來的一個「變」，誰都有這一種感覺，我們要與當局們把這問題集中智慧來求出一個好的應變辦法。時間已再不許可我們再等待了，我們正待得合北事實的答覆。


# 東亞太平紡織有限公司通告各工友啟事

此次因有一部份工友向廠方提出各項要求，而未被全部接納，乃突然罷工，致使其他工友無法工作，釀成諸多困難與損失，實屬遺憾。查本廠於一九六〇年，已將每日工作時間，自十小時減為八小時，而每人每日原有工資，則並未因之減少，其後復曾因業務清淡，一度由三班改為兩班，但於年前業務進展時，本擬恢復三班，旋經多數工友要求，為使增加各工友收入起見，並避免再遇業務暗淡而裁減工友，故改採加班辦法，其所加時間，增付工資百分之五十，而數年以來，工資更屢經調整，廠方負担日增，而各工友之收入，實較本業一般工友為多。此次工友方面所提各項要求，廠方已盡力之所及，予以接受，如升工允加百分之五十，房貼加三分之一，多數工友已覺滿意，而無異見。茲為準備早日復工，減少各方損失起見，特刋下列格式，凡願立即復工者，請速填寫姓名，郵寄或送交本廠，以便核計人數，定期復工，如有不足者，當另僱新工補充之，幸各工友毋自誤為，此啟。

本人願照廠方所定日期，回廠復工，此致

東亞太平紡織廠

部（姓名）　啟

年　月　日



# 筋骨

## 胸腹背 痛 脹喘

周達文 風濕內科 [illegible]



# 申請入英籍啟事

蘇鴻勳(SO HUNG FUN, H.F.SO, HARLAND H.F.SO)住香港寶靈道泵房宿舍現向港督申請入英籍。如有任何人士知悉任何理由不應入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。



# 香港九龍置業按揭有限公司啟事

啟者本公司定期本年八月六日正午十二點鐘在皇后大道西八號總寫字樓第六拾四屆週年常會，屆期敬請各股東光臨為荷。又本公司股份過戶由七月廿九日起至八月六日停止轉換合併通告。

一九六三年七月廿七日　香港九龍置業按揭有限公司謹啟


# 香港工務司署公告

## 關於擬撥給官地包括海灘及海床在內之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件撥給官契，俾得填海，茲依照海灘及海床條例（即香港法例第一二七章）第三款之規定公告週知。凡有反對擬給該地段官契或因擬給該地段官契而遭受損失者，須自本公告刊出之日起三個月內用書面將其理由呈遞工務司署。

明細表

地段說明及號數：[illegible]

地點：將軍澳，坑口，魷仔灣。

面積：約三十九萬一千二百英方尺，其範圍已用紅色在P.三〇九四號圖則內標明。

附註：圖則可在九龍加士居道，四樓理民府署及香港工務司署[illegible]

擬發官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之期限，[illegible]

一九六三年七月十二日　工務司鄭衡德

# 警務處佈告

警務處現已尋回「KOYO」牌原子粒收音機一架，並欲會見物主。該機於本年七月十六日被人偷去，而該物主於本年五月卅一日至七月十八日期間，在北角道二號地下受僱為女傭。請該物主與東區警署[illegible]（電話七七一五四〇轉內線二號）聯絡，或與任何警署聯絡。

警務處處長

# 收音機變煤渣大騙案
## 美商代表訪晤通產相
## 擬請日政府負責賠償

【東京廿六日泛亞社電】收音機變煤渣之受害者紐約威林鐵公司代表卡斯，昨趨訪通產相福田一，請日政府賠償一部份損失，並防止此類事件之重演。福田答以日政府不能賠償其損失，日政府正竭力解決此案，然此乃一私人交易，日政府不能在官方面採取行動。

# 湖南長沙青年發動
# 秘密反共革命組織
## 兩度襲擊長沙北區公安分局
### 今年二月遭人出賣致六人被捕處刑

【台北廿六日中央社電】據可靠情報透露：湖南長沙反共青年，曾建立「中國工人革命黨」的反共組織，先後於五十一年四月及今年元月兩度襲擊長沙市北區公安分局，同時印發了許多反共傳單，但因吸收黨員不慎，於二月下旬被中共破獲，有關人員均遭逮捕被判處徒刑。據悉：該「中國工人革命黨」的領導人爲吳秀忠，現年廿三歲，湖南湘潭人，民國四十五年畢業於長沙市第十六中學，因適逢「大躍進」時期，未能繼續升學，於同年九月由僞長沙市教育局透過僞勞動局分配至「長沙市鋼鐵工廠東風煉鋼廠第一煉鋼車間」充當煉鋼工人，他在該廠工作年餘，後由於所謂工業大躍進失敗，東風煉鋼廠亦由原料缺乏，陷於半停工狀態，繼即實行所謂「精簡機構」裁減職工，吳秀忠亦於四十九年二月被中共下放長沙「飛港公社」，參加農業生產，他到達公社兩個月後，目覩勞動農民，非但工作更長，工人艱苦，於是興起組織之念，於四十九年八月，秘密創設「中國工人革命黨」，初僅有黨員兩人，至五十一年初，已發展六人，並推選吳秀忠爲「推翻共產黨統治，解救全國受苦受難同胞，創立新的政權」。該黨在「中國工人革命黨」全黨綱領下，分設秘書、組織、宣傳三組，今年元月，復訂立嚴密的黨章，並規定以「推翻共產黨統治，號召全國人民作武裝起義」。自五十一年四月，到本年元月止，吳秀忠等曾先後秘密散發傳單，襲擊了長沙市北區公安分局，並揭發反共傳單，以充實自己力量。他們這個反共組織成立後，即積極開展活動，到現在爲止，已先後在長沙各地吸收了許多反共青年，在各地張貼反共標語，散發反共傳單，自五十一年六月至今年元月間，前後印發了許多反共傳單，以「長沙公社」所轄各村莊人民爲對象，秘密散發。五十一年四月間，曾以極秘密手段，襲擊長沙市北區公安分局，搶去步槍一枝，又於今年元月，再襲該公安局，至今年二月間，因爲「長沙公社」一名社員告密，才被中共偵破。吳秀忠被判處死刑，另張務忠亦於四十九年二月被中共下放長沙「飛港公社」，參加農業生產，他到達公社。五人中，二人判處廿年徒刑，一人判處十二年徒刑，二人判處五年徒刑。

## 泰國增强東邊防務

【曼谷廿六日泛亞社電】泰副總理兼國防部長乃他儂上將同時宣佈沿柬埔寨邊界之防務，將予增强，東泰政府認爲東元首施亞努親王，日前所提議之「東國領土完整保證」，乃一項對泰國陰謀計劃之一部份。乃他儂上將說：泰國巡邏部隊之已奉命戒備，警察局已更趨惡化。泰國東部邊境不接受柬埔寨的任何領土要求。泰國瓦甘平原一旦落入寮共之手，「泰國即將遭受影響」。

## 福建反共義士
## 又有三人投奔馬祖

【台北廿六日中央社電】中國大陸災胞救濟總會理事長谷正綱，廿六日上午致電福建馬祖地政務委員會，請當地的首長們，妥爲照料駕船投奔自由的反共義士林詩游、鄭蔡蒂等三人，並請政委會代表全國各界慰問這三位勇敢的反共義士。

據來自馬祖前綫的消息說：林詩游等三人都是福建長樂人，他們於廿五日凌晨駕一艘舢舨逃到馬祖投奔自由。

【台北廿六日中央社電】中國大陸災胞救濟總會廿六日上午，贈給駕船投奔自由的反共義士丁道金等每人新台幣一千元，及衣服和日用品。

## 中共駐緬使館被人開槍射擊

【新德里廿六日泛亞社電】此間接獲仰光之可靠消息稱：中共「駐緬大使館」，於本月廿三日凌晨，遭受不明身份人物之槍擊，因時值夜間，無人受傷，僅使館之玻璃窗一扇被毀。中共人員秘密向緬警報案，警方調查時，在使館前向東方之柔軟地板上，檢到一顆二二口徑之手槍彈殼。

自福建沿海投奔自由駕船闖出鐵幕，到達馬祖前綫的反共義士五人，於七月廿五日上午由中國大陸災胞救濟總會接運來台北暫住，並將按他們的志願安置就業。這幾位反共義士是丁道金（三十七歲）和他的妻子陳漢英（廿七歲）和他們的嬰兒，陳德海（廿二歲）和他的未婚妻王秀英（十九歲）。他們是福建平潭縣人，上月十四日駕着一艘廿噸重的捕船逃到馬祖。丁道金是共匪平潭縣僞國營漁類養殖場場長，其他三人是該場工人，他們在馬祖共住了四十天。圖爲（右起）陳德海、丁道金、丁淑平、陳漢英、王秀英。（中央社）

# 台灣學子升學難
——本報駐台記者：黃銘

「本報台北通訊」和香港一樣，這些年來，台灣社會到了每年的七月，總有升學問題，不知困擾了多少學生、家長，苦難了多少學生。在這段時間裏，千千萬萬人爲這一問題而寢食不安。這一萬千青少年爲升學考試而長期遭受磨折，這顯然是這一時代的重大苦惱！

光復後的台灣，十八年來，教育和人口都有驚人的增進。就學率和升學率的提高，各級學校的不斷增加，使這一地區的教育得到突飛猛進。但每年百分之三點五的人口膨脹率，使學校設備的增加難以追趕，因而造成升學的難題。

要知光復後的台灣十八年來教育的進步，請看下列的統計數字：

先看國民的基礎教育：國民教育從我國現行的六年義務教育，在台灣光復那一年，日據末期有國民學校一千〇九十七所，光復初期三十年的國民學校，已增至一千八百四十四所，增加率爲百分之七十，學生人數亦由八十二萬增到一百一十多萬，增加到二百一十萬人；然而平均每一學年，國民學校畢業生只有十萬人，即使全部升學，也只能收容三分之二。

再看中等教育：日據末期有中學四十所，光復時五十所，到五十一年時公私立中學增至二百七十五所，學生人數由一萬九千人，增至四十八萬一千人。

除了學校增加外，國民教育普及率，也由光復初的百分之七十一，增到百分之九十六點一，增加了百分之二十五點一。

根據教育機關的調查：台灣光復後自民國卅七年度到五十年度，國民學校畢業生升入初中、初職的比率，已由百分之三十三點〇二，提高到百分之五十二點三，同時由於初中（初職）學生大量增加，升學高中的比率亦由百分之六十九點五提高到百分之八十點二四；而大專院校的比率也提高到五十九點五，中學畢業生升入大專學校的比率，亦已高達百分之七十點五四。

從此次統計可以看出各級學校畢業生升學之成，雖然各級學校數量增加了，但由於學生人數的增加，升學人數的增加更多，形成了今年台灣各地各級學校的「窄門」；這就是造成今年台灣各地各級學校學生的競爭激烈的升學考試。

初中升學較易，因爲過去省中入學考試完全由各校分別舉辦，好的學校很多，所以學生入學成績好的學生多。

學校的升學考試競爭就更有把握。由於此，「因果循環」的關係，大家都以入公立中學爲光榮，「初中」和「高中」的升學競爭，仍然是十分劇烈的。

以台北市最好的公立中學爲例：台北市初中的招考名額，今年初中聯考，因爲希望能夠擠進「窄門」的學生人數太多。自由於台北市的「惡性補習」，因而造成升學考試競爭的劇烈；由於「惡性補習」，更造成今日兒童和少年們的健康問題。

雖然教育當局爲減輕小學升中學考試競爭的劇烈，自二年前舉行省立中學初中的「免試升學」，但這並不是一個根本的解決辦法，因爲市辦初中學校的容納量，仍不夠社會的需要。

在去年，台北市初中聯考的錄取額爲百分之廿八，今年雖增至百分之卅九，但投考人數增加幾達一倍，其中不少是歷年落第的考生。

至於今年大專聯考，報考的人數達三萬三千餘人，較去年增加五百餘人，若照去年的容納量，也只能錄取八千餘人，差不多有四分之三的考生要被淘汰。

對解決小學升初中問題，政府亦確立了計劃，決定在台灣地區逐步建立一所初中，以擴大初中升學的容納量。這一計劃實施後，對初中升學問題當可獲得一部份解決。（七月廿四日寄）

# 甘迺迪致函池田
# 解釋禁試協定
## 日外部對該協定採取審慎態度

【東京廿六日泛亞社電】美國甘迺迪總統，今日致函池田勇人首相，一向呼籲禁止核武器。內閣官房長官黑金泰美補充說：日政府對有關國家之努力及熱忱，深爲敬佩，希望此協定能導致全面禁止核試，並緩和國際緊張局勢。外務省官員則希望東西雙方能秉同一精神，解決其他問題。

外務省有關方面說明日本的態度：「莫斯科禁止核試的會談獲得成功的背景，第一是蘇俄感覺如不避免核子戰爭，將使人類趨於毀滅；第二、是蘇俄受國民經濟壓力，必須削減軍費；第三、是克魯雪夫欲堅定其生存，加強在西方國家的地位；第三、是克魯雪夫總理的熱烈自信。」

國大選，使英美兩國都能够簽訂禁止核子試驗協定。關於部份禁試協定問題，該方面人士說，在形式上，蘇俄接受西方意見，但在正式簽字以前，蘇俄可能向西方提出簽訂北大西洋公約組織與華沙條約組織間的不可侵犯條約及柏林問題等，作爲交換條件。所以，認爲非正式簽訂協定，即可緩和國際局勢，促進世界和平的樂觀態度，是一種危險的看法。

在西方國家來說，明年的美國總統選舉及最近將要舉行的英國大選，都需要多數派的支持。

【東京二十六日時事社電】日外務省有關方面對於部份禁試協定，非正式簽字，表示歡迎。但認爲在正式簽字以前，仍將有若干曲折，尤其達成全面禁止核試，雖關係更多，所以，採取慎重。

【東京廿六日路透社電】日本外務省官稱：美國政府本日非正式向日本政府洽商關於日本參加莫斯科禁止核子試驗條約簽字國之可能性。外務省發言人謂：該項洽商，係經由美國駐東京大使館進行者。據謂：日本政府將詳細加以研究，然後作任何承諾。甘迺迪總統經已函知日本首相池田勇人，謂美國、英國、及蘇俄已草簽一項部份禁止核子試驗條約。日本共同通訊社謂：若干日本政府官員之意見，均認爲日本并無若何核子武器，因此日本加入該項條約，將係毫無疑義。共同通訊社并謂：其他官員均支持該項主張，因此日本及其他無核子武器之其他國家，將可作爲該條約簽字國施行「外交壓力」。

# 長距離攝影鏡爆竊夾萬
## 暗碼較盤鎖保險箱，竟被匪徒弄開，幾經偵查，才破獲此種高度科學化的爆竊方法。
·士喜·

紐約占姆士敦一家新型天自助商店的經理格里斯，不是一個特別迷信的人。可是，當一九五八年六月十三日星期五上午七點十五分，他把後門打開的時候，他便預感到有點不對了。他趕快的跑進店去。

他走進後面的一間貯物室。他把鞋子和大衣掛起，換上短外衣。他突然呆了。地上散滿着破碎物件，一把尖鑿，一把斧和十多個空膠袋子，有些已打破了。這些是商店前面「夾萬」裏的現款鐵盒。

這家商店被爆竊了二千多元。格里斯打電話報警。占姆士敦的警官杜倫，馬上趕到現場。格里斯說：「我不明白，這保險箱被打開了，但沒有一點破損的跡象。」

「誰知道那夾萬的暗碼呢？」杜倫問。「除了我，從前的經理知道，北法禮保險公司也許有些人知道罷。」

杜倫想起了在過去兩年內，十萬多美元的劫案，似乎是用這方法偷去了。這次的劫案，似乎是那一類型。他開始詢問格里斯，在過去幾週內，他有沒有發現什麼反常的事。格里斯回想起幾天前他見到一輛汽車，在上午八點之前，停放在自助商店之前。那時，他剛進內間「夾萬」，準備開始營業。他說：「一部是褐色的旅行車。我清楚記得它，因爲：第一，它的車牌是安大略的。第二，那輛車的兩個窗子，在光線的反照中，閃出奇異的光。」

「我也注意到有一個人站在車外，在商店窗口之前。」他說。

「後來怎樣呢？」「沒有什麼。我把夾萬打開，取出了錢箱。隔了一會，那人開車走了。」

第二天早晨，杜倫接到加拿大魁北克省一名探員打來的電話，說有兩人被捕，他們身上藏有一千七百五十美元，來歷不明。他們也藏有一些火柴盒，上面印有占姆士敦附近一家酒店的廣告。電話問占姆士敦最近有無發生竊案？

杜倫隨即前往魁北克。在偵訊二人的鞋子，發現一些褐色的膠碎片。他把這兩個人帶回占姆士敦。這些褐色膠碎片和鐵箱比較一下，竟然發現有一片可和一個破鐵箱拼合起來。夾萬無恙。把那證物從實驗室也證明了這碎片是來自那些錢箱的。這兩個人偷走了那商店，但他們拒絕招認，但杜倫對破案仍抱有把握。

（強生和沙尼，他們現在已捕獲。）

破案的線索是在那旅行車的後座，發現了一具「巨鏡」遠望相機和其他種種攝影器材。一座十六米厘的電影攝影機，裝上了一個長距離攝影鏡頭。「旅行車前面座位的後面，除了緊靠前面座位的兩片長方形活動木板外，是一片黑暗的。」這兩片木板的位置，使鏡頭中透出一個細縫，可以在適當的位置，使鏡頭的光，可由鏡頭中透出。

杜倫決定把那旅行車開至占姆士敦自助商店之前，按照該店經理所說的位置停下來。從旅行車的座位，他可以清楚的看到「夾萬」前面的一個位置。他於是把十六米厘的底片放進攝影機，對準夾萬前面的號碼盤。他把鏡頭調至適當的焦距。

杜倫和沙尼來到那間商店前面停下，把這攝影機的鏡頭對準夾萬前面的號碼盤。他把鏡頭調至最大的鏡頭，在他拍攝以後的工作，便很容易了。他們在出租汽車的公司，以那捲菲林的影片，推算到號碼盤的數目。他和沙尼將自助商店的夾萬拍攝下來。他們在出租公司，以那部攝影機的號碼和影片，在窗口他們從一架小型放映機，放映後，號碼就清楚地顯示出來了。

後來，他們在旅行車上，發現那些拍攝的影片。經過沖洗後，他們把影片放在放映機下，作了一次一次的放映。夾萬的號碼可以清楚的看出來。

他們在另外一些案中偷到手的十萬多元，由於法律援助的關係，他們被判了刑。他說：他們沒有人知道。當米勒被起訴的時候，他向法庭要求法律援助。他說：他破產了。

# 抛棄和服追求刺激
# 日本女人如此解放
## 東京五百萬女性中，竟有五十萬名係在一萬間酒吧及夜總會中做女侍，雖然聲譽不佳，但因收入豐富，對許多少女有很大吸引力。
·士達·

一向以溫順貞忠見稱的日本女人，現在解放了。許多的日本女人，拋棄了和服而改穿西服，追求西方的浪漫生活，她們結交男朋友，本國的和外國的，貞操是不計較的了。在東京的夜總會裏，無數的從各鄉鎮跑到首都找尋新生活的日本女人，以女招待的身份娛客。她們不是娼妓，也不是應召女郎，却是爲了找尋刺激、快樂和金錢而與客人共度良宵。她們時常爲了錢而娛客，但有時拒絕接受金錢。如果客人不能使她們滿意，她們甚至拒絕陪他們到外邊去，不管客人願意付多少夜度資。

東京約有五十萬這一類的女人。東京的婦女人口祇有五百萬，即每十個女人中便有一名在東京的一萬間酒吧和夜總會中做女招待，而且每天都有新人上場，這是使人驚訝的事。這些女人，或許是過去十年來日本的性革命的產品。

東京每一個地方，從小的酒吧以至最大的舞廳或夜總會，都充斥着這些對男人的女孩子。有一間大規模的夜總會，有一千名女招待，她們的照片貼在燈光照耀的壁板上。其他的，也有二百名左右。客人呼喚時，要用擴音器傳呼。在那些較大的夜總會，一個男子選擇了桌子坐下後，便有侍應生問他要不要我們女孩子陪伴。如果他答應，便有十五、六個女孩子被帶到他的桌子來，任他選擇，代價是每小時美金兩元或三元。不過，如果他不喜歡他所選擇的那一個，他可以另選一個女孩子，一晚換三、四個也不成問題。

這些女孩子，百分之七十來自日本各縣的市鎮，因爲在東京的這營生是最容易賺錢的。日本職業婦女的一個秘書或售貨員，每週可賺美金廿元或三十元；女招待，縱使祇在夜總會陪客人，每週可賺五十元，另有賞金。如果她肯於打烊後陪客人到外邊去，每次可獲賞金十元或廿元。

這些女孩子，首先要考慮的是經濟問題。雖然這行業是容易賺錢的，但有些家庭斷不肯娶一個做過夜總會女郎的媳婦。不過，她們多數嫁給侍應生及舞業界的人物，或嫁給國外人或普通工人，有些甚至結婚後仍然繼續這種營生，祇是隱瞞她們的顧主。除了結婚的問題，日本的夜總會女郎可以做二十年，因爲她們年輕入行。

雖然夜總會女郎不大被敬重的，但她們的生活是自由的、容易的和獨立的，對於許多日本女人有很大的吸引力，特別是那些靜心營業生活的。

最近發生了醜聞的一個紅得發紫的夜總會女郎，就是一個例。她於一九五九年從大阪到東京，在一間眼科醫務處任書記。一年後，她與一個地下火車售票員結婚，六個月後，她的丈夫病逝，她投身「金鵝」舞廳做舞女。她抱門戶開放主義，打烊後陪客人到外邊去。她做了那個眼科醫生的外室，他已有三個兒女，他們每週幽會兩三次。兩年後，她又勾搭了一個廿八歲的青年，那青年向她求婚，她拒絕了。但仍與他幽會。她一月十四日才出了事：一九六一年十一月十四日，她與醫生在醫務所做愛後，躺在床上休息，突然的，那個青年持着刺刀從窗跳入。那醫生立即跳下床，跑到隔壁房間，關上了門，他在穿衣服時，聽見那邊有沙聲和掙扎聲，一會兒又停止了。他開門偷看，見那青年倒臥地上，腹部插着刺刀。那女人坐在床上，呆若不動。在法庭上，她矢口的說那青年當時想殺她，但當她把刀奪過去的時候，那青年被她刺死。

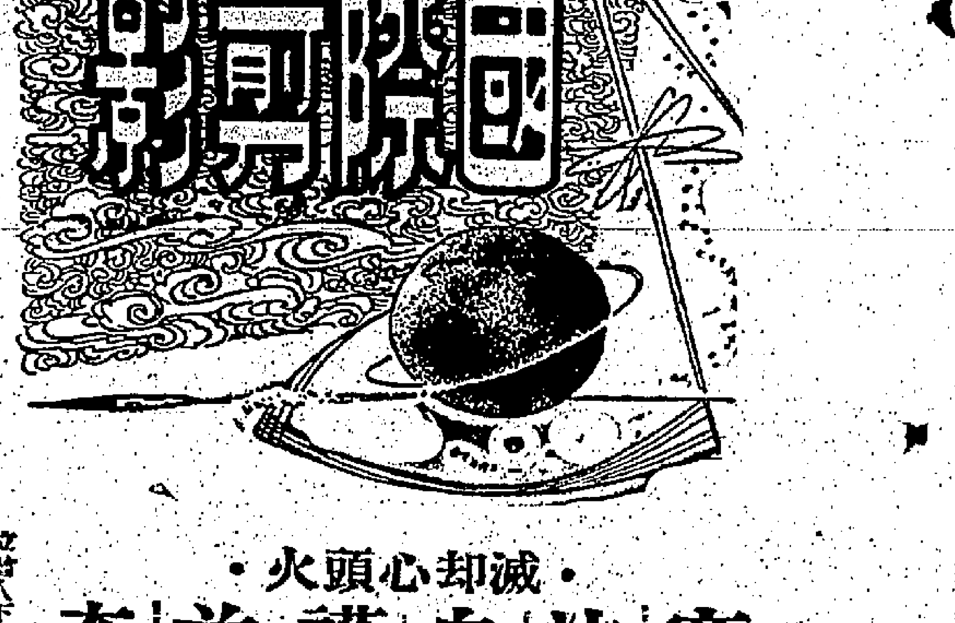
後來，那女人說：一個不健全的女人，不免自動的做了壞事，她說：「我沒有做過犯法的事。我被快樂所迷惑了。」

# 比義大利遲了十年
# 紐約也有水翼船航行了
·昇丁·

美國水翼船公司的總經理說：「我們沒有水翼船，而意大利和蘇俄的水翼船已行駛多年了。」一艘外國水翼船上，使時速增至九十公里，這一種水翼船，其速度比普通船隻高出一倍。該船的名字叫做「倫敦尼」號。

水翼船「信天翁」號是美國第一艘正式定期航行的水翼船，上週它在紐約首次航行。是日上午九時四十五分，它從東卅一街附近的碼頭開出，向長島航駛。這艘水翼船，經過四十五分鐘的航程，到達長島的海灣。

美國這艘水翼船，雖然比意大利和蘇俄遲了十年，但是，美國在水翼船方面的研究，已經走在前面。



# 滅却心頭火
# 廣德法師自焚護教並非奇行
## 佛教修持進入忘我狀態後，烈焰也會感覺清涼的。
·江聲·

六月十一日上午，西貢市出現了一幕悲壯的場面，百餘名佛教僧侶，一隊行列，他們爲了抗議政府的對佛教的「歧視佛教政策」，作無言的抗議。行列由一輛汽車領先，坐着幾個僧侶，僧侶的後面跟隨着。行列走到柬埔寨大使館前十字路口停車後，三位僧人下車，扶着前者是現年七十三歲的廣德法師，他緩步到街中心，面西合掌趺坐下，其餘兩個僧人用汽油從頭淋下，廣德法師的身體已完全濕透，就在這時，他已冷靜地劃着火柴燃點，頃刻間，像火球般燃燒起來。他始終靜默地，無半點移動，表情，倒下，數千圍觀者見他口誦經文，兩三分鐘後，身體倒下，他的口誦佛經之聲，由他的僧侶們用政府已宣佈禁止懸掛的佛教旗遮蓋，抬往十字路口的廣德法師遺體。

後來，與佛教徒要求政府的，組織佛教調查委員會，將與佛教徒的要求，南越政府停止對佛教徒的歧視，南越的佛教徒約佔人口的一千五百萬人口中約佔十分之一的一千二百萬佛教徒比較，佛教徒屬少數，使抗議事件，於是十一日發生了。

佛教徒要求政府的五項條件：一、准許佛教旗與國旗一同懸掛；二、停止非法逮捕佛教徒；三、准許佛教傳教及信仰自由；四、賠償犧牲者，懲罰流血案負責人；五、保障佛教徒。

南越佛教徒舉行示威，五月八日，佛教徒爲慶祝佛誕，順化政府禁止懸掛佛教旗，舉行遊行，但政府禁止各寺院懸掛佛教旗，當時佛教徒當場與軍警衝突，造成混亂，九人死亡。

六月三日，許多佛教學生，負傷者衆，南越政府宣佈戒嚴，佛教徒在西貢舉行絕食四十八小時以示抗議，南越政府在各處組織特別委員會，負責與佛教代表談判，但政府後來政府被迫讓步。

自廣德法師自焚後，佛教國際關切，南越佛教向聯合國呼籲，東埔寨政府亦向各國呼籲，制止南越政府迫害佛教，政府的迫害佛教。

關於高僧廣德法師自焚，日本東京大學教授，佛學家渡邊照宏說：「犧牲性命」的信念，並非是佛教最高宗教行爲的紀錄，中國宋朝，日本快川和尚，也有焚身殉教的例子很多，中國宋朝，「滅却心頭火，烈焰也清涼」一語，三十餘年前，台灣宜蘭縣通宵寺女尼張罪誠，吳鍾富，曾同時三人，向火床上，以汽油淋全身，念經焚燬而死去。

渡邊教授說，滅却心頭火，就是精神統一，達無念無想的境地，四貫佛僧，爲小乘佛教，就是經常訓練精神集中，入忘我狀態，內體雖燃燒，但本人却若無其事。

日本瑜伽研究所長沖正弘氏說，喜馬拉雅山中，其阿斯克斯瑜伽道場時，曾目睹印度苦行頭陀用燒紅的鐵棒在身體各處貼敷，用粗鐵線刺脚底，也若無其事。沖正弘本人，也曾受過瑜伽火棒洗禮，最初有點迷惘，在火傷上塗點油脂，後來也無水泡與紅腫，祇是脫落一層表皮而已。

科學評論家渡邊氏說：瑜伽僧侶入定後，埋在土中一個月以上也若無其事。這不僅獻身集中，實爲巧妙運用精神醫學中的「假死狀態」。一八三七年，印度哈里達斯，曾埋在土中四十日生還。戰後，亦有一個僧侶試驗，但結果死去。

# 美獨行大盜再被擒
·誠晔·

「誰在另外的房間裡？」「一向不多。」「一處可去吧？」林達斯說：「東京的『撈女』很多，因爲撈女，就是獨行大盜，有一個被搶劫的撈女，逃避一個小時，被擒的人，使得刺激和快樂的。」……

### 突然反抗

那時賽維爾賽雅斯便下手，想把他擒獲。他們拚命搏鬥，大盜被迫入一個狹窄的房間，但是他終於抓住機會，把賽維爾打倒。他把大盜扭住，打死在地上，把槍口對準他的頭……

這一大股一千元的鈔票，對準着那名劫匪，那名劫匪的鈔票散了一地，他交了五十多歲。

再行劫

現在已七十年之後，他再出現了，他被聯邦法庭判了十年徒刑。他被判了四十七年之前，他曾經在一家銀行打劫，他們在一間房子裏找到了他，那個保安人員……他拔出一把槍，他們都不敢動了。

# 私校增加學費

## 每一學生月增三元至十元

### 校舍加租教師加薪

【本報訊】由於新樓加租及教師加薪，若干私立學校紛紛將學費提高。

據最近之調查，私立中學學校及小學，每月學費增加三元至十元不等，新定學費平均如下：

英文中學——第一年級四十五元，二年級五十元，三年級至五年級七十元。英文學校學費通常是最貴的，新定學費則增加二元至五元。

中文中學——初中四十元，高中六十元，補充增加四元至十元。

小學——平均增加三元。

私校學費普遍增加，師資團體內部：七月一日加租開始，非住宅性樓宇不受管制，各校出高薪爭聘較好之教師。

# 第二屆醫務衛生展覽

## 後天在九龍開幕

### 華民司麥道軻主持揭幕

### 一連七天歡迎免費入場參觀

【本報訊】港九各區街坊福利會醫務衛生籌備處：組委員會主辦第二屆醫務衛生展覽會，後日下午四時將在九龍彌敦道香港大會堂舉行開幕典禮，由華民政務司麥道軻主持大會揭幕，並致詞。該大會展期一連七天至八月四日止，期中歡迎港九各界市民免費入場參觀，以便對醫務衛生認識上加強傳播。大會開幕，將由各機關長官、社團首長、社會賢達、文教學者及港九廿八區街坊會首長。

展覽大會佈置工程，現大致已告完成，大會辦事處將由今日起遷進會場（香江書院），電話八〇八六四一。大會主要展覽，除各委員及各展覽室外，並以會場展覽為主，各街坊會代表亦將參加，以會場為中心，各會推選熱心服務人員負責招待。

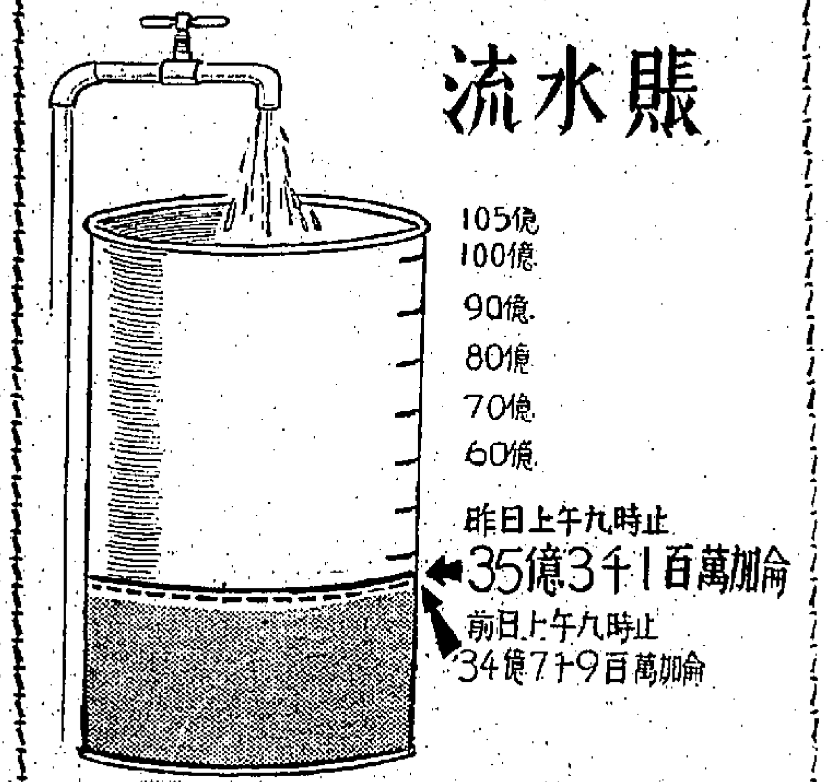
各個展覽室，亦將相繼佈置完成，大會為使各界市民明瞭展出意義，與會場情形，日前會由協助展出機構之一之港府新聞處協助舉行記者招待會，大會擬再於明日招待報界預先參觀，並報告有關事宜。

# 港九樓宇一批

## 免除租例管制

【本報訊】憲報昨日公佈，下述各樓宇經已批准免除租務例管制：

英皇道一六七號，一六九號，一七一號，一七三號；一七號；高居街十四號，十六號；衛前圍道九十號，九十二號；大南街三一〇號，三二二號；金華街一七號，一九號；德輔道中七八號，八〇號，八二號；窩扶林道七五A，七五B；軒尼詩道四五九號，四六一號，四六三號，四六五號；軒尼詩道八九號，九一號；皇后大道東一〇九八號，一一〇〇號，一一〇二號。




# 大規模販毒組織疑案

## 定期初級偵訊，十一名被告

## 各准五千元保釋候審

【本報訊】十一名涉嫌與在九龍破獲的龐大販賣毒品組織有關的男子，經數度在中央裁判署提訊後，警方主控昨向該署聲稱，此案警方將循刑事程序控訴。

法官即行訂定初級偵訊日期，為九月廿三、廿五、廿六、廿七及卅日，另十月一、三及四日共八天，每日由上午十時開審，並准被告每人以保五千元（現款及人事各半）外出候訊。

被告：㊀梁容，又名吳炎，四十五歲，潮州人，無職業，住李鄭屋村N座大廈五樓四八三室；㊁陳其，五十五歲，潮州人，無職業，住醫局街一四八號七樓。

十一名被告同被控：㊀在本年六月十一日至七月十日期間的不同日子裏，協同其他在逃人等合謀經營販賣毒品；㊁在上述日期間經營販賣毒品；另第二、三、十及第十一被告，又各加控以藏有海洛英毒品罪。

案由職查毒品組麥馬洪幫辦主控，第一、五、六及第八被告延金仕騰律師代表辯護。

主控麥馬洪幫辦於上次提訊時，指出搜獲海洛英毒品共四分之三磅。

被告：㊂梁容，又名吳炎，四十五歲，潮州人，無職業，住李鄭屋村A座大廈四樓六一〇室；㊃周興，卅八歲，潮州人，住李鄭屋村G座大廈四樓一三七室；㊄鄭細，卅四歲，新會人，小販，無固定地址；㊅黃志明，廿一歲，寶安人，電器匠，住北河街廿七號六樓；㊆黃木，卅歲，潮州籍商人，住九龍塘M座大廈地下十六號；㊇洪成雄，廿二歲，潮州籍，工廠工人，住九龍巴力街一八〇號二樓；㊈柯庭光，卅四歲，潮州人，散工，住海壇街二二三號地下；㊉林春水，四十六歲，潮州人，工人，住巴力街一八〇號二樓；㊀許昌盛，卅六歲，潮州人，苦力，住李鄭屋村F座大廈一六四號梯間；㊀黃秋棠，無業。

故反對被告代表律師請求保釋，同時透露證案證人多名，半數是警員，半數為平民，恐怕被告一旦保釋出外，會干涉證人。

法官亦認為案情嚴重，因經營販毒罪名最高可判罰款十萬元及入獄十五年。但代表被告律師昨指出：這案須等候兩個半月時間才開始偵訊，而且如在表面證據成立，還要轉解高等法院審訊，為時甚長，於是法官經考慮後，准各被告保釋候審。

# 大窩口徙置區將再建

## 十三座八層徙置大廈

【本報訊】大窩口徙置區將再興建十三座徙置大廈，此工程為該徙置區第三期發展計劃之一部份。

此等大廈均為新型之八層高大廈，每座均有走廊橫貫中部，走廊兩旁為居住單位，每個單位附有騎樓一個，落成後將可容納一萬六千人。

建築工程將於九月間開始，需時約一年完成。

# 下屆校際音樂賽

## 中文朗誦節目

## 決定擴大範圍

### 校際樂協大會選出新委員

【本報訊】校際音樂節中的中文朗誦節目，因參加者愈來愈多，決於下屆擴大範圍舉行。香港校際音樂協會昨在週年大會中透露此消息。

會中同時選舉一九六二至六三年度新職員，由教育司唐露曉任大會主席。

據該會報告年報時，由協會代理主席趙梅伯擔任，透露現有會員共四三三單位，使會務發展極為迅速。除發展各項音樂外，現在並成立一隊管絃樂隊，由文理小組任管理，隊員現有三十多人，並準備在年底舉行音樂會。

本年三月舉行的校際音樂節，極為成功，除收入一萬七千四百三十一元，大部份撥為半逕修士紀念獎金。

經由羅路拔神父報告會務及開支，獲得順利通過。最後改選下屆委員，除鄧肯、米路士和史勿夫三人退休，加入蒙利加修女、安德遜夫人和迪遜、愛德華女士外，其餘全部蟬聯。茲將全部委員名單列後：

副主席：趙梅伯教授，秘書：柏架，司庫：羅路拔修士，委員：鄭鏡礎、薛打夫人、M·馬小姐、鍾華東、趙梅伯教授、吳明夫人、羅路拔修士、伊徐賢女修士、賈爾士恩女士、謝尼加修女、安德遜夫人、愛德華女士。

# 存水數字步步高升

【本報訊】水塘存水步步高升，截至昨日上午九時止之過去廿四小時內，本港水塘共獲水六千八百二十萬加侖，包括石壁之水塘在內。

潮及引水道之水，來自溪內五十萬加侖，來自港內船隻運來（已濾過）十萬加侖，水船載來生水九百六十萬加命。

截至昨日上午九時止，內地輸水一千五百二十萬加侖，自開始接駁運水以來，共供水五百六十九萬加侖以上。供水船「聯安」號、「新基九」及「西雅圖九」前日以來供水十六萬七千五百四十七加侖。

又訊：大欖涌一段引水道將裝設三個弧形水閘，以便發生緊急情況時可以將引水道分段隔離。

# 簡悅強暫代行政局議員

【本報訊】昨日憲報公佈：港督已委任簡悅強暫任行政局非官守議員之職，時間由七月廿八日起生效。

# 各種車輛總計近六萬八千輛

## 有牌駕駛人十三萬餘名

【本報訊】截至六月底止，經警務處交通部登記之各種車輛，共六萬七千九百六十七架，包括私家汽車四萬二千六百七十五架，的士一千七百九十六架，三輪車七百三十五架，巴士一千二百四十七架，人力車二八百零八架，拖車二十八架，使用中之電車共有一百四十六架。

領牌汽車駕駛人共為十三萬六千二百零二名，較五月底增加一千四百七十名。

該月底，領有學車紙之臨時駕車人共有二千一百五十二名，為求考試共舉行三千九百五十九次。

# 貨幣數流通字

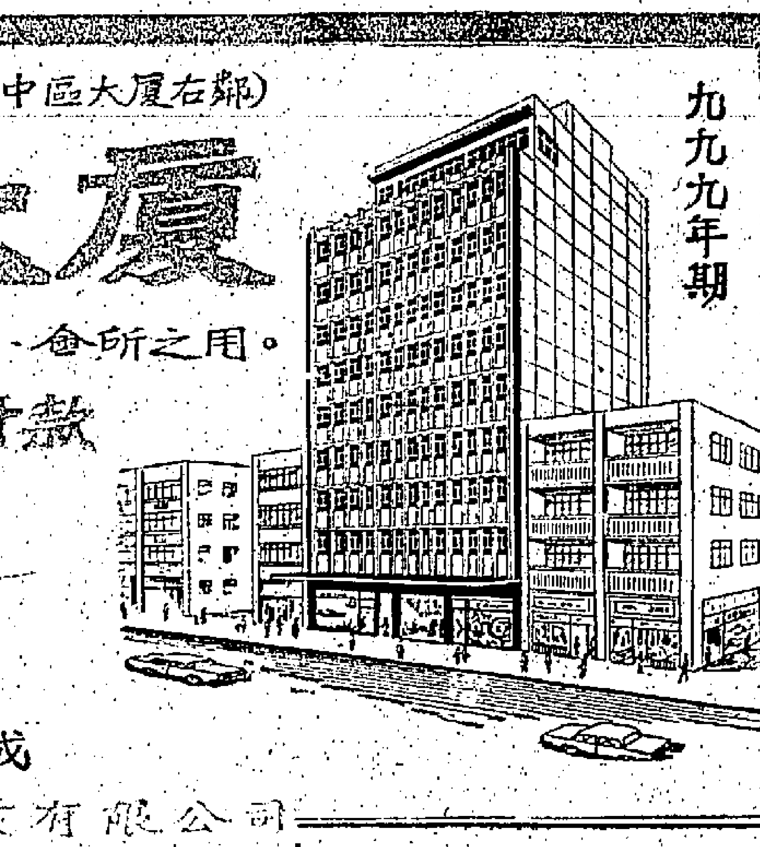
【本報訊】政府憲報發表：六月份貨幣流通額，步計港幣十二期內一元硬幣之額，一元紙幣步計二千四百...六千六百零四萬元，通額步三千一百九十零六十三萬四千四百九萬八千零三十三元八十七元。

華德大廈
油麻地戲院及金華戲院中間 窩打老道一号
工程提早　快到頂樓
通平港九
面向一百尺闊馬路
整潔暢通　不同往日
九七折　付款廿個月或付款一次
分期付款　定金：二千六百元　每月只付：三百元
九港通平　舖旺下地
華源置業有限公司　電話29551-7　地盘853305　香港永安人壽大廈十一樓

肝虫病有救　痔瘺患無憂
痔瘺三日脫落　瘺管半月痊愈

蜜沙精良藥行廿五周年題詞
達尊達德達期頤，利濟蒼生天下知，洋溢聲名同壽世，行銷歐亞正逢時，密成玉液千般妙，沁化瓊漿百病宜，精壯如龍經飲後，好將靈藥比靈芝。
高龍賜

中環租庇利街9.10.11號（即中區大廈右鄰）
富興大廈
九九九年期
適合商行寫字樓、醫務所、會所之用。
分層出售・分期付款
地點最旺・售價最平
收租自用・均合化算
設有特快電梯兩部
九折優待
快將打樁・趕工完成
洽購處：富興置業有限公司
協成行　於仁大廈八〇六室　電話：25023·36741
志盛建築公司　大道中六十五號二樓　電話：37105·38140
廣安泰行　永樂街六號地下　電話：444109·444957



我廠新出品「洗潔劑」在本港首次推出銷售以來，承蒙各界人仕暨商行熱烈歡迎，訂購使用，因為價錢廉宜，品質超群，且適合各種水質，每一安士「洗潔劑」可開十磅水之強力溶液，洗濯衣物，鮮艷光潔，省時省力，用量少，效力大，保證不傷皮膚和纖維等。

「洗潔劑」用途：
（一）洗滌衣服床單等，冷熱水均可，（如衣物染有污漬難洗之斑點時必需用熱水），白色的更加潔白，顏色的更加鮮艷，絲綢、羊毛、尼龍等質，祇用凍水浸洗，便能立刻乾淨。
（二）清潔最油膩之餐具，銀器，廚房鍋灶，浴具，廁所，地板，汽車，玻璃用品，油漆工具等，無不光潔如新。

「洗潔劑」特點：
（一）不損傷纖維，絲毛不會變質。
（二）不傷皮膚，無需帶手襪。
（三）不會發酵，永不變壞。
（四）織物不會生銹，柔軟如新。
（五）奶白液體，氣味芬芳。

「洗潔劑」樽裝價格：
（一）普通圓樽裝公價港幣一元二角。
（二）大型方樽裝公價港幣三元四角。

廠家注意
如要成品潔淨，請每日用「洗潔劑」開水一盆，供廠內工友隨時清洗油膩污穢雙手，雖用至水呈黑色，效力如常，仍可使用。

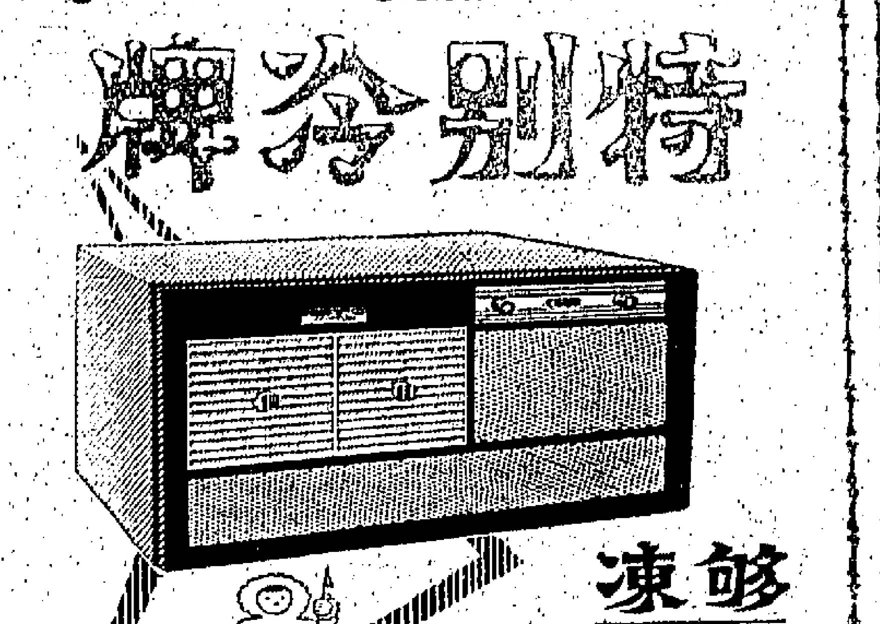
香港特約經銷處：
萬記士多　大中藥局　和記行　同安堂藥號　勝斯士多　成和大藥行　遜記行　中信行　萬華藥行　生孟士多　大安藥號　和生堂藥號　瑞香園藥行　文輝食品公司　張三記雜貨號　光榮藥行　正興藥行　利東藥房　萬豐藥行　鈞榮藥行　興華大藥行　成安藥行　仁生堂　普安大藥行　勝安堂藥行　余華中西藥行　保安大藥行　啟興大藥行　大平安藥行　雅記糧食店　凱泰公司　新生百貨公司　恆昌中西藥行　和記號雜貨

九龍特約經銷處：
旺角金城大藥行　中港公司　永申藥行　安泰朱記藥行　新亞大藥行　興光百貨公司　麗光百貨公司　頤榮德士多　南京藥行　新興士多　金時士多冰室　順德藥行　美僑藥行　海景士多　昌隆鮮街肉食公司　永寧大藥行　僑僑參茸行　順德士多　中南藥行　東方百貨公司　中南藥行　大廈藥行　安德藥行　人和堂藥號　勞華士多　永長春藥行　一定好藥行　杏園藥行　金寶士多　福益藥行　安興藥行　保和堂藥號　華仁藥行　宜興士多　大生堂藥號　榮茂隆雜貨號

荃灣特約經銷處：
金塘西藥行　金門藥房　與吉祥士多　永安藥行　永和生中西藥行　大安油藥行　振和隆　新華大藥行　華南藥行　榮興大藥行　鴻和士多　華樂士多　榮龍藥行　安興大藥行　自由藥行　德泰士多　金城大藥行　旺角大藥行　長和大藥行　華成號　仁和堂藥號
自安大藥行　荃灣大藥行　自由大藥行　濟仁藥行　自家藥房

沙田特約經銷處：
林元記

各大藥房士多均有代售
香港化學廠
九龍炮台街三百六十八號三樓
電話：810978・808438

美國名廠　TROPICOOL U.S.A.
特別冷牌

夠凍　慳電　靚款
總代理：華捷洋行　香港大電器冷氣櫃行均有代售
香港窩打老道廿一號地下・電話：二三五五二
九龍佐敦道四十三號地下・電話：八四〇三四五

睇「丁皓」主演「荷花」送「白荷油」
「白荷油」上市「荷花」上演，名劇名油躬逢其盛特別舉辦「睇戲送油」運動，分別在港九百老滙、倫敦、國賓三大戲院隨票贈油
「白荷油」藥力神奇確有驅瘟辟邪，萬病救急之功，行銷南洋有年有口皆碑，近為貢獻港九各界特價優待試用庄每樽二、五CC僅售伍毫。
港九各中西葯房均售
總批發電話：八六二八六七、二九〇九六

# 大帽山尋獲軍機殘骸
# 三軍官罹難屍體起出
## 出動搜索之軍警數逾千人

【本報訊】墮毀於新界大帽山甲龍村附近的英軍巡邏練習的飛機殘骸及機上三人屍體，昨已由英空軍人員運回現場。

機上的三名軍官屍體，昨經發現時分別由直升機及軍部車輛收去，由死者家屬認領，辦理喪事。

該三名喪機殞命的軍官姓名及其職銜如下：㊀彼德李察遜少校，卅七歲，爲該隊第二十偵察機隊隊長，有子女二人。㊁伊安柯斯萊·加萊上尉，卅一歲，有雙親，現居於英國威爾頓。㊂史提芬士上尉，廿九歲，有一妻及三子女。

軍方昨午四時，委由一隊陸路軍官率領一隊陸路兵將軍機殘骸綁緊，以人力抬上公路，用車運去。

軍機墮毀的地點，距離荃錦公路約達一千二百尺，該處爲一個狹窄長形的山谷，與三面峭壁緊合，叢林滿佈，恰把該軍機掩蔽，在高空上不容易看見。該地方屬於荃灣甲龍村的山區，附近人煙稀少，故雖事時，幾乎無一村民知道。

軍機殘骸首尾毀成兩截，機身被岩石撞至破碎，尾部且斷轉，機頭內的零件，發現斑斑血漬和絲絲腦漿，以尾翼膠布構成的機翼斷成碎塊，機頭內遺檢獲六枝訊號彈。此外，有兩頂頭盔及皮鞋、膠鞋各一雙，拋在亂石上，引擎則落在石隙的溪流中，機殘四週，以白紙標幟。

## 天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微東南風，天色晴朗及炎熱。

昨日氣溫最高爲華氏表八八．九度，最低七六．三度。

今晨零時室內氣溫八十度。

高潮　上午三時二十分　下午一時四十九分

低潮　上午八時零四分　下午九時零三分

# 無綫電器材公司舊職員
## 經手郵寄美金支票
## 歷時兩月迄未到達

【本報訊】警方現正找尋一名廿歲男子黃湖宗的下落，因爲他在灣仔區的呼籲大廈四樓受雇無綫電器材公司任職時，曾經手寄出總值一萬六千八百元美金的支票卅六張，而這批支票卻一直未到達美國。

該公司的負責人表示：這批支票全部已經劃線，他人是不能兌現的。

該無綫電器材公司是本港著名的無綫電器材公司，在灣仔區的呼籲大廈四樓是分店，經常收下顧客購貨時簽發給該公司的美國方面銀行支票，而該公司習慣以經郵寄到美國銀行去存放於該公司的戶口內。這項工作，在黃湖宗任職的幾個月以來，一直由他負責投寄。

據說今年五月十七日，該公司負責人將一批三十六張總值美金一萬六千八百元的支票封好，連同其他信件交黃湖宗去寄出。黃向公司支了六元四角的航空郵費。

黃湖宗於五月底向公司辭了職，據事後他父親說，辭職原因是嫌公司人工少。

事隔兩個多月，美國方面通知該公司仍未收到此筆支票。該公司便在前數週派人去找黃父，知道他任職於九龍一家製鋼窗工場內，他說他把所有信件都作平郵寄出，從中賺了數元郵費。

但至今已兩個月，美國方面的銀行仍未有收到支票的通知，該公司因此立即派人去找黃湖宗，但找不到，便即報案。

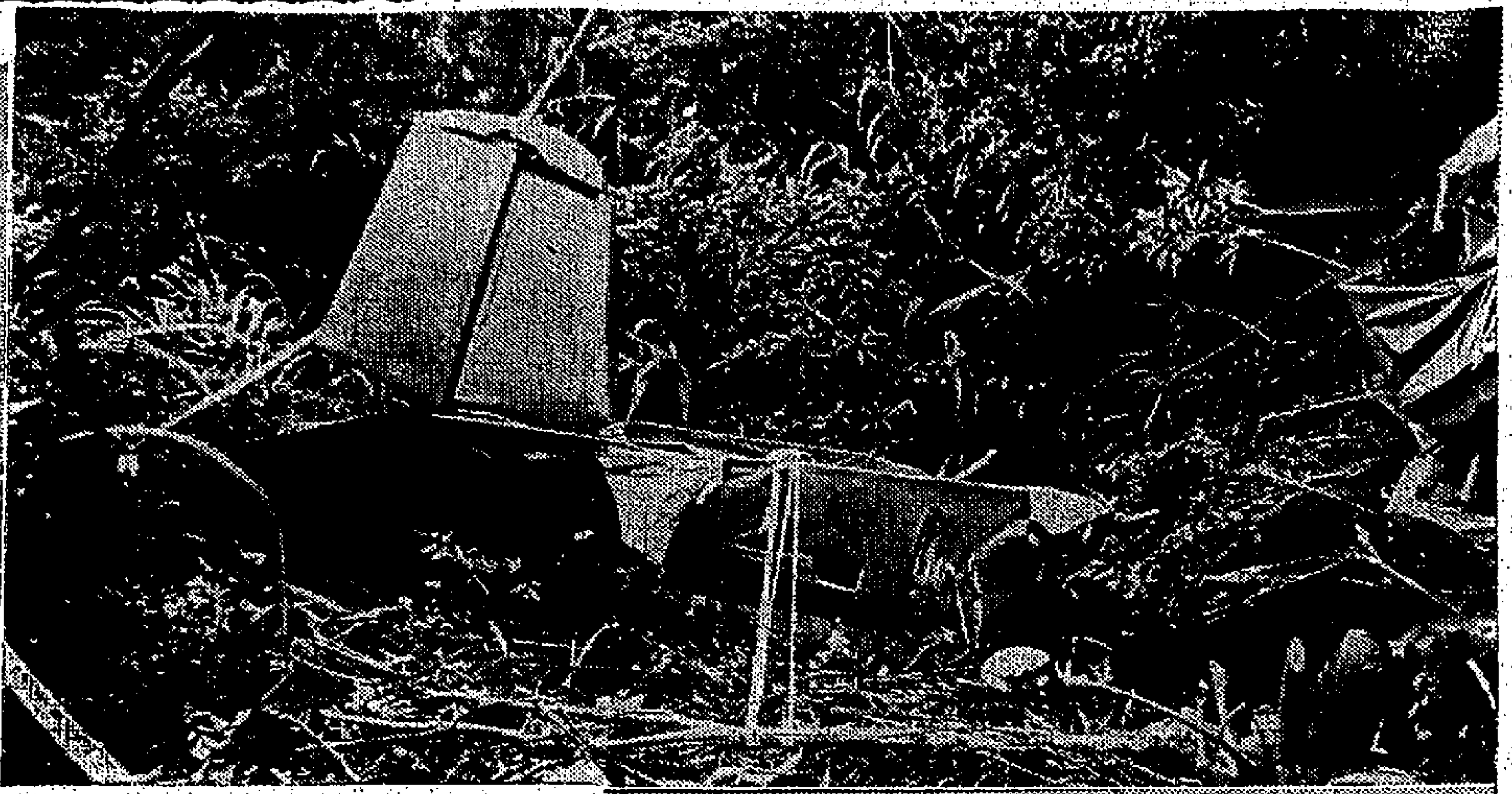
## 來港待拆貨輪亞朗達號
# 中途遇風飄入共區
# 在橫琴島附近擱淺
## 現與共方商洽擬拖返港

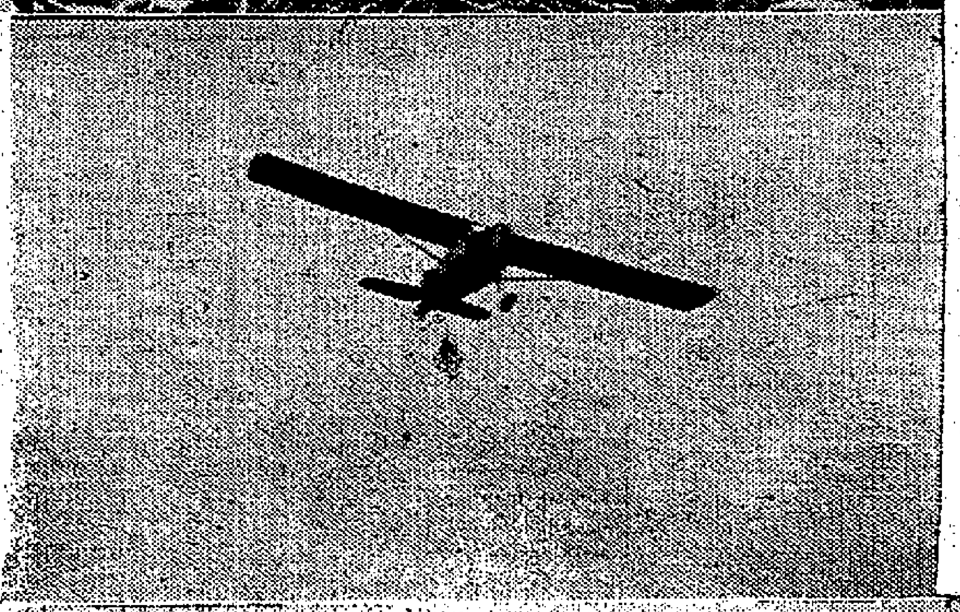
【本報澳門訊】擬來港拆卸而中途遇颶風致飄入共區的八千四百噸英籍貨輪「亞朗達」號，昨發現在橫琴島山後麼尾西海灘處擱淺。

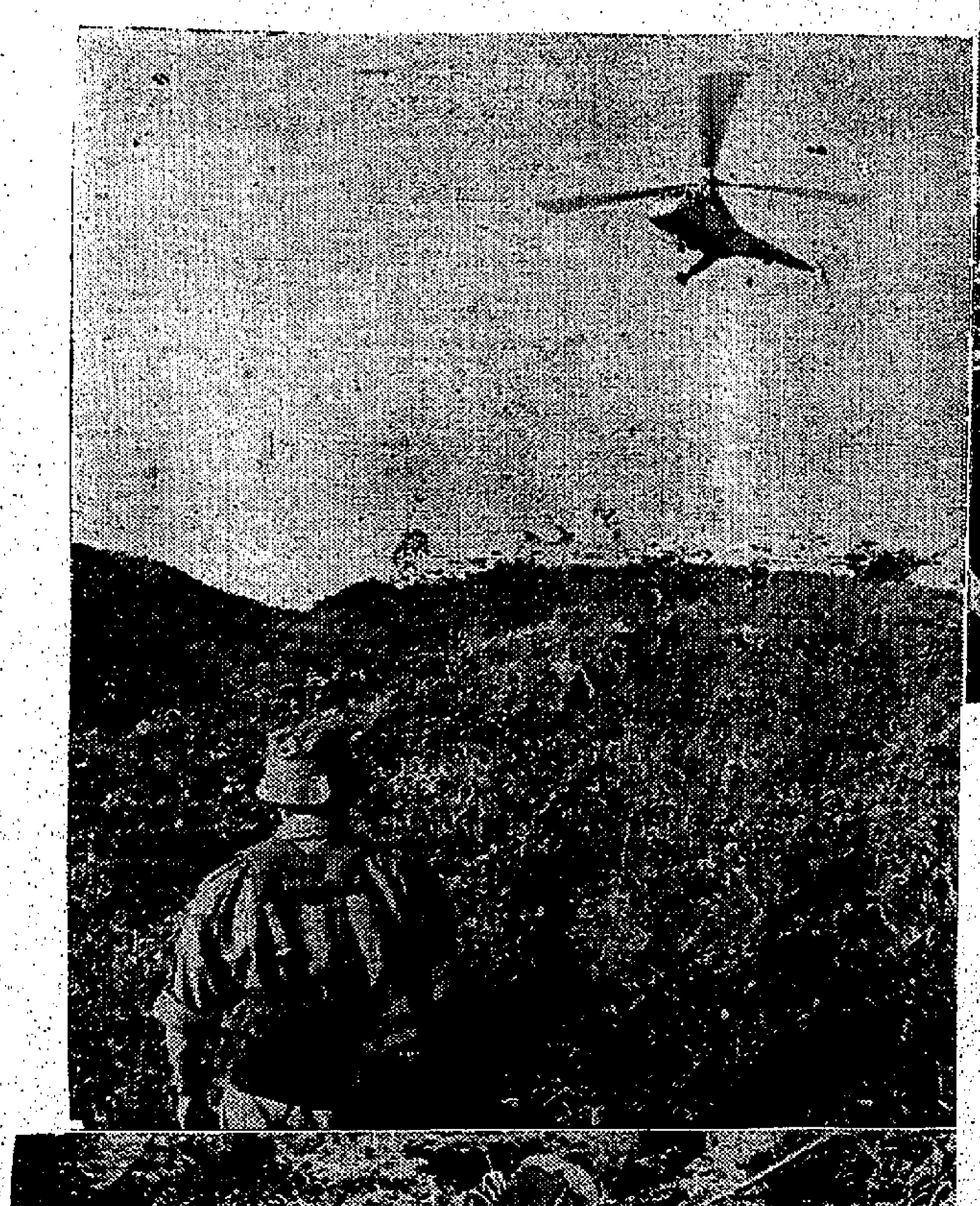
三艘中共武裝炮艇在該輪附近巡邏及戒備，有關方面現正與中共接洽，派拖輪進入共區將該擱淺貨輪拖回本港。

據說「亞朗達」號船上已無船員，在上週五由新加坡拖來港拆卸時，途經港東南一百五十哩海面，遇「雲娜斯」颶風吹襲，當時該輪即呈傾側狀態，拖輪乃迫得將拖纜解除，任由漂流，從此該輪即告失踪。

有關方面事後即派出飛機在港海週圍搜索，發現該輪已飄入中共海域，並擱淺在海灘處，週圍有共軍炮艇巡邏。







## 飛機撞山圖片說明

（右上）飛機尾部在大帽山近石崗村的山窩發現。

（右中）與失事飛機同型的另一飛機，昨晨在失事地點附近迴旋。

（右下）軍部派出飛機在失事現場巡視。

（左上）直升機及偵察兵在失事地點看守飛機殘骸。

（左下）機身殘骸現場工作人員在根據飛機零件研究失事原因。右下角灰白的圓弧形是在機翼上的皇家空軍徽號。

# 尚未滿期舊回港証
# 蓋印過多即被收繳
## 事前並無明令廢止何以有此措施
## 旅客認爲損失兩元事小誤時事大

【本報特稿】記者陳大敏報導：最近我們接到很多讀者投訴，謂去年十一月以前領有前往澳門及大陸在一年內可通用多次的回港證，至目前尚未到期，但已被駐碼頭的移民局人員收回，勒令換領新證。

據這些投訴指出：該種回港證是棕色六吋乘七吋的一種單張證件，正面是持有人的相片及各項記載，背面是空白，證費二元，上面特別聲明在發出的「十二個月內」，持證人可以「多次使用」在自澳門或大陸返港。

經常來往港澳或入大陸者，都領有這種回港證。

因爲每次往返，該證都經過駐碼頭的移民局人員在該證背面蓋上出入印章，故很多在短期內使用幾次即被蓋滿了印；往常移民局人員在這種情形之下，例必加上白色附頁，以備多次使用，到該證有效時間滿爲止（即簽發後十二個月內）。

可是，自從去年十一月二日移民局宣佈並新發出一種三個月內一次過使用及另一種成本「護照式」的三年內多次使用的回港證後，該種並未明令宣佈廢止使用的舊證，即遭受到「厄運」；持有者使用該證雖未滿期，但在背後「頁七號八」的「官印」蓋滿時（通常只使用四、五次左右），即被碼頭上移民局的人員收回，並勒令換領新式的回港證。

因此，持有這類回港證而在未到期前被收回者，都紛紛表示不滿。他們認爲個人損失兩元雖屬小事，但未使用到期而要重新換領新證，却屬費時失事，而且於法理不合！

在記者本報詢問有關這問題時，政府發言人解釋說：舊回港證未到期者不會被硬性收回；但按照一般慣例，有如護照一樣，如果蓋滿了印時，通常都被勸請換領新的。

可是，這個解釋並不能令人滿意！

因爲移民局在宣佈發出新式回港證時，並未同時宣佈廢止未到期的舊證，或表示其局部失效（即由新證發出之日起，舊證未到期者只准使用一次即收回）。那麼，爲甚麼不按照往例增加附頁，繼續使用至每張舊證期滿爲止？

這種舊回港證雖未到期而被收回的類於「局部失效」措施，所根據的是甚麼法例？如果說：這是移民局未便公開宣示的政策，則駐碼頭的移民局人員有否接到其最高當局的「行政命令」，或其上司的口頭通告？

如果答案是否定的話，那麼，駐碼頭的移民局人員又怎能有權去收回這些上面大字註明「十二個月內」可「多次使用」而尚未到期的舊式回港證呢？縱使是該證背後「頁七號八」的出入檢查印蓋滿了，也應該按照往例增加附頁，繼續使用至期滿爲止。

同時，這種措施，對移民局有些甚麼好處呢？如果說：移民局方面爲了處理出入境手續的便利和統一回港證的形式的話，那麼，爲甚麼不在新式回港證發出的同時宣佈廢止或局部終止使用舊證呢？這不是省却不少麻煩和誤會嗎。

而且，移民局也曾表示過事務多而人手不足，那麼，爲何又近乎「自找麻煩」的臨時額外地增加多一批要換領新證者在辦事處外排長龍？

如果說：要人換領新證，可增加政府的收入，則這些收入，對整個政府來說，是「微不足道」，而且也是「於心有愧」的！

我們認爲：市民們在不合理的舉措下損失兩元錢雖事小，政府「違反法規」的威信令人懷疑事大！

作爲一個賢明而有效能及有威信的政府機構，實不應該忽略這些新設政令交替下所發生的不合理現象。

最後，我們希望移民局對此能有所表示。

# 港九新界修路概況

【本報訊】堅尼地城附近之域多利道，正在進行重建及改善道路工程，該處只准由北至南單程行車。

連接半山區及中區之新路，其建築工程業已開始，花形舞道採取單程行車辦法。

荷李活道正進行翻修道面工程。

軒尼詩道與軍器廠街交界處，英皇道近麗闊路處，現正進行掘坑工程，上述各處，只准單列行車。

彌敦道由北海街至永星里一段之南行及北行車輛，祇准單列行車，因該段道路正在進行修路工程。

元洲街正進行翻修路面，該街之一部份祇准單列行車。

公用事業公司正在彩虹道、龍翔道及漆咸道進行掘坑工程，此等道路在交通最頻繁時，駕車人可能稍受延阻。

## 學校門外檢獲鴉片

【本報訊】據警務處消息：警方人員於昨晨六時廿分，在深水埗南昌街一間學校門外，檢獲鴉片煙生土八磅又四安士。有一名無籍男子被捕。

## 關祖堯李福樹張永賢
## 任華人廟宇委會委員

【本報訊】港督根據華人廟宇法例第七段所賦予之權力，委任下述三位人士爲華人廟宇委員會委員，任期一年，由一九六三年八月一日起生效。委員芳名：關祖堯、李福樹、張永賢。

## 東亞太平廠內工人如離開
# 下週可恢復生產
## 廠方謂已有百餘人回廠局部開工
## 工團總會說留廠工友決爭持到底

【本報訊】被東亞太平織廠開除，並由高等法院下令組於今（廿）中前離廠的二十六名被告工友中，昨已有六人先後離廠，但仍有十九人留在廠內，他們可能與其他留廠的七十多工人於今日上午離廠，否則會有被拘控之虞。

據廠方稱：停工多天的該廠工人，昨已有一百六十二名返廠工作，分廠亦有三十八人及總廠有四十一人，同在昨天復工。留於總廠之工友，昨已接觸，但無不愉快事件發生。

留於廠內的工友，據說昨午已收拾行李，準備今天離廠。他們表示出廠之後，便將設法與資方談判。

工方代表，昨再往勞工處表達意見，謂他們向資方提出主要要求，是每日加薪八角，只要資方願意，就算加多加少，也有商談餘地。

資方則表示工方要求的正點早已容納，另貼每天增加一毫，升工率亦增加百分之五十，醫療亦容允改善，今後之待遇，廠方已盡力之所及，增加負担，而工友之收入，已告增加。

直至目前，一部份堅持加薪行動的工人，似仍未放棄他們的要求。

據廠方宣稱：昨天領取到期薪金復工，寄付該廠的格式紙，共有一百三十五人，蘇於昨日返廠出糧的有二百十五人。

廠方表示：如果留廠的七十多名工人，今日中前全部離廠，則廠方復工之期，可於下週實現。

警員與探員，日來仍派駐該廠一帶巡邏駐守，以防有意外事件發生。

另據港九工團聯合總會發表消息稱：東亞太平廠全體工友罷繼護衛身體有權益，進行爭議，至有一部份工友由停工之日起留駐廠內靜候廠方合理解決，至昨日止，仍有一百五十餘人留駐廠內，他們離開廠方停供膳食，並截斷食水，但該等工友精神非常振奮，堅持爭取到底，廠內外工友團結一致，並未有接受廠方若何意見復工跡象。

該廠工友，對於法律絕對遵守，並強調指出：在停工以來，該廠工友一直以合情合理合法下進行交涉，抨無使用暴力或恐嚇行爲。

## 打狗判罰百元
# 逾限不繳罰款
## 坐監一月作抵

【本報訊】拖欠法庭一百元打狗罰款的男子，昨被判入獄一個月抵罪。本案在銅鑼灣裁判署由莫康納法官審理。法官昨問被告能否繳罰款？他答無錢。法官說：如無錢，可坐一月牢作抵。隨即乃將被告押返監獄。

該男子李錦興，三十一歲，約一月前，曾在灣仔洛克道街上以棍枝將一狗擊至重傷，未幾，被防止虐畜會人員發覺，告其一狀。

該男子在法庭要求，被控虐待動物罪名。據其解釋：因被狗咬，故打狗。結果被判罰一百元。當日他對法官謂無錢繳罰，法官准先釋放，限兩星期時間將罰款繳上法庭。該男子逾限期尚未見清繳罰款，法庭乃下令通緝歸案，

## 新蒲崗築渠

【本報訊】九龍城新蒲崗住宅區及太子道以南大約四十英畝之土地，將敷設新水渠及污水渠。

新水渠共長四千二百呎，附有道路陰渠，及五千呎污水渠，將於九月開始。

在新蒲崗區與及通往該區之交路面，政府計劃之貨倉位於太子道及彩虹道口之東，明年初可竣工。

# 港府昨公佈委出
## 棉業諮詢會委員

【本報訊】總督昨日公佈，委出下述各人士爲棉業諮詢會委員，任期由一九六三年七月廿一日至一九六六年三月卅一日爲止。全部名單如下：

工商處處長（當然主席），委員：周錫年爵士、高敦、張奕機、周忠繼、林根成、劉漢棟、唐翔遜、冼照瑞、唐炳源、朱誠信、黃鑑修、楊元龍。

## 人口繁殖迅速
# 半年增加六萬五千
## 現有人口將達三百六十萬

【本報訊】截至今年六月底爲止，本港人口估計已增至三百五十九萬二千一百人。較一九六二年底三百五十二萬六千五百人，半年內增加六萬五千六百人。

由一月至六月出生註冊共五萬四千四百零五名，計華人佔五萬三千六百七十八名，非華人佔七百廿七名。

同期內登記死人一萬零七百卅七名，其中華人佔一萬零六百一十名，非華人一百廿七名。

人人讚好

美國　孖寶　香烟

烟質人人讚好・烟味舉世馳名

廿支庄每包七毫

總代理：陳漢琛出入口商

# 冒認工務局督察勒索疑案 因控方不提証供 由反貪污部主控

## 除修改控罪外另加控五罪

【本報訊】冒認工務局督察向人恐嚇勒索疑案，港區偵探總部幫辦李德昨突在中央裁判署庭上表示原有控方將不提出證供支持該控罪，此案司轉由反貪污部幫辦林不星主控。

林副幫辦即在庭上請求，將該控罪修改為冒認工務局職員，向人詐騙款，另再加控被告同樣性質罪名五項，同時請庭將案移解由地方法院審訊，結果法官准予所請，諭將案押候六天，至下月一日由地方法院審訊，被告押還交監獄羈押，不准保釋。

被告男子周錦明，四十三歲，無業，住本港英皇道大方大廈二〇三號。修改控罪稱：㊀於本年七月十日，冒認是工務局職員，向黃振德詐取二百元，詭稱他有權不控告黃在漆咸道七十一號地下將樓宇裝修粉飾。加控罪名：㊀於六月廿八日，向鄭文傑騙取六十元，詭稱他有權准許鄭在九龍城漆咸道一號A地下用木搭建的閣樓，不必拆卸。㊁七月十日，同樣向吳英騙取二十元，詭稱他有權准許吳在漆咸道一號地下所搭的建築物不用拆卸。㊂同日同樣向裴龍騙取五十元，詭稱他有權准許裴在旺角塘尾道一九八號A二樓經已搭建的建築物，不用拆卸。㊃同日同樣向黃平騙取一百五十元，詭稱他有權准許黃在深水埗洋松街九十二號所建的閣樓，不用拆卸。㊄同日同樣向謝森騙取四十元，詭稱他有權不控告謝在青山道一三九號地下將樓宇裝修粉飾。

# 李鄭屋村刺傷兩婦人案 修車匠兩項罪成立 判監半年即日獲釋

## 因刑期由一月被扣留時起計

【本報訊】修車匠鄭澤明，昨在高等法院被判入獄六月，罪名是蓄意傷人。但因刑期由本年一月七日起計算，故昨日即獲釋放。本案於本年一月六日午間在李鄭屋村徙置區L座四樓發生，婦人黃湘及李仲卿因而受傷，李腹內之胎兒因傷取出後殞命，被告雖被控謀殺嬰兒罪，經審訊後無罪，被控四項蓄意傷人罪，昨日審訊完畢，陪審員以五比二認定被告之第一、第三兩項控罪不能成立，惟以五比二認定被告之第二、第四兩項控罪成立。

控方檢察官結案陳詞後，即由主審法官綜合證供，並解釋各位陪審員判案。鄭理頓法官指出：被告之第一項控罪，被控蓄意傷害女子黃湘。本案証人之証供，乃指出被告當時是否有傷人之意圖。至於第二項使黃湘身體受嚴重損害，則與第一項罪交替性之控罪。第三項控罪，乃指控被告蓄意傷害李仲卿之身體，對於此項控罪之判斷，亦應考慮被告當時是否有刺傷李仲卿之動機與意圖，而被告當時是否有理智，亦應考慮。在醫生之證供中，曾述及傷者之傷口深達三吋，復有一些傷口深度超過三吋；此點亦須加以研究。證人李仲卿作供時，曾謂被告辭官向人自歸，則謂被告當時「攞命」。而被告當時不知手中是否持有物，亦非任何人所能防範，此種辯然發生之事，亦非被告所能料及。且被告自一月七日起即被羈留，被告與警方甚為合作，請求法庭從寬判處被告之處境。

第三項控罪將告成立，而相信被告之自歸，則被告之第二項及第四項控罪是否成立時，宜研究黃湘及李仲卿之受傷，因何而致引起。

大律師侯氏代表被告向法庭求情，謂被告人一向行為良好，且家有一妻及六子女，須由被告負擔。本年一月六日發生之事，亦非被告所能料及。

陪審員考慮第二及第四兩項控罪是否成立時，宜研究。三控罪乃屬交替性者，故被告實際上被判之罪只兩項。

法官經聽取律師代為求情，及被告從前紀錄後，乃判被告入獄六個月，刑期由被告被羈留之日（即本年一月七日）起計算。

第二項及第四項罪名之反省，並判被告之監禁期，其刑期由被告被扣留之日起計算，各入獄六個月，而刑期由被告被扣留之日起計算，雖然手術取出胎兒，但胎兒後來告死亡。經過此次之事件後，陪審員後兒能作證明。

# 錦田八鄉厦村居民 未換領身份証者 下月在元朗辦理

## 流動車作一個月登記工作

【本報訊】新界錦田、八鄉及厦村五十一村之居民，如尚未申領新換領身份證者，必須從速辦理。人事登記之流動車將於一九六〇年十一月開始在該等鄉村工作，因此該命令將影響部份之人士。

九龍巴士公司總站作爲期一個月之登記工作，所有上列各該村尚未登記之居民，請於八月一日起在元朗依期前往九龍巴士公司總站登記。

茲將該五十一條村落之名字列後：錦田：逢吉鄉、錦慶圍、吉慶圍、高埔、錦田新村、沙埔伍村、沙埔、黃屋村、水頭村、水尾村、永隆圍、泰康圍、祠堂村、八鄉：長江村、長埔村、竹坑村、下洸村、河背村、金錢圍、甲龍村、蓮花地、馬鞍崗、吳家村、彭家村、石湖塘、上村、水流田、水蕉田、打石湖、大江埔、大窩村、田心村、七星崗、深涌山。

# 西德領事館 成立十週年

【本報訊】十年前的今天，西德聯邦共和國在本港設立總領事館。第一個警察士領事館於一八五七年在本港開設，該領館至一八七一年被德意志帝國駐廣州領事接收；一八九一年香港領事，是年在港設一個獨立領事館；一九〇五年德國領事館設于堅成街八號鐵館大厦，一九三六年升格爲總領事館，第一次世界大戰爆發前夕，德國駐港領事館吉伯列治，一九五三年七月廿七日，戰後第一任領事爲狄特尼博士。一九五三年德國駐港總領事館在本港設立。三年來與西德貿易十年來有顯著增加，一九五三年本港輸往西德之貨物總值爲二百九十一萬八千元，一九六二年增至一千八百四十三萬一千五百八十七萬元。本港與西德之師及技術人員。大部份爲商人、工程師。

# 四天來無新症發現 霍亂似稍戢

## 又有兩名患者出院 留醫病人尚有六名

【本報訊】四天以來霍亂無新症，又兩名霍亂患者，先後于前晚及昨日下午出院。患者爲一名二十一歲女子，住九龍石硤尾區，本月九日患染霍亂入院者。另一名六十七歲之霍亂患者，已於前晚離開西營盤醫院回家。此男子住于九龍。

此兩名病者出院後，現時在隔離病院內接受治療之病者尚有六人。

七名接觸者，包括一名已告治癒之帶菌者在內，亦於昨下午離開檢疫所回家。目前有關霍亂症之檢疫者有一百一十八人。

醫院內隔床霍亂疑症情形如下：六宗，已接受治療及離院之霍亂患者八名，曾患霍亂而能於其病愈後証明並非霍亂之他病患者一名，經檢疫者，已離開檢疫者一名。

疑症一宗，在檢疫所內之帶菌者十名，已經確定之帶菌者廿三名，檢疫所內之接觸者一一名，最近所之接觸者二七一名，已離開檢疫所者三名，最近來港而被送往檢疫後離所者三名。

# 四期政府獎券今晨開獎 頭獎五十三萬元

## 第五期獎券今晨起發售

【本報訊】政府獎券分行、流動銀行明在今日開彩，頭獎獎金爲五十三萬四千元，二獎十個，每個獎金三萬三千四百元，三獎一百個，每個獎金爲三千三百四十元。

獎券已於昨日下午六時截止發售，合共銷售一百三十三萬五千張，較上期增加十萬三千張，首獎獎金增加四萬一千二百元。

今日開獎時間爲上午十時三十分，歡迎市民前往大會堂音樂廳參觀。

至中獎者必須於一九六四年一月三十日前領獎，逾期作廢。目前政府獎券領獎，假如今次未中獎，下期獎券又同時發售，發財機會源源而來，第四期政府獎券今晨開彩之後，下期獎券又同時發售。政府總報昨日公佈：第五期獎券由七月廿七日起開始發售，至八月廿九日爲止，發售地點仍爲馬會各辦事處及滙豐銀行各分行，流動銀行明在各地發售。

下期獎券定八月卅一日上午十時半，在大會堂開彩。

# 羅君福由英同港 童軍總會設宴歡迎

【本報訊】香港童軍總會高本總監及該會總監羅君福，歡宴自英返港的該會執行總監羅君福。

參加者有高本、羅君福、羅君福夫人、黃康、黃康夫人、楊永康、梁冠廉、馬基、吳文偉、謝炳泰、廖德榮、盧流波、馮文良、鄭錦輝、楊錦珍、郭錦仁、鄭永生、劉定德、黃振機、陳偉伯、何哲芳、劉英漢、源毅、鄭湘潮、吳長泉、南、曾炎文、劉兆年、申耀龍、林錫麟、陳益中、洪昭安、鄧家榮、陳熾佳等。

羅君福赴英接受童軍行政及組織之訓練，並於國際童子軍領袖訓練營地研究木章訓練。

羅總監於本年三月十四日抵英，六月底離開英國，在此兩個多月期間，除參加上述各項之訓練外，並曾在英國營地內參觀英國九個郡之童子軍活動及行政組織工作，回程時並會往德國、瑞士、意大利、埃及等地訪問當地之童子軍會。

羅總監在英期內，適逢溫莎宮參加英國女皇所主持之白日儀式，又曾參加在英招待英聯邦童子軍大會，四月廿八日在英子軍總領袖麥禮論勛爵接見，並曾參加英國年度英聯邦童子軍之慶典。

# 錦田蔬菜合作社書記 虧空八千餘元 判簽保守行爲

【本報訊】新界錦田蔬菜合作社書記，昨被控於去年七月十五日至本年四月十一日期間，在該合作社中虧空公款八千四百五十元八角。被告姓鄧，六十七歲。法官判其簽保五百元守行爲三年，並須每月賠償五十元。

# 蘇屋村搜出爆炸品案 被告否認知情 說是朋友留下

【本報訊】蘇屋村蘇屋邨苗山大廈工人住所搜出爆炸品案，被告已完畢，被告姓陳，被捕時自稱是警察，已婚，妻子與母親同住於蘇屋村，曾於一九五〇年來港，友人同在那裏居住，曾在九龍四日在九龍地區非法藏有炸藥等，被控於本年六月底，共有十三枝信管，一個計時器，未領合法執照，被告不認罪，由律師代其辯護。

被告侯生，昨日自辯時說：他現任染房工人，每月入息約一百五十元，加上他每月分租獲得的八十元。被告在上月四日晚上，聽見陳明成在座位下，一件紙袋，要求他代朋友保管。被告並不知道該紙袋內有幾本書，他把紙袋放在床下的書本，他並不知其內容。直到警方來搜查時，才知道是什麼東西，他以前曾在大陸政府機關任職過，被告侯生，四十三歲。

# 汪榴照在台北訂婚

## 電懋公司編導 未來新娘爲政大生

【本報訊】曾以「家有喜事」一片得過亞洲影展最佳編劇獎的汪榴照，現在喜事卻來臨到他的家中，因爲他已於前日在台灣與楊沖眾舉行訂婚禮。

汪榴照是電懋公司的基本編導，兩月前赴台，與導演易文同行，執導「諜海四壯士」彩色新片的外景工作，本月中外景隊人員完成工作返港，他則留在台北辦理自己的喜事。

汪榴照未來的新娘楊沖眾，在台灣政治大學教育系畢業，享有「校花」之譽，以前曾在中學教書。

他們的訂婚禮，由楊家將軍的老朋友，電懋公司主持人，到賀者有林永泰、周海龍、王植波、黃也白、尤敏、葛蘭、喬宏、丁皓、張揚、劉恩甲、吳家驤、唐菁、王天林等，均致送禮物賀。

據說：汪榴照與楊沖眾婚後將於半年後舉行結婚典禮。婚後楊便來港工作。

他們的訂婚地點在台北「自由之家」。

# 沙田一鄉民 被火車輾斃

【本報訊】新界沙田大圍附近，昨發生一男性鄉民被火車輾斃，後由人報警將死者身份證送殮房，死者名陳安，六十八歲。

# 在港倒海垃圾 英輪船長罰款千元

【本報訊】一艘英國貨船船長，昨以傾卸垃圾落海罪名，被海事法庭判罰一千元。

被告船長，七月廿二日在九龍灣A三十六號浮泡處將大量垃圾由船上傾下海中。

海事處高級海事官吳福在力公司紅磡發電廠廠長投訴，指被告在上址傾倒垃圾下海，因恐垃圾破壞海水濾流，將使發電廠汲水泵損壞而影響。

海事處接報後，即派海事官夏比士殊前往查察，見船上之印籍海員仍繼續將垃圾傾倒下海，遂將被告檢控。

被告認罪後稱：當時倒下海中者爲鐵罐、木箱，並非垃圾，當時因爲指船倉，造成無心之失。

# 被控駕車不小心 汽車司機不認罪

## 法官諭押候定期審訊

【本報訊】被控在夏慤道及亞厘畢道駕車不小心的營業車司機，昨不認罪，法官將案押候定期審訊。

被告司機名某保根，住荃灣街七號，被控於本年四月二十六日在夏慤道與亞厘畢道交界，駕駛××四二四四號汽車時不小心。

本案情節：夏慤道及亞厘畢道交界處本年四月廿六日發生車禍，一部營業汽車與電車相撞，乃電車乘客之男子伍尚餘受傷。經警察交通部調查結果，向營業車之司機提控。

# 海河工會定期改選

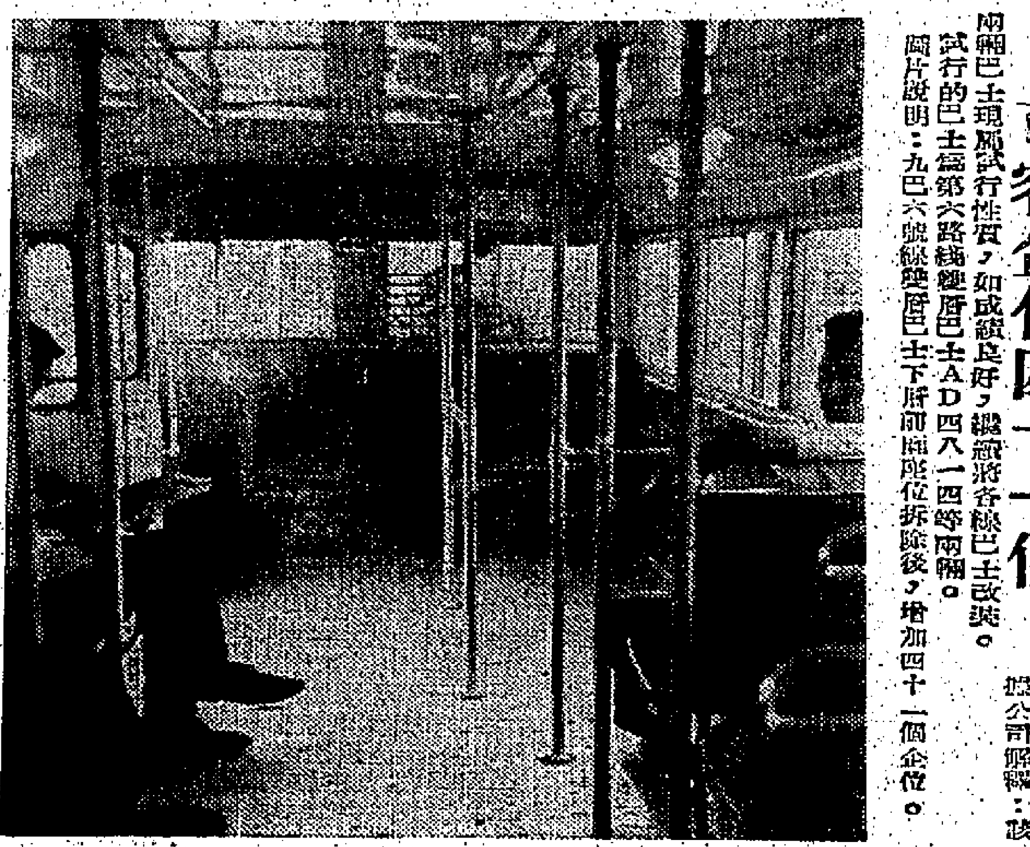
【本報訊】海河輪船員職工會第五屆執行委員任期屆滿，該會經定下月一日下午一時在中華道中五十四號二樓會所召開週年會員大會，並選舉第六屆職員。

# 賽馬日的士拒載客 司機不認罪押候審

【本報訊】的士司機被控在賽馬日拒絕載客案，法官昨將案押候六天，被告在候審期間簽保五十元，保釋候審。

本案在銅鑼灣裁判署由吳康納法官審訊。被告司機馬光輝，住銀鑛灣某號，被控本年五月四日在黃泥涌道近香港賽馬會，身爲第四八一三號的士司機，並無合理之藉口，而拒絕其的士駛往顧客所提出之地點，有違交通則例。

該案由羅爾殊法官傳訊時，被告不認罪，法官詢及案情時，主控官志漢幫辦指出：此案發生之日乃賽馬日，時間爲下午六時三十分，被告之的士在馬會門前之的士停泊處，有一歐籍乘客要求被告之車，開往淺水灣，被告拒予接載。



# 九龍兩部六號綫雙層巴士 下層前廂座位拆除 可容企位四十一個

兩輛巴士現屬試行性質，如成績良好，繼續將各綫巴士改裝。

圖片說明：九巴六號綫雙層巴士下層前廂座位拆除後，增加四十一個企位。

【本報訊】九巴昨將兩輛行走六號綫的雙層巴士下層前廂座位拆除，改作可容納四十一名搭客的企位。據公司職員稱：該試行的巴士爲第六路綫雙層巴士AD四八一四號兩輛。

# 數學教師

## 港大集會

## 今天閉幕

【本報訊】香港大學校外課程部主任賴恬昌稱：本港學校教授高級數學教師逾九十名，過去三日來在香港大學集會，討論數學之最近發展，與修改高級及普通程度數學課程之可能性。出席之講師及主持人，計有周紹棠博士、辛甫森、布克及郭儀民等。會議將於今日正午閉幕。

# 工商晚報與機滑廠合辦 公開攝影比賽

## 獎品豐富九月中旬截止收件

【本報訊】工商晚報與機滑攝影器材廠爲提高各界人士的攝影興趣，特舉辦攝影比賽。自上月中公佈辦法開始收件以來，愛好攝影人士參加至爲踴躍。據悉：是次攝影比賽本年九月十六日截止收件，並定九月底評選，十月初旬將結果公佈。

根據比賽辦法規定：凡參加比賽者，其底片必需採用機滑菲林，及機滑相紙。以十吋乘十二吋或十六吋乘二十吋爲合。（非謂用者紙獎被；並依規定英式填具姓名、身份証號碼、地址、作品題名、相機、光圈、快門、機滑菲林種類。）該項表格刊在工商晚報，題材不限，以能表現高度藝術或現實生活爲原則。

將邀請本港名攝影家三人，及該兩主辦單位各派一人，合共五人爲評選委員。

獎品計有：

冠軍獎品機滑相機乙具。（VITO CLR）

亞軍獎品機滑相機乙具。（VITO C）

季軍獎品機滑相機乙具。（VITORET）

入選佳作暫定五十名，各送機滑底片一份。作品可寄九龍太子道工商日、晚報。九龍太子道工商日、晚報辦事處。主辦者對徵選作品，盡力妥爲處理。倘遇意外損毀或遺失，恕不負賠償之責任。如屬入選作品，須惠予被選者之授權書。在徵選成績公佈前，將個別通知入選者繳送底片。

# 大會堂圖書館 週末下午及週日 停辦借書人登記

【本報訊】大會堂圖書館，於星期六下午及星期日，將不辦理借書人登記事宜。此項新措施將繼續執行，以至向該圖書館借閱書籍人數減少爲止，成年人欲借書者，務請於上午或下午五時後到圖書館，因在此時間內借書人數較少。

# 光愛學校學生參觀本報

【本報訊】港九光愛學校應屆男女畢業生三十餘人，昨午由該校教務主任嚴漢元，導師王澤光率領，到訪本報參觀，由本報職員招待，分組引導參觀各部門及瞭解工作情況。圖爲該校員生在本報會客廳留影。

# 十人獲准加入英籍

【本報訊】港報昨日公佈，下述各人士經已批准加入英籍：林火炎（公司董事長）、梁傑（公司營業經理）、陳榮谷（船務經理）、梁伏龍（教會牧師）、徐仁文名徐榮山（秘書）、何元錫（商人）、徐應誠（公司經理）、林大漢（教師）、陳業雄（公司營業代表）、席興亞又名席彼德（助理海事監察）。

# 青華中醫學院 論文比賽揭曉

【本報訊】本港馬師道青華中醫學院第四屆學生論文比賽結果：余杏湄（中醫對流行性乙型腦膜炎證治）、黃文江（麻疹之證治）、陳百祥（一年級）、陳國興（消渴）、梁兆津（二年級），主任教授陳兆津、評判陳恩師。

該院第十屆畢業典禮定下月十一日在英京酒家舉行。

# 順聯音樂組 歡送張月兒

【本報訊】順聯會遊樂部主任余兆湛、杜澤祥，以音樂組顧問張月兒，最近應南洋各埠娛樂之邀聘，定夕在會所禮堂聯合設筵歡送，席間由余兆湛致詞，祝張小姐一帆風順，旅途愉快，繼由張月兒致謝詞，並攝照留念，宴會直至深夜始盡歡而散。

是夕出席者有該會主席及會員、音樂組同人潘鶴明、黎耀威、羅麗貞、蔣啓新、盧坤、梁哲夫、鄭忠、鄧錦泉、陳安榮、張鑑強、江榮紅、李超然、曾少卿、陳聖虹、馮瑞、林昭蕙、陳萬、羅勁、何家倫、彭應、嚴慶全、何少雄、黎南、周達、何業、梁興、冼錦、冷林、馮明等多人。七時開始宴會，由游夜始盡歡而散。

# 麗的呼聲 幸運聽戶 姓名揭曉

【本報訊】麗的呼聲五千元幸運聽戶舉行抽獎，第二十期已於廿一日晚在銀色雪舍舉行，由影星謝芳主持抽獎和頒獎，至於第廿一期則由下月四日晚八時起繼續舉行。本期得獎人芳名如下：

頭獎一千元，得主爲九龍通衢十號六樓之賀桂洲；二獎六百元，得主爲香港威靈頓街一八四號地下順利莊；三獎四百元，得主爲九龍加冕街五三號地下香檳樓。

優獎一百元得獎者：郭元照、黃顯榮、吳培伯、劉錦秀、黃順、何桂芳、陳雄、林福鈞、人和雕刻公司、高瑞添等十位。其餘未被抽中之三百名得獎人姓名另行公佈。

# 讀者來函

# 水井沼氣可致命 預防及安全設備

編輯先生：近日港九水井工作人員，發生意外，均有中毒事件發生，而先以又一村發生之兩人同時喪生案，更爲驚世駭俗，致令該項工程人員視形恐懼，此舉足以影響防止發生此類意外，謹本人經驗所得，略陳鄙見，以供參考。

㊀水井底生之氣體：甲、腐物腐成之氣體（即沼氣）；乙、天然煤氣；丙、煤氣管滲漏而儲存土壤中之煤氣；丁、土壤中鐵硫之不明氣體。上列各種氣體，其中有從井底發生者，有從井壁滲透而來者。

㊁低壓天氣及颱風雨時則發生之變化：地殼之溫度與壓力經常不變，是以井水亦是冬暖夏涼之像，但溫度和壓力與井之深度成正比，即水井愈深，溫度壓力愈大，在正常大氣壓（即天氣）之下，水井附近之氣體，因受阻力不易溢出，但遇天氣驟轉颱風雨降臨時，即井中或附近地層氣體在無阻力或減少阻力之下，從井底或井壁之間發逸而出，儲存井內，工程人員不察，即被毒害，又一村案件即其例也。

㊂預防措施：甲、鑿開洞口（但井內面積不大工作不便）；乙、以安全燈（礦坑燈）測驗；丙、利用法測驗，用報紙燃點後放進井中，利用燃燒空氣測驗井中氣體（但須易燃氣體即有爆炸危險）；丁、採用小型吹氣機，即吸氣機，對準井口一端，接用相當口徑之膠管伸入井內之水面開動，以驅除井中氣體，由井口排出，但須注意之點：不同，乃因水井並非排有氣體之處所，必須加置井口慢慢放下，不致爲害，但城市水井裝置地方所限。

㊃安全設備：內地鄉間水井向無發生此等事件，並非地質不同，乃因水井係用排氣槽，必加裝置。城市水井較大，井口之位置，但城市水井裝地方所限，必須加置井口通氣裝置，一個裝置井口兩側，一個由水面三尺起，一直伸出地面六尺以上，二個由井口伸出地面一尺左右之短管，其作用空氣可以流通，此法可以促令井內發氣產生對流作用，不至過於劇烈氣體，又若新開之井，在結砌井壁之時，同時用六寸以上口徑之瓦筒，一端安至井口，再向任何方面伸展，以不阻礙地方爲合，但井壁以外之地網或暖氣口，以防鼠蟲鑽入之灌溉，此種設備水泥亦不大，一端伸出地面六尺以上，其短管亦須以鐵網，用鐵網擴展，所費不大，永保安全。

# 漆咸道天橋地基工程 每日增加爆石時間

## 由下午三時至四時進行

【本報訊】工務司已經批准漆咸道天橋地基工程之新增爆石時間，以便清除危石，使該工程順利進行。依照新增時間，爆石工作現行在下午三時至四時漆咸道上來往車輛較少之時間進行。

此項工程爆石之正式時間爲正午十二時，所有爆石工作將僅可能限於此時間內進行。在漆咸道北爆石時間及下午四時三十分至五時。

# 顧綉棉業商會 今會員大會

## 改有限公司

【本報訊】港九顧綉棉業商會，前年九月組織成立，自擬花街、咸寶頓街、啓德福街等十五條街道，向政府教育署研究有關今後發展會務之計劃，如申請註冊爲有限責任社團（即有限公司）以確保會產，並促進工商業勞資合作；以利會務之推進。該會一九六三年度會員大會，定今日依例舉行，以聽取各部門報告過去一年來工作概況，及本會財政狀況，並通過明年度新預算。會後假座金豐酒家大宴會員。下午二時開會，三時大會秩序開始，閉會後舉行聯歡。

# 以廣告方式表示 會醫治癌症

## 張濟天被控違反醫務條例

【本報訊】一男子以廣告方式揭示自己會醫治癌症，被當局揭發，昨被控於南九龍法庭。被告張濟天，法官定下月十九日審訊，被告張濟天，住官涌街十一號二樓，被控於本年一月廿九日，在上述地址，以廣告式揭示能醫人類癌症，違反醫務條例。

# 市政職工會今會員大會

【本報訊】香港市政事務署職工總會，定今日下午七時至十一時在仁人酒家二樓舉行第十七週年會員代表大會，在此大會中報告會務經過，省覽財政收支概況，改選第十八屆理監事及討論有關會務事宜。

# 刺傷老友坐監九月

【本報訊】一對親密朋友，不料竟爲爭賭而動武，卒至互相毆打。一名被判入獄，被告朱振光，控方說：本案事主與被告同居上址，且爲一對好朋友。事主陳某，四十八歲，當日晚上九時卅分，昨被判入獄九個月，傷人者朱振光。被告朱振光被控於本月廿一日晚上在灣仔洛克道十四號三樓，被告謝某與事主爭吵，被告以刀刺傷事主，事主又找被告曉以大義，但被告不聽，最後用刀刺傷事主。法官判被告入獄九個月。

# 覺羣機器業工會 新職員今就職禮

【本報訊】香港覺羣機器業工會（覺羣）第四十二屆執行委員就職典禮，定今日下午七時，在灣仔莊士敦道廿八號四樓該會禮堂舉行，並舉行成立四十二週年紀念。茲將該會新任職員姓名誌錄如下：主席李光，副主席陳宗榮，會務主任吳榮安，財務主任何炳，組織主任鄭興，康樂主任謝炳，交際主任姚文彬，福利主任何鉅，宣傳主任陳會有，調查主任黃炳，稽核委員李錫山、候補委員梁錦華、徐燦、鄭鴻興等。

# 西貢商會改選 新理監事產生

【本報訊】西貢商會前日改選理監事，選出新理事十一人及監事五人，上屆理監事大部份蟬聯。

被選理事：李東鵬、李少鈞、李伯雄、李鴻昭、張九如、劉聯勝、李潤濤、曾昭運、李佳、駱九能、楊帆。被選監事：劉騙興、李耀榮、李福輝、許生發、周天生等。

# 大阪商船株式會社 新舊任經理交接

【本報訊】大阪商船株式會社香港區經理田畑強人，昨下午六時，在與鳳酒會，與新任經理小林吉乃歡聚會，招待全港航業界百餘人。圖爲新舊經理，前任經理田畑強人，新經理小林四五二與新舊經理，總務主任國鍋人，副經理足代清。圖由左至右：總務主任國鍋人，副經理足代清，新任經理小林四五二，總經理汪力，經理四五二，副經理大崎，新任監經理小林四五二。

# 請求出獄後才審破產案 前律師嘉義上訴 已遭合議庭駁回

【本報訊】在監獄服刑中的前律師嘉義，前向高院申請將其本人的破產案押候至他出獄後始進行不批准後，昨向高院合議庭上訴，結果又被駁回，合議庭並宣佈他那宗破產案，現由經歷司再行定期審理。

嘉義因侵吞顧客款項罪，於本年三月十八日在維多利亞地方法院被判入獄九個月，但有關他的一宗破產案，則因他曾要求高院待他出獄後始進行，尚未審理。

他申請將破產案押候的理由是：他目前是在監獄服刑中，未能為該案的一切進行準備工作，也未能與有關證人接觸商討，所以求法庭待他出獄後始進行。

高院合議庭法官昨認為原審法官不批准上訴人的申請是合理的，現在合議庭也維持原判，並宣佈有關嘉義的破產案，須由經歷司定期進行審理。

## 三院上半年醫務統計 床位及人數均有增加

【本報訊】東華三院發表六月份醫務工作統計：入院病人三千一百廿二名，出生嬰兒二千零九十二名，門診病人（逐日累計）十五萬一千六百零八人，大小手術共八百九十九宗。

本年一月至六月之上半年，三院入院留醫病人共一萬七千二百八十九人，出生嬰兒共一萬二千九百四十二名，門診病人共八十一萬六千四百零三名，大小手術共五千一百廿三宗。

東華三院床位之總數，現已由二千六百餘張增加至二千七百五十二張（連同臨時床位在內），原因新廣華醫院之北翼大廈部份竣工，內部裝置工程，大部份竣工，並已局部啟用，故病床數字均有增加。西翼大廈工程，亦已進行至五樓結構，第六期工程，現亦加緊籌備中，預料此新型醫院之建設，可於本屆任內大功告成。

## 港九藝人繼續響應義唱籌款

【本報訊】總理何世傑、林國振、下午一時，在中環中華總商會禮堂舉行紅伶義唱大會，一切籌備已大致就緒，……

## 民大校友茶叙 編刊民大通訊

【本報訊】廣東國民大學旅港校友會，昨經該會理監事聯席會議決定：每月舉行茶叙聯歡一次，以資加強聯繫。本年八月份之茶叙例會定該月三日……隨到隨用午茶，每位份金二元，希各校友踴躍參加，共聞歡叙。又該會決定重新出版「民大通訊」，希同學合作，將未登記校友地址，及有更易者，函告：四六七五二一——余瑞欽登記辦理。

# 卅五糎國際沙龍 黑白彩色今複選

【本報訊】香港卅五米厘攝影研究會，舉辦國際卅五米厘第一屆攝影沙龍，收到世界各地及港澳投寄黑白照片一千六百零三張，彩色照片一百八十四張，幻燈彩色照片一千七百一十二張，經三組照片均以卅五米厘底片為原則，如無原底照片附帶，都在淘汰之列，該三組照片初選已分別於本月廿一、廿三日，在該會所舉行。至複選日期，黑白及彩色照片，決定今下午四時，在大道中公主餐廳公開評選，歡迎參觀，不收門券，而彩色幻燈片則定八月三日複選。該沙龍組織後，各部職員人選如下：評判員：李福盛、劉……

## 諸聖校長李守慧 偕夫人赴日考察

【本報訊】諸聖中學校長李守慧，偕夫人梁瑞輝女士，定本月三十日乘日本郵船赴日本考察教育，並作為時一月之渡假旅行，預料此新型醫院之建設……在渡假期間，校務由訓導主任梁鑒添、學務由該校小學部主任梁英代理。

## 教師會中文部 暑期進修會 月底舉行秩序編定

【本報訊】港香教師會中文部本年度暑期進修會，定本月卅一日至下月二日一連三天舉行，內容有專題講座多項。全部秩序如下：

七月卅一日上午由梁寒操講「學習小學生寫作中文的困難」，何雅明講「新制小學的英文課程」。

八月一日：上午由余少颿講「關於國文教學的幾點意見」，劉唯民講「有關歷史教學問題」。

八月二日：集體旅行長洲，在長洲國民學校舉行專題講座，上午由教師會會長李祖培講「訓導問題」，下午由徐守勵講「數學的基本概念」，會後由講「小學美術教具之製作」。其餘時間為自由活動，下午六時賦歸。

## 張珍妮芭蕾舞校 義演新型舞蹈劇

【本報訊】印尼著名芭蕾舞蹈家張珍妮主辦的張珍妮芭蕾舞學校，定下月十日（星期六）晚八時半，在大會堂音樂廳舉行「芭蕾舞音樂晚會」，內容以傳統古典芭蕾舞為主，加以張珍妮院長創作，與青年鋼琴家李章作曲的新型芭蕾舞劇，並由李氏音樂院會在音樂節比賽中獲獎的學生梁守殷、陳海明等參加演出。座券分十元、五元、三元五角，已在大會堂票房開始定座，全部收入捐贈花地瑪漁民子弟學校。

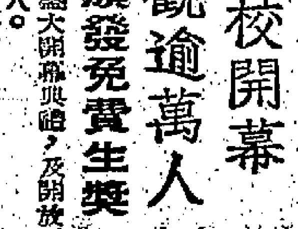
圖為芭蕾舞晚會之舞蹈節目

## 安慶堂善團 選出新職員

【本報訊】各屬人士組織之安慶堂善團，以主席慈善事業，頗為可嘉，另公聘王國棟為司庫，副主席……；即席選出劉伯南為主席，……

## 丘有南 出國深造

丘氏宗親會理事長丘立業次公子丘有南，昨乘機出國深造。圖為丘君近照。



## 瑪麗醫院擴建 增建護士宿舍 擴大護士學校

【本報訊】當局現正進行將瑪麗醫院加以現代化及擴建之主要計劃，使該院治療病者及訓練人材之醫療設備得以改善。

該醫院不久將興建一座高十四層之建築物，供作護士宿舍；同時，現有之高級護士宿舍亦將擴建一座八層高建築物。上述建築工程約於一個月後開始，需時約四個月完成。

此外，目前護士訓練學校亦將加以擴大一部份。

有關開闢上述建築物地盤之招標通告，已於憲報刊登，至於興建擋土牆及水渠之工程，其他附屬工程，亦將同時進行。地盤工程約於一個月後開始，需時約四個月完成。

## 新卅五糎相機 康藝卡優點多

【本報訊】據日本名廠KONISHIROKU代理商稱：該廠新出品「康藝卡」KONICA－AUTO－S萬能鏡相機，係日本名廠KONISHIROKU的最新出品，配有F一·九四七糎五層透鏡的HEXANON鏡頭，市價港幣三百元，特價期內九折優待。

據稱：該機鏡頭是一種世界著名「愛利」的鏡頭，……

## 九龍真光 家長教師 定期遊河

九龍真光中學家長教師聯誼會定下月二日舉行遊河會，下午二時在旺角碼頭集合，下午六時半返港，前赴南丫島，約參加者每位二元。

## 聯合書院校友會 歡讌母校諸首要

【本報訊】香港聯合書院校友會，前晚在兆外，設宴歡讌母校諸首要，……

## 麗澤校友 遊河海浴

【本報訊】麗澤中學校友會定下月八日下午三時半舉行遊河海浴大會，租賃大快活遊船，在尖沙咀公眾碼頭集合……

## 慶祝「荷花」上演 「白荷油」今面世

據新聯影業公司發表稱：該廠出品歌效「白荷油」，為慶祝電懋公司攝製之「荷花」國語名片上演成功，特舉辦「荷花」影迷選油贈送活動。昨在倫敦、百老滙、國泰三大影院公映「荷花」第一天，凡購買影票者，每位觀眾免費送贈「白荷油」一瓶。又：各界人士在「荷花」上演期內，購買「白荷油」小號一打者，憑發票可獲贈券一張，並可優惠當時換取，每人限購五打。港九總批發電話：六六二八六七、二九○九六，各大藥房均有代售。

# 港九新界交通失事統計 半年內四千多宗 傷亡幾達五千人

【本報訊】今年上半年港九新界發生交通失事四千餘宗，傷亡幾達五千人。據官方發表由一月至六月之交通意外事件及傷亡數字統計，半年內本港發生交通意外四千三百九十七宗，計港島佔一千四百六十九宗，九龍佔二千二百九十九宗，新界六百卅三宗。

傷亡總數為四千九百零二人，其中港島死亡四十三人，重傷四百五十一人，輕傷一千零六十九人；九龍死亡五十七人，重傷五百四十二人，輕傷一千九百卅六人；新界死亡三十四人，重傷一百九十六人，輕傷五百七十四人。

# 第三屆青年杯 象棋比賽 今天舉行

【本報訊】港人推展象棋活動，由陳永安夫人主持開棋禮。本屆參加之學校，計有港大、崇基、浸會、東華三院、華南、佐治五校等學生，……

## 中國評論 六十六期

中國評論第六十六期，對俄毛分裂有極詳盡的分析……

## 樂道學校 畢業結業典禮

【本報訊】樂道學校，昨日上午十時在該校禮堂舉行第十三屆小學及幼稚園畢業及結業典禮，……

## 大同中學新校開幕 開放日參觀逾萬人 英文中學結業頒發免費生獎

【本報訊】九龍大同中學，前日舉行盛大開幕典禮，及開放三天後，昨正式結束開放日，參觀者達萬人。新校舍高十四層，面積達二萬餘方呎，連日到校參觀之各界來賓及學生家長，對該校之完善設備與規模偉大，表示讚揚。

## 愛德華書院 舉行畢業禮

【本報訊】愛德華書院前日在該院禮堂舉行八週年紀念暨創校第一屆小學畢業典禮，……

## 佛教善提學校 定期行畢業禮 請羅宗淦伉儷主持

【本報訊】佛教善提學校第三屆畢業禮，定下月二日上午十時卅分在大會堂舉行，由助理教育司羅宗淦伉儷主持頒獎。

## 潮商英中附小 畢業生燭光會

【本報訊】本港大道西潮商英文中學附屬小學，一九六二年度小六級學生畢業燭光晚會，……

## 換領身份証 1035001—1045000號

【本報訊】港九居民，其身份證號碼由一○三五○○一至一○四五○○○號者，現須即向人事登記處換領新型身份證。昨日公佈，持有上述身份證者的家屬，亦同時重新登記。上列身份證號碼後有A字的稍後時日始辦理重新登記。

## 九龍油麻地實用學校 畢業典禮

【本報訊】九龍油麻地實用學校昨晨九時在該校大禮堂舉行第十四屆中學畢業典禮及第三屆幼稚園畢業禮，……

## 北角聖維德書院 取錄新生名單

【本報訊】北角聖維德書院，新生入學試取錄名單已經公佈，……


代時上得趕要煙吸

總督 濾咀長煙

新發明"活動蓋"硬盒

唯我獨尊

免除撕開紙包之麻煩，只須用食指輕輕一撥，將"活動蓋"拉開雪白之濾咀即出現眼前。

取出煙枝後輕輕將活動蓋撥回餘下之香煙，便又密封在盒內十分方便

一支從頭到尾都令人欣賞的香煙

總督煙在我國製造

原有之軟包庄仍照常供應

# 足總改選風平浪靜 全部首長獲得蟬聯

## 柏納被提名主席僅十三票 夏仙仍當選為乙丙組代表

【本報訊】香港足球總會會長羅理基、副會長馮秉芬、主席莫慶、及主席甯洛克、雍納、……昨均在足總週年大會中獲得蟬聯。主席莫慶與上屆相同，……李文傑。

流浪隊必德利於獲選乙丙組代表後，曾公開對此次選舉表示遺憾，認為在上一次乙丙組所謂會中，曾決定由彼和新秘隊的城克用任乙丙組代表，但在週年大會中，卻有四人被提名，城克終於落選，證明上次參加乙丙組所謂會者，推翻前議。

與必德利同時競選乙丙組代表的甯約翰代表夏仙，於必德利發言後表示，選次選舉為公開性質，絕無其他內幕。並謂自己曾出任乙丙組代表多屆，已盡了最大力量。

四十餘個屬會代表參加了昨天的足總週年大會，首由副會長馮秉芬報告一年來的會務進行情況，繼選舉正副會長，本屆首長，均獲蟬聯。

在選舉主席時，首由李文傑提名莫慶，南華許燦興和議，香港會甯洛克則提名柏納，警察會羅吉和議，投票結果，莫慶以五十三對十三票當選。

乙丙組代表獲得提名者，除必德利及夏仙外，還有東方張志誠，城克。結果，必德利廿八票，夏仙廿票當選，城克十四票，張志誠九票落選。

李文傑於選出乙丙組代表後表示，樂意繼續在任乙丙組代表期間，對會務極有貢獻，應予讚揚，結果獲得通過。

流浪隊必德利於獲選乙丙組代表後，……

△已蟬聯三屆足總主席的莫慶，昨日在足總同人大會中，又當選為主席，且在宣佈成為下屆的當選無……

……現任乙組代表鄭毓坤及福德會……

## 參加默賽中國隊 昨辦理手續 明日起集訓

【本報訊】入選參加默迪卡盃賽中華民國參加默迪卡盃賽的「國腳」十七人，除李國華、張子慧、張子岱三人，正隨光華足球隊遠征南越外，其餘郭秋明、甯煥強、羅北、陳輝洪、劉添、羅國泰、李德煒、黃文偉、會鑑洪、姚卓然、何祥友、黃志強、莫振華及郭錦洪等九人，昨日已分別前往華協會辦妥手續。尚有姚卓然、盧松江、黃志強、莫振華及郭錦洪等九人，尚未辦理。

集訓則定明日始，一連七天，地點已借得掃桿埔陸軍球場舉行。

明日由上午八時開始，下星期一至星期六，則由下午六時起操練。

我國足球隊教練李惠堂，認為今次默迪卡盃賽，老惠認為強隊如印尼、印度、以色列各國，均沒有派隊參加，則我國奪標的機會當然較大。

南北韓商談參加世運代表招待記者，宣佈破裂，（閔容植記）

## 籃聯會舉行同人大會 姚欽鍾無意讓位 李超廣有心逐鹿

【本報訊】香港業餘籃球聯會，定今日下午六時，在灣仔修頓場館召開年會，及新執委會議，改選新職員。屆時將相繼舉行三個會議，計為一九六二至六三年度第二次同人大會（新同人大會）、一九六三至六四年度第一次同人大會，及新執委會第一次會議。

同人大會的議程，可能在不斷中渡過。此次修改，對於升降制度問題，可能引起辯論。

……

## 南北韓參加世運會談 初接觸僅三小時 即宣告談判破裂 彼此均指對方無誠意

【本報訊】來港商談南北韓組成統一隊伍參加世運會的南北韓會談，昨日宣告破裂。這是第二次會談中第一次三小時聯絡會議後破裂的戲劇化和不愉快事件。

南韓代表團，在記者招待會中指摘北韓代表團做成這次會談破裂，並說，北韓一經舉行。

北韓代表團也在記者招待會中指摘南韓……全無事實根據的消息。

南韓代表團的發言人說：「我們非常遺憾宣佈第二次的香港會談，已經結束。從會議開始和會談進行中，北韓代表團拒絕三度佈全無事實根據的消息，違反國際奧委會的規章和業餘體育精神，他們並證明了是以政治力量來支持，這次會談。

雖然如此，我們仍容忍來消除所有阻礙至最後一分鐘為止，但北韓代表團在港時所發表的談話，使我們失去了最後的希望。我們對他們的如此態度，覺得不知所措，除非北韓代表團改善他們的態度，否則我們已無與他們再談。

我們衷心認為國際奧委會對此定表示遺憾，我們認為這次會談破裂，乃北韓所造成，相信國際奧委會將會作適當裁判，並對北韓的態度，採取適當的措施。」

北韓代表團發言人表示，在昨天上午的聯絡會議中，他們正式提議下午三時繼續會談，但三時到達會議時，另中都在開記者招待會。當招待會完畢後，與南韓代表團見面時，南韓方面表示不再會談。

發言人並說：南韓代表團指摘他們攻擊對方，並違反約定公開會談內容，事實上是南韓先攻擊對方和公開會議內容的。

·圖片說明·是總週年大會，莫慶（左）與度蟬聯主席，這是唱票時「莫得佢」領先，獲得全勝時的表情，其旁為副會長洛克。

·圖片說明·足總昨日改選，一般人以為莫慶的最大勁敵李文傑，卻放棄競選，且首先起立提名莫慶為主席時的情形。

# 體育

## 日本三乒乓名將 今聯袂到港 即晚戰港將

【本報訊】日本乒乓三球將木村興治、松原合和、福島萬治、今日到港，即晚八時，與港將對抗。日本隊開赴灣仔修頓場，與乒總會長鍾深光，將主持開球禮，門票分三元五角和二元四角。

港將接待委員會……

……

## 元朗會董事 卅一日會議

【本報訊】元朗區……

## 足總大選·花絮花絮

△已蟬聯三屆足總主席的莫慶，昨日在足總同人大會中，又當選為主席，且在宣佈成為下屆的當選無……

△在必得利與夏仙……

## 校際泳賽昨預賽 四百自由式破全港紀錄

【本報訊】十四屆校際泳賽昨日舉行預賽，……

## 南華水藝會今日預賽

……

---


·SANFORIZED· 註冊商標

# 註冊商標 他的意義 他與你的關係

SANFORIZED 這個商標，常常可以在質地優良的衣料或襯衫上看到，一般人都當作是普通的商標，不甚注意，而行家則把他叫作「縮水牌」。

其實這並不是個普通的商標，而是有特別意義的。

SANFORIZED 是一種科學處理布料方法的名稱。經過這種處理的布料，不單特別耐用，而且絕不縮水，用這種布料製成的衣服，穿起來特別舒適。

雖然許多人都不明白這個意義，但他們都已從經驗上知道，SANFORIZED 就是品質優良的象徵。所以在全世界各地，SANFORIZED 衣料都很通行。

SANFORIZED 商標所有權屬於美國 Cluett, Peabody & Co.，但在全球各地四十九個國家的四百家著名布廠，已獲得特許製造 SANFORIZED 質地的布料及在衣服上加上 SANFORIZED 字樣的商標。香港地區獲得這項特許的廠家計有：

「中國染廠有限公司」，「怡和印染有限公司」，「南星染廠有限公司」，「華南課染廠有限公司」，「華僑紡織有限公司」。

SANFORIZED 商標所有人在授權給任一廠家使用該商標時，都有嚴格規定保証其出品合乎規定的水準，也就是說，只要一件布料或一件襯衫附有 SANFORIZED 商標，它就具有這個商標所包涵的質地，耐用，不縮水，舒適。

當你選購衣料或衣服的時候，請選用附有 ·SANFORIZED· 註冊商標 商標的出品，這是你可以絕對信任的。



# 諾貝爾英文書院 通告

試期：八月三日（星期六）上午或下午·自由選擇

·各級祇有少數學位·報名從速·

| 學制 | 英文中學 | | | | | | 中文中學 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 班級 | F.1 | F.2 | F.3 | F.4 | P.5 | P.6 | 中一 | 中二 | 中三 |
| 班數 | 8 | 4 | 2 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 1 |
| 尚有學位 | 42人 | 26人 | 20人 | 16人 | 15人 | 15人 | 18人 | 14人 | 6人 |

校址：九龍旺角彌敦道663至669號二、三樓全座（百老滙戲院樓上）

電話：844504·851852假期及晚上·照常辦公

與兼善學校合辦升中班、英數補習班、梁日昭口琴班、七月底新班開課

費名報免·錄取先優証考准試中升持

參德梁··督監



# 中英 中學 小學 幼稚園 招生

班級：中學一、二（M1、M2）年級（現升至會考班）小學一至六年級，幼稚園初班。

考試日期：七月廿八日（星期日）下午二時

校址：正校：欽州街六四至六六A（鴨寮街口）電話：八〇三九二七 分校：海壇街二四六十號（欽州街交界）

監督兼校長 阮浩雲



# 九龍 華商 會計 英文 專科 夜 日 校招生

中華民國政府立案 校址：旺角通菜街一一N號

（甲）一年制：高級會計專科。（乙）二年制：會計專科本部。（丙）三個月制：選修科，（丁）英文初，中，高級會計，商業信札，打字班，（戊）英文專修班：由初學班至會考班。

開課日期：八月一日 電話八四四九一二



# 九龍 立信會計專科 日 夜 校招生

㊀一年制會計訓練班：高級商業簿記、會計學、成本會計、銀行會計、聯合會計、公司會計、商業文件、商業算術、珠算。

㊁二年制會計專科班：會計數學、高等會計。

㊂三個月會計專修班：英文簿記、英文會計、英文高等會計。（可參加倫敦商會主辦之L.C.C.會計考試）

開課日期：八月一日，（七月份會計月刊，歡迎索閱）。

校址：旺角通菜街二號M·N·P·四樓，電話八五〇九七三



香港大學教育系人士主辦並親自任教

# 倫敦 英文 夜校 招生

青山道300——302號二樓 電話：812083

編制：英文專修班（由字母班至F.2按年增至會考班）

工商會話班（注重實用，人人可學，三個月完成）

升中輔導班（由經驗教師親自任教，保証滿意）

實用打字班（免費借用打字機，供給紙張，二個月完成）

報名：即日開始星期一至星期五晚上七時至十時

開課日期：八月一日

監督兼校長 WILLIE K.B. CHIU 香港大學榮譽文學士



# 基督書院招生

班級：中1至中5（會考班）小學一年級至六年級 幼稚園：高低班

報名：由即日起 每日上午九時至…

考試：七月二十九日

校址：九龍城衙前圍道 電話：八二三五一四

院長：龍殿唐



# 至誠 中文中學 英文中學 英文夜校（擴班招生）

班級：一、中文中一及英文F.1各招新班。二、中文小一至小六，中二至中四各兩班。三、英文P.4—P.6，F.2—F.3各兩班。

考期：八月十五日（星期四）上午九時

校址：銅鑼灣百德新街59號電話七六〇六五〇

本校設有獎學及清貧助學額

英文夜校八月十五日增開字母新班學費由十元起

校長陳樹坤



# 嶺南中學招生

學級：中文部：中一、中四、及高二（甲級）小學一二三年級 英文部：F.1、F.2、F.3各級

考試：八月八日（星期四）上午九時開始

報名：八月五、六、七日（星期一、二、三）上午九時至十二時。下午二時至五時

報名時請携備：一、最近成績表。二、半身二寸相片兩張。三、報名費二元

校址：香港司徒拔道十五號

電話：七六三一六六·七六三〇二五

六號、六號A、B十五號巴士均經校門

有男生寄宿設備

章程函索即寄

校長：邱在光



# 香港商業專科學校招生

# 增設英文專修日班

校址：香港禮頓道五十至五十四號四樓 電話：七七二九七〇及七七一六三四

班別：由初學字母班至F.4（明年增辦英文中學會考班）及大學預科班

上課時間：上午班——上午八時三十分至十時三十分 上午班——上午十時四十五分至十二時四十五分

開課日期：八月二日（星期五）

詳細章程備索

# 制水及霍亂疫症影響 旅遊事業發展受阻

## 有關生意縮減近半

### 影響範圍廣與市面繁榮亦有關 預料須到秋涼後才可回復興盛

【本報訊】近年本港旅遊事業，發展迅速，如大酒店及旅遊社之開設，航空公司與航空線之增加，高級餐廳與珠寶店之開設等等，都與旅遊事業有關。可是天不造美，近數月來因受天旱制水的影響，打擊旅遊事業很大。最近一個月間，更因發生霍亂疫症，使香港遊客裹足不前，即有路經香港或來港旅行，也爲時甚暫，不敢久留。

根據有關方面統計，上月份遊客，雖比去年同期微增，而本月份又有不少外地遊客，但實際上所增數字，殊欠理想，也可以說未能配合本港旅遊事業的進展。所有與遊客有關的生意，都一片平淡，大失所望，估計比較原來預算的生意，最低限度縮減四成以上。例如：大酒店、珠寶公司、大餐廳、夜總會、酒樓、唐木器店、古玩店、洋服店、及旅遊社等業務，都受到很大的打擊，間接對本港工業製品外銷與本銷，及海上船艇與郊外飲食生意，也有影響。

查近年來在中環及尖沙咀繁盛商業區新開設的珠寶公司，租值異常昂貴，每月租金由廿五元至卅餘元，這些珠寶公司日常「皮費」很大，其生意對象大部份是遊客，若遊客減少，則其業務打擊更大。他如：綢、緞、及映相器材的銷路，也因此而減少。

一般認爲在未恢復供水以前，本港旅遊事業，很難回復興盛，間接對市面繁榮也有相當的影響。照目前情勢看來，除非當局馬上放寬供水迅速撲滅霍亂疫症，否則須待秋涼後，本港旅遊事業及與遊客有關的生意，才可回復暢旺。（日）

# 日股仍吹淡風 又跌十點七九

【本報訊】據香港大華證券公司昨（二十六）日接獲大阪屋證券株式會社特電稱：[illegible]

東京証券交易所（七月廿六日）

日本郵船 五〇
三越百貨 二三一
三菱地所 一七五
麒麟啤酒 二九四

又據大阪屋證券株式會社稱：自本年度下半期以來，日本經濟恢復之勢尤著，[illegible]

# 美電疲呆市閒靜

# 金鈔行情大牛皮

K金尾盤 二五二·一二五

期鈔尾盤五·七三三七五

【本報訊】歐洲及倫敦（兩港價格）一致回升，[illegible]

# 股市成交九十七萬元

# 冷靜 行情上落甚輕微

【本報訊】無特殊新聞刺激，昨日股票市況，交投甚靜，成交總額九十七萬元，行情上落甚微。價升者有：青州英坭升一元，香港電燈紡織升五分。價下挫者有：怡和跌一角，城市酒店跌一角。茲將昨日各股交投市價表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 三三八·〇〇 | 三三八·〇〇 | 三三六·〇〇 | 八三五 |
| （英倫登記） | 三〇六·〇〇 | 三〇六·〇〇 | 三〇六·〇〇 | 二〇 |
| 置地公司 | 六七·〇〇 | 六七·〇〇 | 六七·〇〇 | 二〇〇 |
| 電話公司 | 三〇·〇〇 | 三〇·〇〇 | 三〇·〇〇 | 九〇〇 |
| 牛奶 | 三〇·二五 | 三〇·二五 | 三〇·二五 | 一〇〇 |
| 黃埔船塢 | 三九·〇〇 | 三九·〇〇 | 三八·七五 | 一、二〇〇 |
| 太平 | 三·四五 | 三·四五 | 三·四五 | 四、〇〇〇 |
| 信託 | 一·八五 | 一·八五 | 一·八五 | 八、〇〇〇 |
| 香港啤酒 | 四八·五〇 | 四八·五五 | 四八·五〇 | 三、一五〇 |
| 中華巴士 | 五九·〇〇 | 五九·〇〇 | 五九·〇〇 | 五〇〇 |
| 九龍電燈 | 二二·八〇 | 二二·八〇 | 二二·八〇 | 一、二〇〇 |
| 香港電車 | 二七·九〇 | 二七·九〇 | 二七·九〇 | 五〇〇 |
| 怡和 | 一〇·二〇 | 一〇·三〇 | 一〇·二〇 | 三、七〇〇 |
| 青洲英坭 | 六五·五〇 | 六五·五〇 | 六五·五〇 | 六〇〇 |
| 香港煤氣 | 一四·一〇 | 一四·一〇 | 一四·一〇 | 六〇〇 |
| 連卡佛（股權） | 五·六〇 | 五·六〇 | 五·六〇 | 二、五三一 |
| 南海紡織 | 四·一〇 | 四·一〇 | 四·一〇 | 二、〇〇〇 |
| 上海紗廠 | 一·一〇 | 一·一〇 | 一·一〇 | 三、〇〇〇 |
| 城市酒店 | 八·七〇 | 八·七〇 | 八·七〇 | 三〇〇 |
| （新股） | 五·〇五 | 五·一〇 | 五·〇五 | 一、三四五 |
| 先施 | 一一·〇〇 | 一一·〇〇 | 一一·〇〇 | 五〇〇 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

# 鐵路工潮轉和緩 美股市復呈暢好

【紐約二十五日美聯社電】星期四日股市[illegible]

# 加滙牌價昨又提高

【本報訊】據銀行界消息：本港有關外滙牌價，昨（廿六）日又將加至[illegible]

# 蝦子價大疏成 日本鮑魚市好

【本報訊】[illegible]

# 港米市疲慢

## 昨成交四千包價無大變

## 泰米出口價調整

【本報訊】本港米市[illegible]

# 抗准輸越洋葱 應可延期運到

【本報訊】[illegible]

# 期紗市暢旺 成交數量約七千包

## 輸美新額將可分配

【本報訊】[illegible]

## 台紗 新貨運到

## 非洲生仁 新貨充場

【本報訊】雜貨市[illegible]

# 商情表

| 棉紗 | |
|---|---|
| 10支 駱駝 | 八二〇〇 |
| 金杯 | 八一〇〇 |
| 鵬鵡 | 八一〇〇 |
| 順風 | 八二〇〇 |
| 帆船 | 七五〇〇 |
| 足球 | 八一〇〇 |
| 彩花球 | 七五〇〇 |
| 鐵錨 | 八八〇〇 |
| 雙蝶 | 八九〇〇 |
| 雙月 | 八八〇〇 |
| 20支 紅棉 | 八七〇〇 |
| 飛魚 | 九五〇〇 |
| 紅玫瑰 | 九五〇〇 |
| 金杯 | 九四〇〇 |
| 駱駝 | 九五〇〇 |

| 32支 | |
|---|---|
| 駱駝 | 九四〇〇 |
| 足球 | 九四〇〇 |
| 紅雙石 | 九四〇〇 |
| 順風 | 九四〇〇 |
| 綿觀音 | 九一〇〇 |
| 紅棉智 | 九〇〇〇 |
| 彩花球 | 八六〇〇 |
| 鐵美 | 八九〇〇 |
| 寶石 | 八八〇〇 |
| 雙環 | 八四〇〇 |
| 蝶魚 | 八七〇〇 |
| 帆船 | 八八〇〇 |
| 飛魚 | 八七〇〇 |
| 金杯 | 一二五〇〇 |
| 紅玫瑰 | 一二四〇〇 |
| 紅雙石 | 一二五〇〇 |
| 順風 | 一二四〇〇 |
| 雙環 | 一二三〇〇 |
| 蝶霸 | 一二四〇〇 |

# 本港金融行情表

民國五十二年七月二十六日

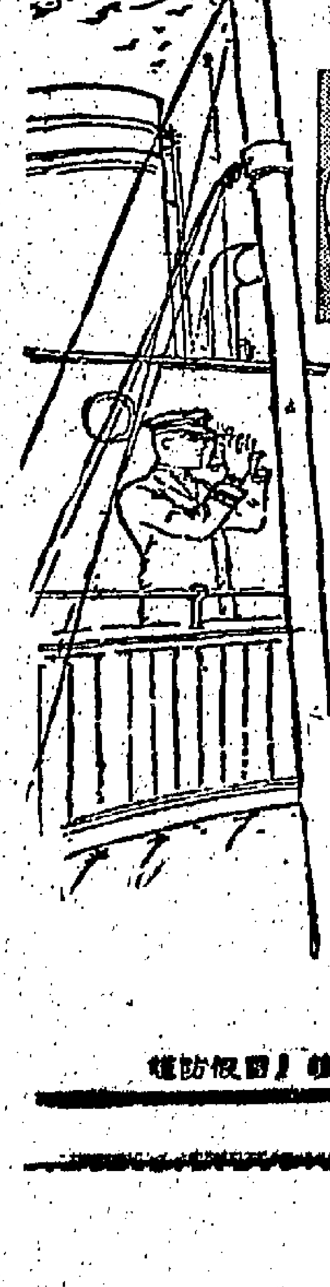
| 九四五K金 | |
|---|---|
| 開市 | 252.125 |
| 收市 | 252.125 |
| 最高 | 252.250 |
| 最低 | 252.125 |
| **美鈔期貨** | |
| 開市 | 5.73500 |
| 收市 | 5.73375 |
| 最高 | 5.73500 |
| 最低 | 5.73375 |
| **宋紙** | |
| 開市 | 1.47 |
| 收市 | 1.47 |
| 最高 | 1.47 |
| 最低 | 1.47 |
| **美電** | |
| 最高 | 5.74875 |
| 最低 | 5.7475 |
| **通天單** | |
| 最高 | 5.7425 |
| 最低 | 5.74125 |

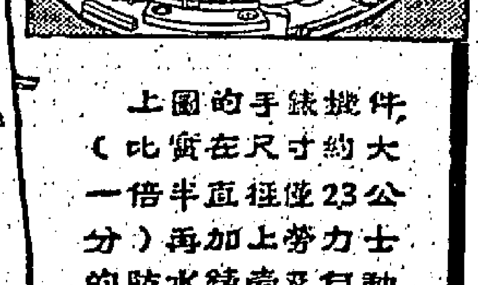
| 雜幣 | |
|---|---|
| 加拿大紙（大） | 5.295 |
| 加拿大紙（細） | 5.285 |
| 大坡紙 | 1.856 |
| 細坡紙 | 1.853 |
| 新勞啤（十計） | 9.50 |
| 葡 幣（每元） | .946 |
| "人民幣"（大） | 1.50 |
| "人民幣"（細） | 1.40 |
| 正 鎊 | 16.03 |
| 雜 鎊 | 12.71 |
| 東非鎊 | 15.30 |
| 西非鎊 | 15.30 |
| 西冷紙（百計） | 70.00 |
| 印尼幣（千計） | 5.20 |
| 法 郎（萬計） | 116.75 |
| 瑞 士（百計） | 131.50 |
| 日本紙（萬計） | 144.75 |
| 台 幣（千計） | 135.50 |
| 台 滙 | 140.00 |
| 寮 幣（千計） | 18.00 |
| 泰國紙（百計） | 25.85 |
| 西貢紙（千計） | 60.00 |


問：誰最先創製計時準確的手錶？

答：勞力士

勞力士於一九一〇年首先完成於一九一四年倫敦天文台將勞力士手錶與航海天文時計同樣作嚴格試驗後發給第一個頒予準確手錶的甲級獎狀。






上圖的手錶機件（比實在尺寸約大一倍半直徑僅23公分）再加上勞力士的防水錶殼及自動上鍊所以其計時之準確絕非他錶可比。

ROLEX 勞力士

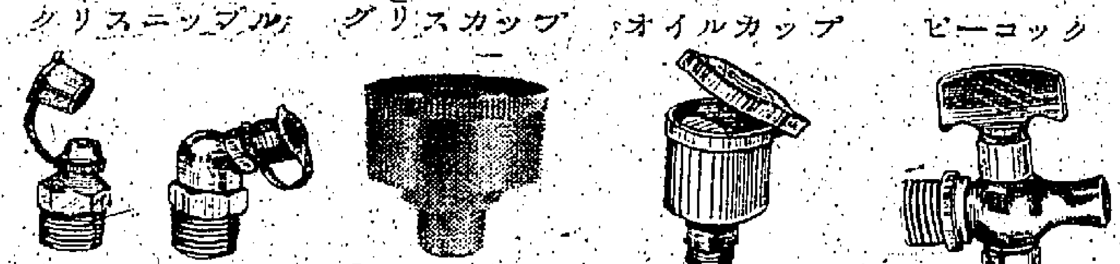
時計歷史上的先導！

汎美世界航空公司選用為飛航標準時計

謹防假冒！請向各特約代理商選購

創業迄今已有四十餘年歷史・專門製造販賣各種給油器及龍頭

ネルソン印




備有樣品目録函索即寄

徵求代理商

岡田産業株式会社

東京都港区本芝二丁目二三

大阪 名古屋

冷藏食物 保無霜積！

Kelvinator 家榮華雪柜

各款新型雪柜冷藏柜大小體積齊備最合家庭用。款式豪華耐用省電！

總代理：新圖洋行

香港德輔道中皇后大道中行地下

電話：三二五〇九・二一〇五〇

如想沙龍入選 請用世界名机 康藝卡 KONICA

因為 KONICA 配有世界著名銳利的 HEXANON 鏡頭

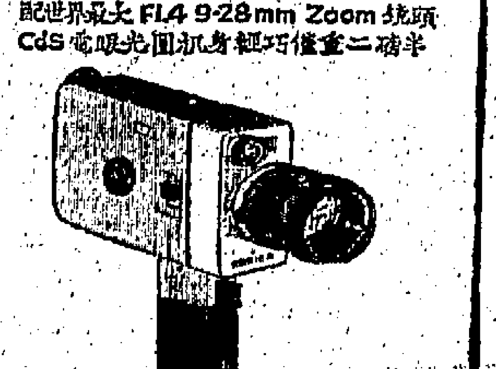
KONICA-FP 135 單鏡反光相机 F1.4 或 F1.8 鏡頭 新型撳鈕測距器 焦點快門 1-1/1000 秒配電子測光表

F1.8 定價 HK$550.

KONICA-AUTO-S 萬能型135相机 F1.9 鏡 1-1/500 秒有自拍掣及測光掣 CdS 電眼光圈可以全自動亦可以半自動 自動測距調整視差燈光下亦可拍攝

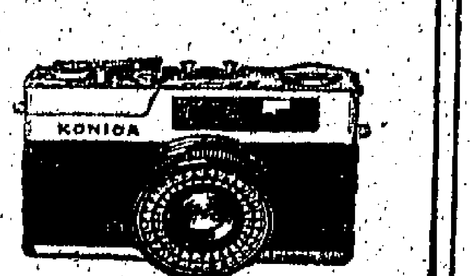
定價 HK$300.

KONICA ZOOM 8E 八粍新型電影机 配世界最大 F1.4 9-28mm Zoom 鏡頭 CdS 電眼光圈机身輕巧僅重二磅半



定價 HK$430.

KONICA-EE 新型 135 電眼相机 F2.8 40mm 鏡光圈快門全部自動 裝有連動測距器及上下視差調整




定價 HK$195.

香港總代理： 大通公司 電話：三〇六七八

# 交通版

## 太古公司藍烟囱 亞科利安自日返
### 明日可抵港泊A九落貨月底開歐 曼儂八月一日到埠四日赴馬尼刺

【本報訊】太古輪船公司藍烟囱貨輪亞科利安號（ASPHALION）昨日本週航，按航程，明（廿八）日可能航抵香港。該輪在港逗留三日，放泊中環海面A字第九號浮泡，落貨後，擬定本月卅一日離港，經新加坡前往歐洲。

該公司另艘藍烟囱貨輪曼儂號（MEMNON）則由歐洲啟程前來遠東各埠，計程，將於八月一日，可能經新加坡抵達香港。該輪在港停留三日，停泊中區海面，起落貨件後，擬定八月四日離港，經航赴馬尼刺。

## 美國籍者 國民教育考察團 飛抵港考察教育

美國籍者國民教育協會考察團，一行十六人，經在台北訪問一週，於前（廿四）日，乘民航公司班機抵港。現在留港期內訪問本港教育機構，預定在此間逗留四天，續即飛往馬尼刺。

## 泰駐日大使館武官 經港赴日

泰國新任駐日大使館海軍武官也變，於昨（廿六）乘泰航客機，自泰抵港。

## 印航班機來去乘客

本港印商林羅且尼之公子拉勿斯林羅且尼，於前（廿五）日乘印航公司班機抵港。拉勿斯林羅且尼係經常於東京經營進出口業，渠此次來港係與印籍名媛霜娜琳小姐結婚，渠之兩位弟弟亦已於數日前自倫敦來港。

本港老居民林綺香適，在港居留三十一年，於前（廿五）日，乘印航班機飛返倫敦；同行者有其太太及十二歲半之女兒。林氏為香港太古船塢工程師，曾為當年香港足球名手，曾代表香港足球會赴上海、星洲等地之外，如今已有英雄白頭之感矣。

經港飛往日本旅遊，同行者有其妻子及女兒。

圖為來港訪問之美國籍者國民教育協會考察團。

## 日航港區經理夫人 抵港旅行

日航公司駐東南亞區經理平田原之夫人及男女公子，於前（廿五）日下午由東京乘日航班機抵港。此行係與平田夫人偕同子女來港旅行，在港將逗留兩星期，日航港區經理黃永祥親到機場迎接。

圖為前日抵港之日航港經理平田原夫人及男女公子。

## 香港殷商梁鉅琚 飛東京考察業務 訪問有關商行月後返港

【本報訊】大昌貿易公司總經理、合衆汽車行董事長、恒生銀行常務董事、美麗華酒店董事梁鉅琚，為飛東京考察業務並訪問各有關商行，約一個月後返港。於前（廿五）日下午，乘日航班機離港，前往送行者，有楊志雲、李文照、老洪鈞、胡德元、郭家鴻、吳卓怡、吳幼強等多人。

## 日本歐美考察團 由開羅乘機抵港 小住數天然後飛返東京

日本紡織仲裁聯盟會歐美考察團，由團長矢田原本領，並由太平洋觀光株式會社張木敏夫引導，於前（廿五）日由開羅乘日航班機抵港，逗留數天，在港期間所有秩序，委托英國旅行社代為編排。

## 大業公司 歐洲遊覽團 乘德機出發

【本報訊】大業公司歐洲遊覽團，於前（廿五）日下午，乘德國航空公司班機首途，該團領隊為陳汝棣，團員有李東橋、李徐毅、沙約的、王文德、潘麗錦、李英英及黃毅倫等。該團先遊羅馬、西柏林、維也納、比利時、法國、丹麥、荷蘭及英國各大城市，程廿五天。昨往送行者，有大業公司經理陳道生、德航經理劉換榮、王洪元等多人。

## 港澳輪

| 船名 | 港開 | 澳開 |
|---|---|---|
| 佛山 | 晚上十二時 | 下午四時正 |
| 德星 | 晚上十二時、下午二時半 | 上午十時正、下午六時半 |
| 大來 | 下午三時正 | 深夜一時半 |

## 截信時間

### 今（廿七）日（星期六）

空郵：菲律賓信件正午、包裹上午十一時；台灣、日本信件正午；越南、緬甸包裹上午十一時；印尼包裹正午、信件下午一時；德國、法國、西班牙信件下午二時、包裹下午一時；美國、夏威夷、中南北美洲信件下午三時、包裹下午二時；泰國、馬來亞、北婆信件下午五時、包裹下午四時；澳洲、紐西蘭信件下午六時、包裹下午五時；中東信件下午六時；台灣包裹下午五時、信件下午六時；沖繩、大島包裹下午六時、信件下午六時；加拿大信件下午六時、包裹下午五時；菲律賓包裹下午五時；埃及、德國、荷蘭、比利時、挪威、非洲、尼日利亞、瑞典、丁、英國包裹下午五時；柬埔寨、寮、意大利、法國包裹下午五時。

### 明（廿八日星期日）

空郵：菲律賓信件正午；埃及、敘利亞、黎巴嫩、比利時、丹麥、荷蘭、挪威、瑞典、非洲、尼日利亞、英國、意大利信件正午；巴基斯坦、黎巴嫩、瑞士信件正午；越南信件正午；日本信件下午二時；美國、加拿大、夏威夷、中南北美洲信件下午三時；泰國、馬來亞、北婆信件下午三時；澳洲、紐西蘭信件下午五時；英國、紐西蘭、內地信件下午六時；韓國信件下午六時。

平郵：菲律賓信件下午二時、包裹下午一時；加拿大信件下午五時、包裹下午四時；韓國、日本、歐洲、英國包裹下午五時；中南北美洲、夏威夷包裹下午五時；瑞士、巴基斯坦、黎巴嫩包裹下午五時；越南包裹下午五時。平郵（休息）。

## 大陸澳門截郵時間

中國大陸：空郵、平郵信件下午七時；星期日信件下午六時。

澳門：平郵信件下午一時、包裹正午；星期日信件下午一時、包裹下午六時。

## 小輪外海線

### 長洲線

香港開：上午六時十分 直航；上午七時 經坪洲梅窩；上午八時三刻 直航；上午九時 經坪洲梅窩；上午十時 直航；上午十一時 經坪洲梅窩；上午十一時半 由西環開直航；正午十二時 直航；△中午十二時半 經坪洲梅窩；下午一時半 直航；下午一時三刻 經坪洲梅窩；下午三時半 直航；下午四時 經坪洲梅窩；下午五時 由西環開經香港仔；下午五時半 經坪洲梅窩；下午五時三刻 直航；下午七時 經坪洲梅窩；下午八時廿分 直航；下午八時半 經坪洲梅窩；下午十時 直航

長洲返：上午四時 經香港仔至西環止；上午六時十分 經梅窩坪洲；上午六時四十分 經梅窩坪洲；上午七時半 直航；上午九時 經梅窩坪洲；上午十時一刻 直航；上午十一時 經梅窩坪洲；上午十一時廿分 直航；下午一時半 直航；下午一時三刻 經梅窩坪洲；△下午二時三刻 經梅窩坪洲；下午三時一刻 直航上環；下午三時三刻 經梅窩坪洲；下午四時 直航；下午五時 經梅窩坪洲；下午六時 直航；下午七時十分 直航；下午七時廿五分 經梅窩坪洲；△下午八時 直航；下午九時 經梅窩坪洲；下午九時三刻 直航

### 荃灣線

香港開：晨六時半至晚七時半小時一渡；下午八時至十時 一小時一渡；青衣島往荃灣特開上午六時

荃灣返：晨六時半至晚七時半小時一渡；下午八時至十時 一小時一渡；荃灣往青衣特開下午七時50分

### 梅窩線

香港開：上午七時 經坪洲；△上午八時半 直航；上午九時 經坪洲；△上午九時十分 直航；△上午十時一刻 直航；上午十一時 經坪洲；△中午十二時半 經坪洲；下午一時三刻 經坪洲；△下午三時 直航；下午四時 經坪洲；下午五時半 經坪洲；下午七時 經坪洲；下午八時半 經坪洲

梅窩返：上午六時四十分 經坪洲；上午七時廿分 經坪洲；上午九時半 經坪洲；△上午九時四十分 直航；△上午十時半 直航；上午十一時半 經坪洲；△上午十一時四十分 直航；下午二時一刻 經坪洲；△下午三時一刻 經坪洲；下午四時一刻 經坪洲；△下午四時半 直航；△下午五時廿分 直航；下午五時半 經坪洲；△下午六時 直航；△下午七時半 直航；下午七時五十五分 經坪洲；下午九時半 經坪洲

### 坪洲線

香港開：上午七時；上午九時；上午十一時；△中午十二時半；下午一時三刻；下午四時；下午五時半；下午七時；下午八時半

坪洲返：上午七時五分；上午七時三刻；上午九時五十五分；上午十一時五十五分；下午二時四十分；△下午三時四十分；下午四時四十分；下午五時五十五分；下午八時廿分；下午九時五十五分

表內有△者星期日及公衆假期加開

### 塔門線

大埔滘開：上午六時五十五分 直航；逢星期日啟開上午七時半；下午三時 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大灘、赤徑、高流灣。

塔門返：上午八時廿分 經高流灣、赤徑、大灘、荔枝莊、深涌、十四鄉。逢星期日啟開上午九時一刻；下午五時五十分 直航

### 大澳線

香港開：上午十時半 經汲水門、青山、東涌。下午四時 由西環開經香港仔。下午六時半 經汲水門、東涌、沙螺灣。

大澳返：上午三時 經香港仔至西環止。上午六時 經東涌、青山、汲水門。下午二時半 直航

大澳開特別航（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

### 南丫島線

上環開：上午七時正；上午九時三刻；中午十二時三刻；下午三時一刻；下午六時

索罟灣返：上午八時一刻；上午十一時半；下午二時；下午四時半；下午七時一刻

## 今日來往班機

到港班機（星期六）

| （公司） | （由何處來） | （抵港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午五時 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午八時三刻 |
| 英航 | 東京 | 下午二時卅五分 |
| 英航 | 倫敦印度曼谷 | 下午四時五十五分 |
| 英航 | 倫敦印度星洲 | 下午十時一刻 |
| 國泰 | 印尼星洲曼谷 | 下午二時卅分 |
| 國泰 | 大阪台北 | 下午二時五十分 |
| 國泰 | 西貢 | 下午三時一刻 |
| 國泰 | 馬尼刺 | 下午七時一刻 |
| 澳航 | 東京 | 下午九時 |
| 加航 | 溫哥華東京 | 下午九時一刻 |
| 民航 | 漢城東京沖繩台北 | 下午八時卅五分 |
| 德航 | 西德印度曼谷 | 下午四時 |
| 日航 | 東京台北 | 下午一時五十分 |
| 日航 | 印尼星洲曼谷 | 下午三時一刻 |
| 法航 | 巴黎印緬東 | 下午四時 |
| 菲航 | 馬尼刺 | 中午十二時卅分 |
| 印航 | 東京 | 下午五時一刻 |
| 泰航 | 馬尼刺 | 下午二時五十五分 |
| 馬航 | 新加坡 | 中午十二時三刻 |
| 瑞航 | 蘇黎世曼谷 | 下午五時五十分 |
| 越航 | 西貢 | 下午七時五十五分 |
| 印尼 | 東京 | 下午三時四十分 |
| 荷航 | 東京 | 下午八時四十分 |

離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午六時卅分 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十時一刻 |
| 英航 | 仰光印度倫敦 | 下午四時 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午六時一刻 |
| 國泰 | 西貢 | 上午八時 |
| 國泰 | 馬尼刺 | 下午三時一刻 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 下午三時卅分 |
| 國泰 | 曼谷緬印 | 下午四時 |
| 國泰 | 曼谷星洲 | 下午八時一刻 |
| 澳航 | 馬尼刺星梨 | 下午十時 |
| 民航 | 台北 | 下午九時卅分 |
| 德航 | 東京 | 下午四時三刻 |
| 菲航 | 馬尼刺美國 | 下午二時 |
| 日航 | 沖繩東京 | 下午三時十分 |
| 日航 | 東京 | 下午四時十分 |
| 法航 | 東京 | 下午五時 |
| 印航 | 曼谷印度倫敦 | 下午五時五十五分 |
| 泰航 | 馬尼刺 | 上午十一時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午三時四十分 |
| 馬航 | 吉隆坡星洲 | 下午一時卅分 |
| 瑞航 | 東京 | 下午六時卅五分 |
| 印尼 | 耶加達 | 下午四時卅分 |
| 荷航 | 曼谷印度開羅 | 下午九時卅分 |

## 入口輪船預告

| （船名） | （船類） | （西名） | （由何埠來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|---|
| 美國郵 | 貨船 | AMERICAN MAIL | 美洲 | 廿八 | 福來 |
| 伊連娜 | 貨船 | ILLINOIS | 西貢曼谷 | 廿八 | 怡和 |
| 三笠丸 | 貨船 | MIKASA MARU | 新加坡 | 廿八 | 日郵 |
| 亞科利安 | 貨船 | ASPHALION | 日本 | 廿八 | 太古 |
| 寶利瓏利 | 貨船 | BONNEVILLE | 美國 | 廿八 | 鐵行 |
| 鵬鋒 | 貨船 | PIONEER MILL | 美國 | 廿八 | 美輪 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 廿八 | 太古 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 日本 | 廿八 | 太古 |
| 金娜 | 貨船 | KINA | 歐洲 | 廿八 | 寶隆 |
| 芝班那士 | 貨船 | TJIPANAS | 上海 | 廿九 | 渣華 |
| 京都 | 貨船 | KYOTO | 日本 | 廿九 | 太平 |
| 富寧 | 貨船 | FUNING | 曼谷 | 廿九 | 太古 |
| 柯士美娜總統 | 貨船 | PRES. OSMENA | 美國 | 廿九 | 美郵 |
| 士打莫三鼻 | 貨船 | STR. MOZAMBIQUE | 南美南非星洲 | 廿九 | 渣華 |
| 季里諾總統 | 貨船 | PRES. QUIRINO | 馬尼刺 | 廿九 | 美郵 |
| 飛剪 | 貨船 | FLYING CLIPPER | 美歐非星 | 廿九 | 和捷 |
| 嘉連那利 | 貨船 | GLENARTNEY | 日本 | 廿九 | 怡和 |
| 烈打龐 | 貨船 | NEDER RHONE | 歐洲 | 廿九 | 渣華 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 美國 | 三十 | 美輪 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 曼谷 | 三十 | 多利順 |
| 長浦丸 | 貨船 | NAGAURA MARU | 印度星洲 | 三十 | 巴拉多 |
| 芬濤 | 貨船 | FERNSIDE | 美國 | 三十 | 多利順 |
| 太平 | 貨船 | TAIPING | 美歐非星 | 三十 | 多利順 |
| 興立 | 貨船 | HENRIK | 斗湖 | 三十 | 多利順 |
| 賀文 | 貨船 | HERMUND | 美國 | 三十 | 太古 |
| 第五東西丸 | 貨船 | TOZAI MARU NO. 5 | 日本 | 三十 | 大阪 |
| 柯利近 | 貨船 | OREGON | 美洲 | 三十 | 怡和 |
| 恒生 | 貨船 | HANGSANG | 婆羅洲 | 三十 | 怡和 |
| 天娜士 | 貨船 | TENOS | 澳洲 | 三十 | 天祥 |
| 長沙 | 貨船 | CHANGSHA | 澳洲菲島 | 三十 | 太古 |
| 漢堡 | 客船 | HAMBURG | 歐洲 | 三十 | 捷成 |
| 良利篤 | 貨船 | HERMOD | 斗湖 | 卅一 | 多利順 |
| 芬崖 | 貨船 | FERNCLIFF | 美國 | 卅一 | 多利順 |
| 德利斯登 | 貨船 | DRESDEN | 日本 | 卅一 | 捷成 |
| 海牙丸 | 貨船 | HAGUE MARU | 新加坡 | 卅一 | 大阪 |
| 燕華灣 | 貨船 | INVERBANK | 非洲 | 卅一 | 鐵行 |
| 東謬 | 貨船 | EASTERN MUSE | 非洲 | 卅一 | 怡和 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 美國 | 八月一日 | 總統 |
| 伊瑪連娜 | 貨船 | IMERINA | 曼谷 | 一日 | 法郵 |
| 曼儂 | 貨船 | MEMNON | 歐洲 | 一日 | 太古 |
| 健島丸 | 貨船 | TAKESHIMA MARU | 日本 | 一日 | 巴拉多 |
| 顯生 | 貨船 | HIN SANG | 婆羅洲 | 一日 | 怡和 |
| 利文士丹 | 貨船 | RAVENSTEIN | 歐洲 | 一日 | 捷成 |
| 威伯奇馬士基 | 貨船 | VIBEKE MSK | 日本 | 二日 | 捷成 |
| 毛利 | 貨船 | MAORI | 歐洲 | 二日 | 法郵 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 日本 | 二日 | 多利順 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 馬尼刺 | 二日 | 美輪 |
| 越南 | 客船 | VIETNAM | 日本 | 二日 | 法郵 |
| 馬烈馬士基 | 貨船 | MARIT MSK | 美國 | 二日 | 捷成 |
| 沙莉馬士基 | 貨船 | SALLY MSK | 美國 | 二日 | 捷成 |
| 東方 | 貨船 | EASTERN | 澳洲 | 二日 | 鐵行 |
| 芬灣 | 貨船 | FERNBANK | 美歐非星 | 三日 | 多利順 |
| 多倫士 | 貨船 | TORRENS | 歐洲 | 三日 | 多利順 |
| 根利維士 | 貨船 | GENEVIEVE LYKES | 美國 | 三日 | 總統 |
| 馬天奴 | 貨船 | MARTINIQUAIS | 日本 | 三日 | 法郵 |
| 日本 | 貨船 | NIPPON | 歐洲 | 三日 | 太平 |
| 潘多 | 貨船 | PUNDUA | 非洲星洲 | 四日 | 鐵行 |
| 蘇丹 | 貨船 | SUDAN | 歐洲 | 四日 | 太平 |
| 長門丸 | 貨船 | NAGATO MARU | 日本 | 四日 | 日郵 |
| 國川丸 | 貨船 | KUNIKAWA MARU | 馬來亞 | 四日 | 太平 |
| 芬湖 | 貨船 | FERNLAKE | 美國 | 四日 | 多利順 |
| 翅巴莎 | 貨船 | CHYEBASSA | 非洲星洲 | 四日 | 鐵行 |
| 布碌崙城 | 貨船 | C. BROOKLYN | 日本 | 四日 | 鐵行 |
| 士打顧逹 | 貨船 | ST. RSOENDA | 非洲 | 五日 | 渣華 |
| 頌加 | 貨船 | SONGKHLA | 歐洲 | 五日 | 寶隆 |
| 亞利桑那 | 貨船 | ARIZONA | 西貢曼谷 | 五日 | 怡和 |
| 多富伍美和 | 貨船 | DOLPHEVERETT | 新加坡 | 五日 | 福來 |
| 雅士多利丸 | 貨船 | ASTORIA MARU | 日本 | 五日 | 巴拉多 |
| 薩摩丸 | 貨船 | SATSUMA MARU | 日本 | 五日 | 日郵 |
| 柏德路士 | 貨船 | PATROCLUS | 日本 | 五日 | 太古 |
| 星比迪斯 | 貨船 | STAR BETELGEUSE | 新加坡 | 五日 | 福來 |
| 來和碧凱 | 貨船 | LLOYD BAKKE | 美洲 | 五日 | 鐵行 |
| 攝津丸 | 貨船 | SETTSU MARU | 新加坡 | 五日 | 日郵 |
| 紐育丸 | 貨船 | NEW YORK MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 馬尼刺 | 六日 | 總統 |
| 第二眞盛丸 | 貨船 | SHINSEI MARU NO. 2 | 日本 | 六日 | 太平 |
| 三崎丸 | 貨船 | MISAKI MARU | 新加坡 | 六日 | 日郵 |
| 西京丸 | 貨船 | SAIKYO MARU | 日本 | 六日 | 日郵 |
| 芝班捷 | 貨船 | TJIBANTJET | 非洲星洲 | 六日 | 渣華 |
| 日西丸 | 貨船 | NISSHU MARU | 日本 | 六日 | 太平 |
| 希仙士丹 | 貨船 | HESSENSTEIN | 日本 | 七日 | 捷成 |
| 仙諾吉 | 貨船 | SINOUTSKERK | 日本 | 七日 | 渣華 |
| 大加士 | 貨船 | TAGUS | 歐洲 | 七日 | 多利順 |
| 夏威夷 | 貨船 | HAWAII | 美國 | 七日 | 怡和 |
| 利家安 | 貨船 | LYCAON | 歐洲 | 七日 | 太古 |
| 賓尼維士 | 貨船 | BENNEVIS | 歐洲 | 七日 | 邊行 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 馬尼刺 | 八日 | 美輪 |
| 碧士崙 | 貨船 | BRECONSOIRE | 歐洲 | 八日 | 怡和 |
| 飛行貿易 | 貨船 | FLYINY TRADER | 美歐非星 | 八日 | 和捷 |
| 亞吉 | 貨船 | ALMKERK | 歐洲 | 八日 | 渣華 |
| 滿的威地丸 | 貨船 | MONTEVIDEO MARU | 日本 | 八日 | 大阪 |
| 大科馬丸 | 貨船 | TACOMA MARU | 日本 | 八日 | 大阪 |
| 奈良山丸 | 貨船 | NARASAN MARU | 日本 | 八日 | 香港東方 |
| 有馬山丸 | 貨船 | ARIMASAN MARU | 日本 | 八日 | 香港東方 |
| 麥迪遜總統 | 貨船 | PRES. MADISON | 美國 | 八日 | 總統 |
| 積克遜總統 | 貨船 | PRES. JACKSON | 美國日本 | 九日 | 總統 |
| 明安丸 | 貨船 | MEIAN MARU | 日本 | 九日 | 日郵 |
| 三雲丸 | 貨船 | MIKUMO MARU | 日本 | 九日 | 日郵 |
| 武藏山丸 | 貨船 | MUSASHISAN MARU | 日本 | 九日 | 香港東方 |
| 適吉 | 貨船 | SCHIEKERK | 歐洲 | 九日 | 渣華 |
| 吾妻山丸 | 貨船 | AZUMASAN MARU | 日本 | 九日 | 香港東方 |
| 南西顯士 | 貨船 | NANCY LYKES | 美國 | 九日 | 總統 |
| 斯雲馬士基 | 貨船 | SVEND MSK | 日本 | 九日 | 捷成 |
| 希打馬士基 | 貨船 | HERTA MSK | 日本 | 九日 | 捷成 |
| 奉天 | 貨船 | FENGTIEN | 日本 | 九日 | 太古 |
| 利家安 | 貨船 | LYCAON | 歐洲 | 九日 | 太古 |
| 奇鋒 | 貨船 | PIONEER MYTH | 美國 | 九日 | 美輪 |
| 蒂巴 | 貨船 | TIBER | 日本 | 九日 | 多利順 |
| 拉士馬士基 | 貨船 | RAS MSK | 日本 | 九日 | 捷成 |
| 平安丸 | 貨船 | HEIAN MARU | 日本 | 十日 | 日郵 |
| 飛行貿易 | 貨船 | FLYING TRADER | 美歐非星 | 十日 | 和捷 |
| 菲島怡美和 | 貨船 | NOREVERETT | 日本 | 十日 | 福來 |
| 北海 | 貨船 | PAKHOI | 臺北 | 十日 | 太古 |
| 福建 | 貨船 | FNKIEN | 日本 | 十日 | 太古 |
| 賓威基 | 貨船 | BENVRACKIE | 日本 | 十日 | 邊行 |
| 金熊 | 貨船 | GOLDEN BEAR | 美國 | 十日 | 美輪 |
| 芝鉗碧 | 貨船 | TJIKAMPEK | 日本 | 十日 | 渣華 |
| 拉士馬士基 | 貨船 | LARS MSK | 非洲 | 十日 | 捷成 |
| 路斯維利 | 貨船 | ROSEVILLE | 歐洲星洲 | 十一 | 多利順 |
| 希華 | 貨船 | HERVAR | 斗湖 | 十一 | 多利順 |
| 日盛丸 | 貨船 | NISSEI MARU | 美洲 | 十二 | 巴拉多 |
| 大家遊 | 貨船 | TAGAYTAY | 美歐非星 | 十二 | 多利順 |
| 豐寧 | 貨船 | FENGNING | 曼谷 | 十三 | 太古 |

## 出口輪船預告

| （船名） | （船類） | （西名） | （往何埠） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|---|
| 海德 | 貨船 | HALLDIS | 日本 | 廿八 | 多利順 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 馬尼刺 | 廿八 | 美輪 |
| 伊連娜 | 貨船 | ILLINOIS | 美洲 | 廿八 | 怡和 |
| 印度怡美和 | 貨船 | REBEVERETT | 沖繩釜山日本 | 廿八 | 福來 |
| 赤倉山丸 | 貨船 | AKAKURASAN MARU | 日本 | 廿八 | 香港東方 |
| 美國郵 | 貨船 | AMERICAN MAIL | 新加坡 | 廿九 | 福來 |
| 三笠丸 | 貨船 | MIKASA MARU | 日本 | 廿九 | 日郵 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 廿九 | 太古 |
| 寶利瓏利 | 貨船 | BONNEVILLE | 美國 | 廿九 | 鐵行 |
| 鵬鋒 | 貨船 | PIONEER MILL | 美國 | 廿九 | 美輪 |
| 金娜 | 貨船 | KINA | 日本 | 廿九 | 寶隆 |
| 東雄 | 貨船 | EASTERN ROVER | 日本 | 廿九 | 怡和 |
| 長浦丸 | 貨船 | NAGAURA MARU | 日本 | 三十 | 巴拉多 |
| 京都 | 貨船 | KYOTO | 歐洲 | 三十 | 太平 |
| 柯士美娜總統 | 貨船 | PRES. OSMENA | 馬尼刺 | 三十 | 美郵 |
| 嘉連那利 | 貨船 | GLENARTNEY | 歐洲 | 三十 | 怡和 |
| 季里諾總統 | 貨船 | PRES. QUIRINO | 日本美國 | 三十 | 美郵 |
| 飛剪 | 貨船 | FLYING CLIPPER | 台韓日美 | 三十 | 和捷 |
| 烈打龐 | 貨船 | NEDER RHONE | 日本 | 三十 | 渣華 |
| 芝班那士 | 貨船 | TJIPANAS | 西非洲 | 卅一 | 渣華 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 山打根 | 卅一 | 多利順 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 馬尼刺 | 卅一 | 美輪 |
| 海明 | 貨船 | HAIMENG | 日本 | 卅一 | 多利順 |
| 浩生 | 貨船 | HOSANG | 斗湖 | 卅一 | 怡和 |
| 太平 | 貨船 | TAIPING | 美國 | 卅一 | 多利順 |
| 芬濤 | 貨船 | FERNSIDE | 美國 | 卅一 | 多利順 |
| 柯利近 | 貨船 | OREGON | 菲島西貢曼谷 | 卅一 | 怡和 |
| 亞科利安 | 貨船 | ASPHALION | 歐洲 | 卅一 | 太古 |
| 賀文 | 貨船 | HERMUND | 美國 | 卅一 | 太古 |
| 士打莫三鼻 | 貨船 | STR. MOZAMBIQUE | 日本 | 卅一 | 渣華 |
| 海牙丸 | 貨船 | HAGUE MARU | 日本 | 卅一 | 大阪 |
| 富寧 | 貨船 | FUNING | 日本 | 卅一 | 太古 |
| 漢堡 | 客船 | HAMBURG | 日本 | 卅一 | 捷成 |
| 第五東西丸 | 貨船 | TOZAI MARU NO. 5 | 歐西歐 | 八月一日 | 大阪 |
| 良利篤 | 貨船 | HERMOD | 日本 | 一日 | 多利順 |
| 德利斯登 | 貨船 | DRESDEN | 歐洲 | 一日 | 捷成 |
| 芬崖 | 貨船 | FERNCLIFF | 美國 | 一日 | 多利順 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 馬尼刺 | 一日 | 總統 |
| 天娜士 | 貨船 | TENOS | 澳洲 | 一日 | 天祥 |
| 燕華灣 | 貨船 | INVERBANK | 日本 | 一日 | 鐵行 |
| 伊瑪連娜 | 貨船 | IMERINA | 日本 | 二日 | 法郵 |
| 利文士丹 | 貨船 | RAVENSTEIN | 日本 | 二日 | 捷成 |
| 健島丸 | 貨船 | TAKESHIMA MARU | 美國 | 二日 | 巴拉多 |
| 長沙 | 貨船 | CHANGSHA | 台沖韓日 | 二日 | 太古 |
| 東謬 | 貨船 | EASTERN MUSE | 日本 | 二日 | 怡和 |
| 威伯奇馬士基 | 貨船 | VIBEKE MSK | 星洲印尼 | 三日 | 捷成 |
| 毛利 | 貨船 | MAORI | 日本 | 三日 | 法郵 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 澳洲 | 三日 | 太古 |
| 興立 | 貨船 | HENRIK | 山打根 | 三日 | 多利順 |
| 恒生 | 貨船 | HANGSANG | 山打根 | 三日 | 怡和 |
| 中國熊 | 貨船 | CHINA BEAR | 沖繩日本美國 | 三日 | 美輪 |
| 越南 | 客船 | VIETNAM | 西貢馬賽 | 三日 | 法郵 |
| 馬烈馬士基 | 貨船 | MARIT MSK | 美國 | 三日 | 捷成 |
| 沙莉馬士基 | 貨船 | SALLY MSK | 美國 | 三日 | 捷成 |
| 海興 | 貨船 | HAIHING | 曼谷 | 三日 | 多利順 |
| 卑來怡美和 | 貨船 | BRADEVERETT | 星洲印度 | 四日 | 福來 |
| 多倫士 | 貨船 | TORRENS | 日本 | 四日 | 多利順 |
| 根利維士 | 貨船 | GENEVIEVE LYKES | 西貢 | 四日 | 總統 |
| 曼儂 | 貨船 | MEMNON | 馬尼刺 | 四日 | 太古 |
| 芬灣 | 貨船 | FERNBANK | 美國 | 四日 | 多利順 |
| 顯生 | 貨船 | HIN SANG | 山打根 | 四日 | 怡和 |
| 日本 | 貨船 | NIPPON | 日本 | 四日 | 太平 |
| 潘多 | 貨船 | PUNDUA | 日本 | 五日 | 鐵行 |
| 東方 | 貨船 | EASTERN | 澳洲 | 五日 | 鐵行 |
| 蘇丹 | 貨船 | SUDAN | 日本 | 五日 | 太平 |
| 長門丸 | 貨船 | NAGATO MARU | 星洲西非洲 | 五日 | 日郵 |
| 國川丸 | 貨船 | KUNIKAWA MARU | 美國 | 五日 | 太平 |
| 馬天奴 | 貨船 | MARTINIQUAIS | 西貢非洲 | 五日 | 法郵 |
| 芬湖 | 貨船 | FERNLAKE | 美國 | 五日 | 多利順 |
| 攝津丸 | 貨船 | SETTSU MARU | 日本 | 五日 | 日郵 |
| 頌加 | 貨船 | SONGKHLA | 日本 | 六日 | 寶隆 |
| 亞利桑那 | 貨船 | ARIZONA | 美洲 | 六日 | 怡和 |
| 多富伍美和 | 貨船 | DOLPHEVERETT | 沖繩釜山日本 | 六日 | 福來 |
| 雅士多利丸 | 貨船 | ASTORIA MARU | 美國 | 六日 | 巴拉多 |
| 薩摩丸 | 貨船 | SATSUMA MARU | 美國 | 六日 | 日郵 |
| 柏德路士 | 貨船 | PATROCLUS | 歐洲 | 六日 | 太古 |
| 翅巴莎 | 貨船 | CHYEBASSA | 日本 | 六日 | 鐵行 |
| 星比迪斯 | 貨船 | STAR BETELGEUSE | 日本 | 六日 | 鐵行 |
| 威爾遜總統 | 客船 | PRES. WILSON | 日本美國 | 六日 | 總統 |
| 日西丸 | 貨船 | NISSHU MARU | 基隆 | 六日 | 太平 |
| 士打顧逹 | 貨船 | STR. SOENDA | 日本 | 七日 | 渣華 |
| 三崎丸 | 貨船 | MISAKI MARU | 日本 | 七日 | 日郵 |
| 西京丸 | 貨船 | SAIKYO MARU | 星洲歐洲 | 七日 | 日郵 |
| 第二眞盛丸 | 貨船 | SHINSEI MARU NO. 2 | 西貢曼谷 | 七日 | 太平 |
| 紐育丸 | 貨船 | NEW YORK MARU | 近東 | 七日 | 日郵 |
| 夏威夷 | 貨船 | HAWAU | 美國 | 八日 | 怡和 |
| 布碌崙城 | 貨船 | C. BROOKLYN | 歐洲 | 八日 | 鐵行 |
| 希仙士丹 | 貨船 | HESSENSTEIN | 歐洲 | 八日 | 捷成 |
| 仙諾吉 | 貨船 | SINOUTSKERK | 歐洲 | 八日 | 渣華 |
| 大加士 | 貨船 | TAGUS | 日本 | 八日 | 多利順 |
| 芝班捷 | 貨船 | TJIBANTJET | 日本 | 八日 | 渣華 |
| 賓尼維士 | 貨船 | BENNEVIS | 歐洲 | 八日 | 邊行 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 沖繩日本美國 | 九日 | 美輪 |
| 亞吉 | 貨船 | ALMKERK | 日本 | 九日 | 渣華 |
| 滿的威地丸 | 貨船 | MONTEVIDEO MARU | 星洲非洲 | 九日 | 大阪 |
| 大科馬丸 | 貨船 | TACOMA MARU | 歐洲 | 九日 | 大阪 |
| 奈良山丸 | 貨船 | NARASAN MARU | 星洲非洲 | 九日 | 香港東方 |
| 有馬山丸 | 貨船 | ARIMASAN MARU | 美洲 | 九日 | 香港東方 |
| 麥迪遜總統 | 貨船 | PRES. MADISON | 美國 | 九日 | 總統 |
| 拉士馬士基 | 貨船 | RAS MSK | 星洲印尼 | 十日 | 捷成 |
| 奇鋒 | 貨船 | PIONEER MYTH | 美國 | 十日 | 美輪 |
| 奉天 | 貨船 | FIENGTIEN | 曼谷 | 十日 | 太古 |
| 明安丸 | 貨船 | MEIAN MARU | 星洲非洲 | 十日 | 日郵 |
| 三雲丸 | 貨船 | MIKUMO MARU | 星洲非洲 | 十日 | 日郵 |
| 武藏山丸 | 貨船 | MUSASHISAN MARU | 美國 | 十日 | 香港東方 |
| 適吉 | 貨船 | SCHIEKERK | 日本 | 十日 | 渣華 |
| 吾妻山丸 | 貨船 | AZUMASAN MARU | 星洲非洲 | 十日 | 香港東方 |
| 南西顯士 | 貨船 | NANCY LYKES | 菲島西貢 | 十日 | 總統 |
| 碧士崙 | 貨船 | BRECONSHIRE | 日本 | 十日 | 怡和 |
| 積克遜總統 | 貨船 | PRES. JACKSON | 越星非歐美 | 十日 | 總統 |
| 利家安 | 貨船 | LYCAON | 上海 | 十日 | 太古 |
| 希打馬士基 | 貨船 | HERTA MSK | 星洲印尼 | 十日 | 捷成 |
| 蒂巴 | 貨船 | TIBER | 歐洲 | 十日 | 多利順 |
| 飛行貿易 | 貨船 | FLYING TRADER | 台韓日美 | 十一 | 和捷 |
| 菲島怡美和 | 貨船 | DNOEVERETT | 非洲 | 十一 | 福來 |
| 平安丸 | 貨船 | HEIAN MARU | 星洲非洲 | 十一 | 日郵 |
| 拉士馬士基 | 貨船 | LARS MSK | 日本 | 十一 | 捷成 |
| 金熊 | 貨船 | GOLDEN BEAR | 馬尼刺 | 十一 | 美輪 |
| 斯雲馬士基 | 貨船 | SVEND MSK | 星洲非洲 | 十一 | 捷成 |
| 芝鉗碧 | 貨船 | TJIKAMPEK | 星洲非洲 | 十二 | 渣華 |
| 賓威基 | 貨船 | BENVRACKIE | 歐洲 | 十二 | 邊行 |
| 北海 | 貨船 | PAKHOI | 星洲印尼 | 十二 | 太古 |

## 今日出入口輪船

入口船

| （船名） | （西名） | （何埠來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 浩生（貨） | HOSANG | 婆羅洲 | 怡和 | B卅二 | 上午十一時 |
| 海德（貨） | HALLDIS | 新加坡 | 多利順 | A六 | 上午六時 |
| 中國熊（貨） | CHINA BEAR | 美國 | 美輪 | A十 | 上午十時 |
| 印度怡美和（貨） | REBEVERETT | 新加坡 | 福來 | B十 | 上午 |
| 東雄（貨） | EASTERN ROVER | 印度曼谷 | 怡和 | A十五 | 下午八時 |
| 赤倉山丸（貨） | AKAKURASAN MARU | 新加坡 | 香港東方 | B八 | 下午 |

出口船

| （船名） | （西名） | （往何埠） | （公司） | （停泊處） | （離埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 大倫閣（貨） | TARANTEL | 美國 | 多利順 | A三 | 上午 |
| 嘉連路高（貨） | GLENOGLE | 日本 | 怡和 | 太古倉碼頭 | 上午 |
| 巴哈逹（貨） | BAHADUR | 星洲非洲 | 鐵行 | A四 | 上午 |
| 漢陽（貨） | HANYANG | 馬尼刺日本 | 太古 | 九龍倉碼頭 | 上午十時 |
| 豐寧（貨） | FENGNING | 曼谷 | 太古 | A卅一 | 上午十時 |

惠刊本報廣告者請電二弍一一六〇

四川快輪
每逢星期一由香港開往基隆，星期三由基隆開返香港
貨客接洽處：台北中正路一一八〇號
香港干諾道中西五〇號
太古輪船公司

M.M. 新型客郵「越南」（VIETNAM）（噸位廿一萬噸）
直往西貢，巴斯隆拿，馬賽
八月二日落貨，三日下午開行
客搭船附貨，請移玉本輪公司接洽
地址：太子行二樓一六二號
電話：37346 28651
法國郵船公司啓

# 各地通訊

## 泰國衛生部正式宣佈 首都為霍亂疫區

### 西勢洛坤府死亡八十七人 京吞兩府發現病例十餘宗

【本報曼谷航訊】泰國自南部西勢洛坤府發生霍亂後，即迅速傳播至首都的京畿府和吞武里府。據西勢洛坤府廿五日下午六時報告，截至七月廿四日止的過去六天內，該府霍亂病患者總共二百五十五人，已喪生者八十七人。

據衛生部廿五日晚公佈：霍亂病菌已開始傳染至京畿、吞武里兩府，衛生部并已正式把京、吞兩府劃為傳染區。根據各單位的報告，廿五日截至下午二時止，京、吞兩府患霍亂病者共五宗，并且有一宗死亡。

該五宗患者地區如下：計吞府挽卯夭縣一人，京畿府拍崑縣二人，挽功縣一人，曼武里府邊縣一人。在此之前，吞府洛仙傳染醫院收留者已有七宗，海軍醫院一宗，已不治喪命，又朱拉隆功醫院二宗，律實醫院二宗，中央醫院一宗。

據京畿、吞武里兩府府尹於廿五日宣佈：京、吞兩府為霍亂傳染區。公報稱：茲因發覺有霍亂症在京、吞兩府發延，京吞府尹特根據二四八二年傳染病條例所賦予衛生人員有權依據傳染病條例，處理有關防疫工作，和發出命令，以阻遏霍亂症之傳染。為防範霍亂病菌蔓延，當局對傳染食品商店及攤販辦法，違者將依法取締。

## 河北等省產棉區 普遍發生病蟲害

【中央社訊】河北省主要產棉區一千多萬畝的棉花，普遍發生病蟲害。

「人民日報」七月廿三日報導：「今年，河北省一千多萬畝棉花，播種質量普遍好過去年，由到五月中旬，棉區氣溫升高，以後又因陰雨氣溫突然下降，致使大部棉田發生了立枯病、炭疽病以及蚜蟲等病蟲害。一般棉田中百分之七八十的棉株都有蚜蟲，部分棉田有百分之三十以上的棉株萎縮發黑。」

該報又說，湖北、遼寧、浙江等省棉田，蟲害亦普遍嚴重。

【中聯社訊】鄭州消息：河南省產棉區棉田被害已成定局。據中共宣稱：「今年由於長時期的陰雨低溫，不少棉田播種後出苗期長達一月之久，而且爛籽現象十分普遍，以致各地棉田出苗不全」。在棉苗出土後，「又相繼遭受狂風、暴雨、冰雹和蟲害的侵襲，災情相當嚴重。像河南安陽縣的一個縣四十六萬畝棉田中，就有廿二萬畝棉田，發生嚴重死苗現象。」

又江蘇省鼎明等地重要產棉地區，因棉蟲為害甚烈，今年生產已宣告無望。消息稱：七月中旬將是該省棉田最危險的一個時期，目前該省各地棉蟲的化蛹率已達百分之八十，中共所發佈的病蟲警報已達十五次以上，但以藥物缺乏，蟲蟲無從，棉花損失將達空前嚴重程度。

六月份河南省降雨甚少，比歷年同期減少一半左右，致發生嚴重乾旱，造成河南大部地區夏種困難。據稱，到六月底，一般地區都只完成夏播任務的百分之六十，乾旱嚴重的「偏關專區」播種面積完成還不到百分之四十。進入七月份以後，有些地區降了雨，羣眾方告紓和，進行緊急補種，但已誤了農時。

另據濟南消息，六月份山東全省也發生與河南省同樣的夏旱，土壤板結，影響夏種。

另綜合中共的「中國新聞社」消息，自小滿以後，大陸南北各省的農民，正在中共更進一步的壓力下，從事搶收活動。中共自稱：迄至當前最緊要關頭的一個「大好季節」。

據稱：小麥主要產區的山東、河南、陝西、山西、河北、安徽等省的夏收，已大部份收割完畢，正在進一步忙于「脫粒入倉」和「及時挑選好糧交售」給中共。華北各省如山東、河北、河南和北平近郊各地，夏收搶插雖仍未被過阻，但于麥收後又在緊張地進行大秋作物生產。

中共報稱，華南和華東各省早稻已經進入黃熟季節，廣東、福建、雲南、浙江等省一部份地區，已在開始收割早稻。中共同時組織其商業機構，進行「隨收隨征」，配合到農村前線的搶割活動。華東方面有四千萬畝的早稻，不久亦將收割。江南、南昌、宜春等地的早稻，生長得也不錯。長江兩岸早稻普遍豐收，中共要求各「公社」和基層「供銷社」密切注意季節的發展，必須把糧食搶割的各種準備工作，提前做好。

## 台灣嘉義縣一少婦 產下畸形雙胞胎

### 兩頭四手三腳體相連

【台北航訊】嘉義縣一位二十四歲的少婦，二十五日產下畸形雙胞胎。這個畸形雙胞胎有兩個頭、四隻手，三隻腳，雙胞胎的身體連在一起，一個頭倒掛在另一嬰體的盆骨上。

家住嘉義縣村子鎮牛挑灣二十六號的少婦陳股金英，二十五日下午在嘉義市黃婦產科待產。到三時二十分臨盆，生下的是一畸形雙胞胎。嬰兒兩個頭相連，兩個頭一上一下，一個正常，另一個頭則在另一嬰體的背後面，四隻手都正常，兩腳卻只有三隻（兩隻正常，另一隻在正常嬰體的頭後面）。

此一畸形雙胞胎共重二點八公斤（一個嬰兒的正常體重約為三公斤）。經醫生用X光檢查後，發現畸嬰體有兩個心臟，活動正常；兩副其他內臟及消化器官等，一個肛門，兩個男性生殖器（其一正常，另一個生長在另一嬰兒的腹中），背椎骨也有兩根。

此一畸形雙胞胎於下午三時二十分出世後，至記者於當晚十時一刻還存活中。醫生告訴他們注射過葡萄糖，有肛門的嬰體並會排泄。

據黃婦產科的黃致遠醫生說：這一畸形雙胞胎甚為罕見，在醫學上尚無學名。以前泰國曾發現一對「面對面」相連的雙胞胎，活到二十歲；但陳股金英產下的這一雙胞胎，因形狀特異，器官不全，恐難長久維持生命。

陳婦與夫股金英結婚九月，這次是第一胎，懷孕八個月即已生產。她在懷孕期中，曾患妊娠中毒症，腹部時感疼痛。畸形嬰兒是否因此而形成？醫生尚難斷定。

據醫生說：這一畸形雙胞胎，沒有辦法動手術將兩個嬰體分開。陳婦及其夫已放棄了使嬰兒生存的希望。如果該嬰兒逝世，她們將贈與醫學界作解剖之用。

## 「中國青年」雜誌著文 斥共幹自私自利

### 對公共財物卻任意浪費

【本報訊】「中共青年團」機關刊——「中國青年」半月刊，撰文斥責共幹自私自利。

該刊在一篇「乘除之道」為題的專文中，要求共幹們在應用數學時，一定要多用乘法，少用除法。因為就過去很長的一段時間觀察，中共認為許多用除法的人，都是打的是一把「小我」的算盤。

據聞，許多共幹在生活中是喜歡用除法的，碰到事情多以除法來計算。例如：打破了一塊玻璃，浪費了一盆水、一度電，覺得算不了甚麼；損壞了儀器設備，也覺得算不了甚麼。總之，浪費或者損壞了一些公共財物，他們都覺得無所謂，沒有甚麼。因為「國家大着呢」，「浪費一點點算甚麼」，即使算一百塊錢，用六億五千萬人口一除，每個才合一厘錢的六千五百分之一，算得了甚麼呢？」

中共說：用除法去掩飾自己的過錯是不對的：「在生活中，許多時候，不應該用除法，而應該用乘法。」據說：大陸有六億五千萬人口，如每人浪費或損壞一塊錢的財物，人人如此，就是六億五千萬元。中共認為：這一乘一除之間，損失的財富，不是微不足道，而是十分驚人了。

為什麼許多共幹要用除法去對待一切呢？根據「中國青年」揭露的事實，約有兩端：一是撒大算，一是專打「小我」算盤。在運用除法的人看來，中共的「家業」既然很大，浪費點，損壞點，算不了什麼。「于是他們今天損壞了一件儀器，用除法一算，沒有什麼；明天弄壞了一張桌子，用除法一算，又沒有什麼。這次這樣，下次又這樣；做學生時這樣，走上工作崗位後還是這樣。」中共說：久而久之，大手大腳，鋪張浪費，習以為常，這種人自然不會去執行「勤儉辦社」的方針。

其次，中共認為許多共幹專用除法對待生活，另一個重要原因，是他們經常打的「小我」的算盤。例如：洗件衣服，多些清水沖洗，多方便啊，于是一把水沖得[illegible]不停，[illegible]

## 華僑購公地被指非法 菲政府下令沒收

【本報馬尼剌航訊】被指購買公家的土地。在菲律賓排華措施下，旅居菲律賓的華僑購買土地的權利也被剝奪。菲總檢察官亞拉飛斯已下令沒收華僑購買的公地。

亞拉飛斯總檢察官之命令，係根據大理院於克里敏戈控地產登記處的判例而發出的。據悉：總檢察官下令沒收華僑被指非法購買公地的第一件，係一位於岷市郊的華僑。

消息透露稱，總檢察官認為應於亞拉飛斯返國後始採取沒收行動。但又認為總檢察官返國後，該華僑可能將公地售給菲人。此外，總檢察官又向奎松市初級法院民事庭，要求沒收華僑購買的公地。

本案被告係蔡芳輝與王基仁，以及奎松市地政登記處。要求沒收的土地共六〇〇方公尺，位置在奎市區內，價值一〇、八〇〇元。

總檢察處要求法庭宣判被告，對於要求沒收的土地之所有權無效。同時要求法庭下令註銷其他地契登記，而將所有權交還政府。

總檢察處的理由是根據憲法第十三條第十三節規定，外僑不得購買公共農地。除非是遺產之所有人。又據大理院於紀敏戈案的判例，外僑不得購買住宅土地。

## 農民置之不理 對中共各項號召

### 祇顧發展私人生產

【本報訊】大陸農民對中共的「抗旱」和「鼓幹勁爭取好收成」的號召，現均置之不理，農村「公社」中一般社員對中共號召的反應是：「人力無法勝天」，故中共亦批評農民是犯了所謂「等天下雨思想」的錯誤。

中共為了發動「抗旱」與領導「抗旱」工作，現在縣級幹部差不多都已一律被派遣「下放農村」，從事所謂「抗旱鬥爭」，但是中共承認：由於農民「等天下雨思想」非常普遍，對共幹之「抗旱鬥爭」多採不合作與不理不聞態度，因而使中共認為急需要完成的「夏種」工作，陷於癱瘓狀態。

此外，在今年夏收中，中共發現共幹也有與農民合作，不種「派購」作物，而專種沒有「派購」任務的作物，以便增加自己的收益。

中共宣稱，這種現象在東南沿海各省尤為顯著，農民們在取得共幹的同意之後，已把數不清的稻田及雜糧地，改種了蕃薯、生薑、果子等「派購」任務以外的作物，據說，這樣可以又快又多地增加農民與共幹的收益，但在夏收中，終於發現了此一弊端，故中共乃大肆檢討，指責這種行為是犯了「不顧國家需要的錯誤」，對犯有這些「錯誤」的共幹，斥為「投機倒把的壞分子」。

【又訊】今年河南、山東兩省秋收減產已成定局，主要原因是因為今年六月份缺雨，[illegible]

據鄭州消息：今年

## 在北婆從事顛覆活動 印尼人廿名先後被捕

【本報北婆羅洲・亞庇航訊】北婆警察部於廿三日發表捕獲廿名從事顛覆活動的印尼人，這批印尼人多數在斗湖及山打根地區被逮捕，少數在亞庇、斗亞蘭及保佛等三處捕獲。

據北婆警察總監所宣佈：北婆當局認為這些印尼人士可能有危害北婆前途安全以及秩序的行為，因此根據公共保安法令而予以逮捕。

請認明 雪人記號

德國 白雪牌雪櫃

西德最大雪櫃製造廠積七十七年經驗之榮譽出品款式新穎機件堅固耐用慳電夠凍無雜聲購買雪櫃最好"白雪牌"

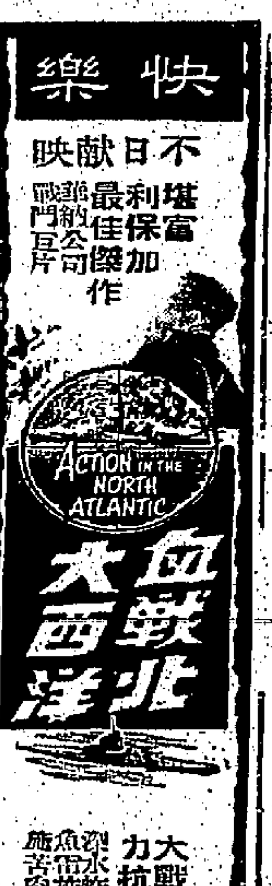
劃一售價

新到GK-180S型容積6.4立方呎設有熱帶冷度調節器製冰箱特大僅售港幣995.-元

總代理：捷成洋行

香港畢打街畢打行　電話：35361

快樂 不日獻映 堪富利保加 最佳傑作 華納公司 戰鬥巨片



大戰力抗納粹德國潛艇飛機

快樂・麗斯・百樂門・東方

今天盛大獻映 藝妓 我的 片上中文

連日滿座今請早 火熱情深 片上中英文對白 雙虎屠龍

今天獻映 軍艦 春光

滿 瑞士家庭魯濱遜

真光 今天最後四場 李仙

永華 白蛇傳

英京 金鈸世界 海空大決戰 李仙 嬌滴滴小姐

如刊登本報廣告者：請撥電話二弍一六零

港九獨一大眾樂園 消暑納涼最好去處 荔園

擴大慶祝本園十三週年紀念 七大劇場一律加強特別節目

第一劇場 陳三五娘　第二劇場 義勇雙全 玉面狐　第四劇場 恩重如山　第五劇場 風雨夫妻 紅杏出牆

第三劇場 夢裡情人　第六劇場 楚漢相爭　第七劇場 萬牲園

新世界・香港・光明・皇宮・京華・城・樂

週末請早 導演：蔣偉光

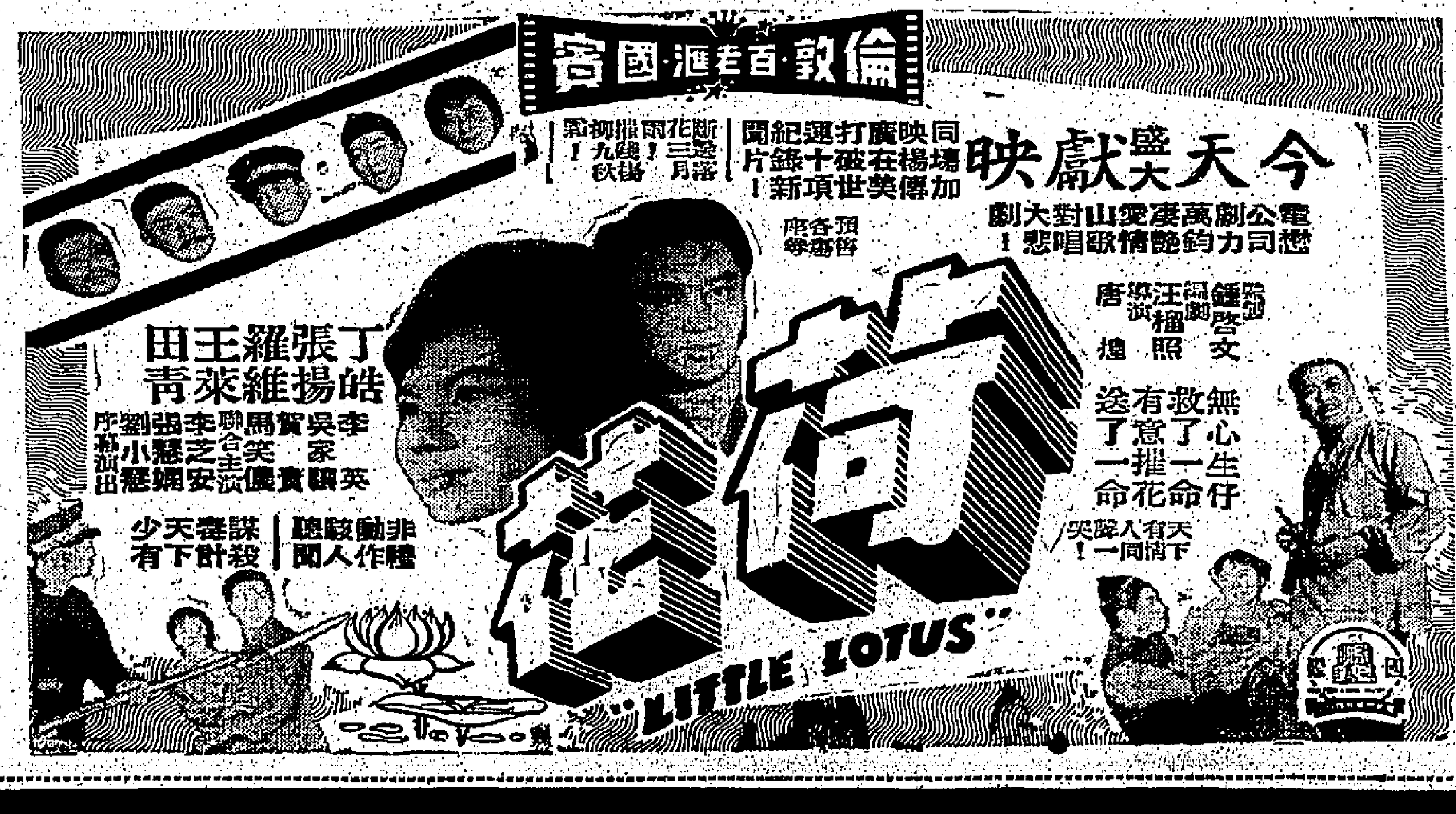
李仙

金陵・國民・新華・明星・大觀・國際・天宮

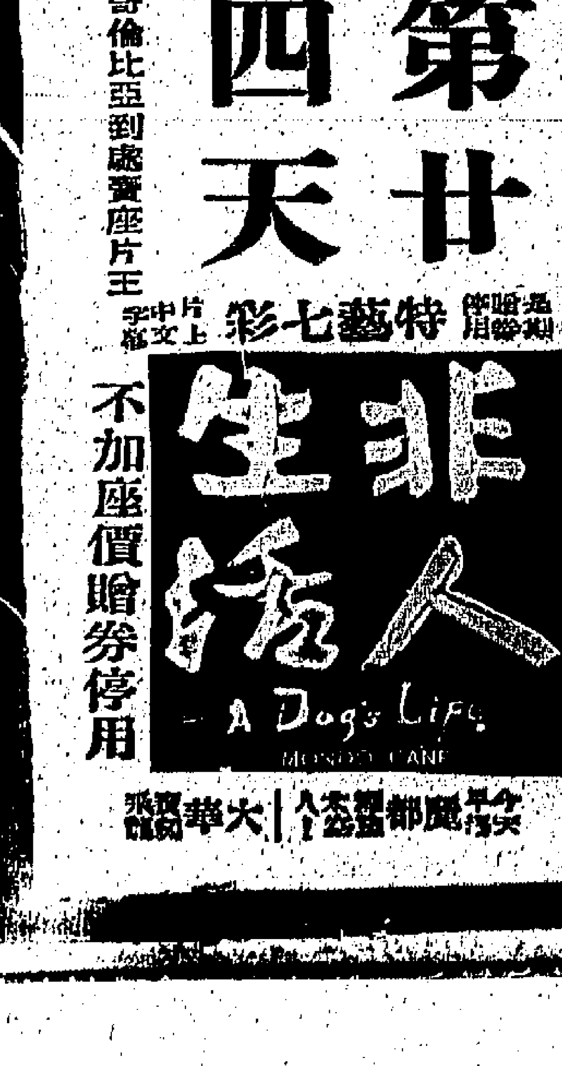
滿 連日滿座 今請兩天早

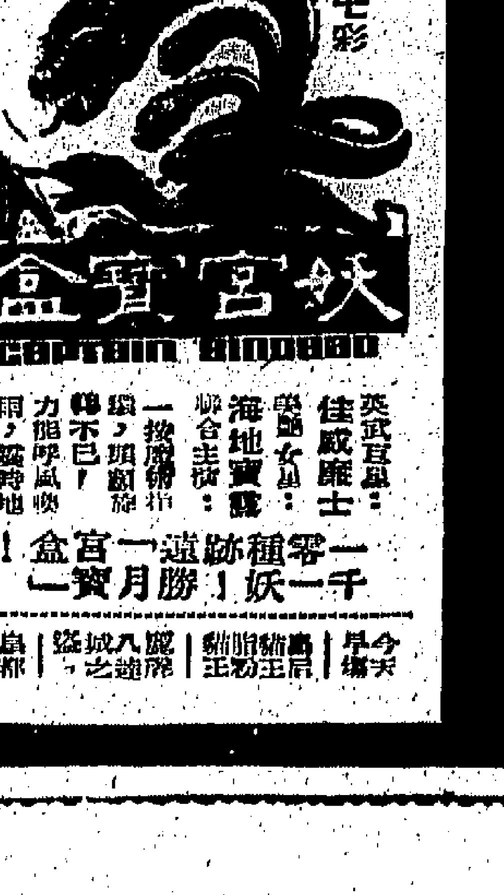
林家聲 鳳凰女 劉克宣 陳皮梅 西瓜刨 醉鳳凰

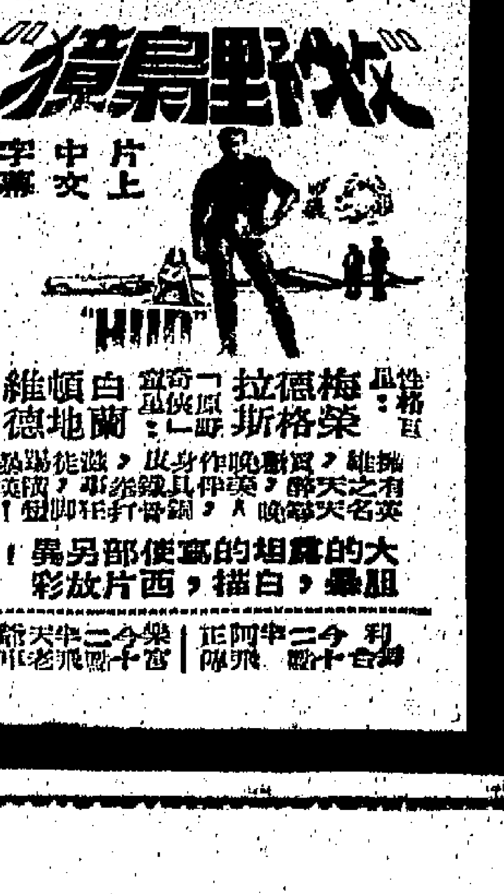
梁家寶 火燒紫凌宮 陳生煒



大華・麗都　新藝・樂聲　倫敦・百老匯・國賓　麗聲・皇后・皇都　利舞台・樂宮　新華・豪華





# 娛樂

## 現實派的馬田烈特
### 「牧野梟獍」導演

傑納紐曼的作品，十之八九都是由馬田烈特担任導演的，「牧野梟獍」當然不會例外。

馬田烈特本是紐約著名的舞台導演，他與伊力卡山，同屬現實派導演，所有作品，都充滿爆炸性。

自從「風雨日光村」一片開始，馬田烈特與保羅紐曼就結下了不解緣，他們的作品，一部比一部好，可以預料的「牧野梟獍」將使他們雙雙獲提名金像。

馬田是地道紐約人，在紐約大學時，攻讀法科，但他的興趣，却在體育與戲劇方面，在學校時，他並是球隊名將，離開學校後，却成為出色的導演。

他和伊力卡山是好朋友，初入戲行時，兩人都無名氣，但現在，却大家都成為影壇炙手可熱的人物。

在影壇上，保羅是自負不凡的，但對馬田，却一面佩服得五體投地，他說：「這是我最敬佩的電影天才！」

「牧野梟獍」的成功，馬田付出的力量是最大的，各方輿論都說：「這片獲得金像，將是毫無疑問的。」

「牧野梟獍」一幕。

## 「艷舞俱樂部」艷舞大膽驚人

「艷舞俱樂部」試片之後，其中有幾段熱舞，確屬大膽驚人，在所有之夜生活影片極難看到的，其中有一幕「睡室狂想舞」，由紅透半邊天之脫衣舞后李麗瑾擔當演出，李麗瑾曾當選英國首屈一指之脫衣舞皇后，她曾學習過芭蕾舞，體態修長，高達六尺，三圍是36、22、35，堪稱世界小姐之標準身裁，她也曾在若干影片露面，可惜都是曇花一現，未能盡量表露她的身手，據悉這幕演出達十餘分鐘，她表情細膩，動作不流於庸俗，她那[illegible]，充分表演她的絕技，由柔軟體操以至在床上起舞，一舉一動，都扣人心弦，要是脫衣舞可稱為藝術的話，這一幕堪稱為一級藝術之傑作。

「法宮艷后舞」：這一幕描述十八世紀法國路易十五時代，宮庭的風流浮蕩，由巴黎麗都夜總會的金髮女郎主演，所穿的服裝，低胸露背，更顯得動人，配合美妙的音樂，更顯得相得益彰。據剛由巴黎歸來的朱君稱：麗都夜總會，為一名符其實的銷金窩，要付五十美元一晚的入場券，那裡的舞孃，都是頂瓜瓜的靚女，年齡在十八至廿五之間，體態高大，從二十個應徵的美女中，僅得一人合格，入選後如需要的話，還要經過美容改造和接受嚴格的訓練，始得登場，本片製片人以互額得她們在片中演出，實為難能可貴。

「集體脫衣舞」：個人脫衣舞，我們看得多，集體脫衣舞，可就不容易看到了，「艷舞俱樂部」片頭，有一場由十餘名肉彈，一齊脫衣，確可一新本港觀眾的眼界。

這是一部充滿娛樂成份的影片，琪逗七彩，闊銀幕，氣氛迷人，對白少，動作多，全部[illegible]，不日在港九兩大戲院聯映，屆時不難轟動一時了。

## 荷花

(四)荷花是一個貞潔的女子，自然不肯就範，但沈榮貴如猛虎撲羊似地強拉硬幹，正當千鈞一髮之際，適因彩根從城中歸來，撞見荷花，情敵相見，份外眼紅，於是與榮貴大打出手，榮貴失足被酒罈擊斃。荷花與彩根見出了人命，情急之下，便用麻布袋裝了榮貴屍體，暗中沉入河底。

(五)沈榮貴失蹤三月，遍尋不得，督軍夫人陳氏(文秀飾)朝夕痛哭，督軍便叫局長(吳家驤飾)早日破案，督軍府中鬧得天翻地覆，另一方面，荷花已懷孕，三寶請醫診治後連手長嘆，但他不怪女兒，祗怪自己窮，並親自買藥回來給荷花服。荷花却感到很難過，伏在三寶面前表示懺悔。

(六)當天晚上，荷花與三寶父女倆剛吃完晚飯，忽然有人敲門，三寶開門，只見有數名警察，提着濕的麻袋匆匆闖進他們木屋裡，兇神惡煞地問他們是否另有其人？三寶一口咬定：除父女倆，沒有其他人了。可是警察不由分說，把金三寶父女拘往警局，首先拷打金三寶，嚴刑逼供，三寶大叫，慘不忍聞！(未完)

## 有獎填詩遊戲
### 鳳還巢

在古裝彩色片「鳳還巢」在京華、黃金、樂都三院上映的時候，我們特舉辦填詩遊戲，詩曰：「可×劉瓊欺當朝，害我×家慘覆巢，隻身×出虎狼口，流落他×受煎熬。古道男才×女貌，共賞明月上×梢，一朝平亂功名×，今夕許我鳳還巢。」

首七句詩中，均差一字，請讀者為我們所寫下的貼士填下去。我們的「貼士」是：一、（恨、嘆）；二、（全、一）；三、（逃、跳）；四、（方、鄉）；五、（和、與）；六、（柳、樹）；七、（途、就）。

讀者可在每句之二字貼士中，揀一字填進去，同時寫上你的姓名，地址和暗碼，寄到九龍彌敦道五一七號三樓「邵氏影友俱樂部」，信封上註明「鳳還巢填詩遊戲」，以便處理。我們敬備獎品，送給填對的讀者。

獎品：
一、首獎：現金五百元正。
二、二獎：原子粒收音機一座。
三、三獎：金筆一對。
入圍獎五十名各獎名貴禮物一份。

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 今 | 一 | 共 | 古 | 流 | 隻 | 害 | 可 |
| 夕 | 朝 | 賞 | 道 | 落 | 身 | 我 | |
| 許 | 平 | 明 | 男 | 他 | | | 劉 |
| 我 | 乱 | 月 | 才 | | 出 | 家 | 瓊 |
| 鳳 | 功 | 上 | | 受 | 虎 | 慘 | 欺 |
| 還 | 名 | | 女 | 煎 | 狼 | 覆 | 當 |
| 巢 | | 梢 | 貌 | 熬 | 口 | 巢 | 朝 |


## 現代教育研究社有限公司
最新出版
PROFICIENT ENGLISH COURSE
現代英語讀本
全書十二册，配有習作簿及教師手册
1. 供幼稚園至高小用課本，各校可斟酌需要而定年級册次。
2. 為適應中國學童而編寫之最佳英語讀本。
3. 參照教育司署升中試英文字彙適當分配於各册課本中。
4. 全書配合故事發展，以文法，會話，作文交互學習，無枯燥乏味之感。
5. 插圖精美，一至六册柯版七彩精印。
社址：香港德輔道中李寶椿大樓716室
電話：448439，442163
總發行：中國書局香港荷李活道77號 電話：32448，29177
港九各大書局均有代售。
歡迎學校索閱樣本

## 聯邦
| 校名 | 招生班級 | 校址 |
|---|---|---|
| 聯邦女英文書院 | P.6至F.4 | 九龍金巴倫道十四號 |
| 聯邦英文書院 | P.1至P.6 F.1至F.4 | 九龍界限街173至175A |
| 聯邦英文書院分校 | F.5會考班 F.6預科班 | 九龍西洋菜街6至12A |
| 聯邦中文中學 | 小一至小六 中一至中三 | 九龍西洋菜街6至12A九龍界限街173至137A |

試期：七月三十一日下午二時
電話：八二三八九八・八五二〇六八
監督李傑光 校長陳華元

## 大同英文夜校 擴充班級招生
P.4至F.4全部新班
八月一日開課
即日報名
校址：九龍旺角亞皆老街113至115號大同中學新校舍
辦公時間：每晚七時至九時三十分

## 港九聖恩英文書院通告
（1）本校舊生回校註册日期由七月廿五日起至八月五日止，因本屆投考新生甚多，逾期未交費舊生，礙難保留學位。
（2）本校正校及各分校共課室八十六間，分上下午共一百七十二班，招考各級新生日期如下：
(一)九龍聖恩英文書院 界限街一六六號（喇沙書院對面）電話：八二三八〇五 入學試日期：七月廿九日上午九時
(二)香港聖恩英文書院 上環普慶坊十號 電話：四三八九四五 入學試日期：八月一日上午九時
(三)灣仔聖恩英文書院 皇后大道東乾亨台四號（香港大舞台側）電話：七七二九八四 入學試日期：七月卅一日上午九時
(四)北角聖恩英文書院 錦屏街幸福大廈D座四號 電話：七〇八四二 入學試日期：八月五日上午九時
(五)筲箕灣聖恩英文書院 筲箕灣道一七五號 電話：七一〇二六〇 入學試日期：八月三日上午九時

## 華僑中英文中學通告
校址：灣仔高士打道一五六號 電話：七六四五四九
(一)本校現舉辦暑期中文中學會考各科專題學術研究講座，聘請各科名家主講，歡迎各校高二學生入座聽講，派發講義一律免費，即日起派發入座聽講証，八月五日起講。
入學試日期：八月二日上午九時
(二)本校舉辦暑期「讀孝經」專題講座，由校監古鍔主持，七月廿五日開講，希望本校新生及舊生回校參加，並查詢開講日期時間為要。
查上列各校現為加強新學期管教起見，誠聘各班級（由P.5—F.5）英文各科教師，及主任多名，需精通英文及高深資歷經驗者為合，至希來函高士打道156號二樓，以便約洽為荷
梁烈敬啓

## 多馬商科夜校招生
THOMAS'EVENING SCHOOL OF COMMERCE
校址：正校：香港堅尼地道七號聖若瑟書院內 分校：九龍太子道三百七十五號
速記科：初級班兩個月畢業除本校頒發文憑外，並保薦参加教育司署考英國速記學會試上課時間逢星期一，二，四，五下午六時至七時十五分（正校）或八時至九時（分校）學費每月六十元（或全期一百元）高級班每分鐘能寫80—120個字學費每月三十元六個月畢業
商業信札科：六個月畢業能在各情形下金融札對經商或求商職大有幫助逢星期一，三，五或二，四上課每晚一小時，學費每月廿五元。九龍分校另設初級班兩個月畢業學費每月十八元。
英文文科專修科：開設P.1至F.4班級六個月內完成中學文法課程對於補習生及工餘進修生大有裨益，逢星期一，三，五上課每晚上課一小時，學費每月二十五元。九龍分校增設初級班學費每月十五元。
師資：經驗中西教師文學碩士，商學士及英國速記會會士
報名日期：七月廿五日至卅一日止每日下午六時至七時半（正校）七時至九時（分校）請備相片一張
開課日期：八月二日
校長：莫昌年

## 九龍聖約翰英文書院 擴班續招新生
九龍大埔道72——74號 電話：810046
招生班級：英文部：P.3——F.5 中文部：幼稚園、小一至小六、中一至中四。
特招：F.1成績優異生45名（學費25元），天主教友子弟F.1生（學費25元）
試期：報名時通知（額滿即止），持升中考試証者可申請免試入F.1
校長：關其昌

## 林肯英文中學
LINCOLN COLLEGE
校址：窩打老道63B、65、65A、65B；電話：844822
班級：PRIMARY 1—PRIMARY 6（不限年齡）FORM 1—FORM 5
暑假英文補習班（學費10—15元）
試期：七月廿九日上午九時起。持有升中准考證者免考
學費：P.1—P.3：25元：P.5—P.6：30元：F.1—35元：F.2—40元：F.3—45元：F.4—50元：F.5—60元。
本校熱誠領及社會人士捐出獎學額多名，凡學行優良家境困難者均得申請，本校除有大課室廿間外，尚有設備充實的物理、化學、生物及圖書等室，教師全部專任，教法優良，管訓嚴密。
監督兼校長：譚維漢博士

## 尖沙咀逸仙中英文中學 招男女生
班級：上午英文部P.5P.6及F.1—F.5 下午中文部小六及新制中一—中四特廉收學費。
報名：即日起，星期日上午照常辦公，電話六六八九四二，簡章備索
考試：八月十二日（星期六）上午九時 升中試合格免考入中一或中一
校址：尖沙咀漢口道一號二樓（近巴士總站）交通便利，5、5A、5B、7A、10各路巴士直達校門
校風：管教嚴厲，每班絕不超額，中英文並重，注重德育及科學實驗。

## 嶺英招生
本校招考一九六三年度上學期高中二、新制中學一至四暨附小（全日），幼稚園各級男女新生及轉學生，試期：八月一日（星期四），上午九時起。
報名：即日開始至試期前一日止
簡章備索，代派處——灣仔軒鯉詩道東方書局。校址銅鑼灣道。
電話七六〇五八三
監督兼校長洪高煌 副校長洪錫熹

## 學校 社團 教會
各層均依工務局規定合公共學校用途
打樁完成 趕建上蓋
分層出售 分期40個月付款
95折優待 平過唐樓
旺角中心 四面單邊 巨型電梯 樓高十層 七五年期
旺角亞皆老街洗衣街角地段
會所大廈
另九龍城城南道72號 現貨旺舖每呎$120.元 可分期付 平過港九，即可收租
洽購處：培誠建業有限公司 中建大廈1226室 電話32624
協誠建業有限公司 萬宜大廈531室 電話27858

## 香港漢文師範同學會 政府津貼 梁端卿小學招生
校址：老虎岩新區X座
班級：新制一年級及舊制二至六年級
報名：本校（每日上午八時至下午七時）
考試：八月廿七日
漢師同學會學校監督 莫儉溥
梁端卿小學校長 黃子忠

## 培英中學擴班招生
學額：新制中一、中二、小學各級及幼稚園一年級
報名：由即日起
考試：小學部：八月六日 中學部：八月七日（上午九時起）
校址：香港巴丙頓道三號
校長 溫金銘

## 遠東航空日夜校招生
本校設備航空工程學院並設有合格訓練機構，本校畢業生由去年起參加考試已有多人合格。
各科新生定八月一日開課
科別：航空工程及無線電工程各科中英文日夜班
報名：由即日起。考試：報名時通知。簡章備索
校址：九龍界限街一三二號（宋皇台道北帝街口進入）

## 聖約翰英文書院 附屬中學
1950年創校
班級：PRIMARY 6至FORM V會考班
試期：七月卅日（星期二）上午九時
校址：堅尼地城吉直街六號至六號G
電話：441-4846或44—1896
（夜中學附屬英文專修班同時招生，八月一日開課。）

## 珠海中學招生
班級：中一新生，中二、三、四及高二插班生（高三額滿）
試期：八月九日（星期五）上午九時
校址：九龍亞皆老街一二四號。電話：八四二九九三（星期六下午，星期日照常辦公）
董事長：區劉小蕙 監督：李穗芳 校長：麥觀甫

## 聖瑪寶英文書院
天主教人士主辦 中西名師任教
銅鑼灣軒尼詩道517——521號 電話：763537 774789
暫招：英文部——幼稚園P.1至F.3 中文部——小一預備班至小六（男女生）
報名：即日請到（一）軒鯉詩道本書院（二）伊榮街廿九號聖瑪寶學校（天樂對正）
考試：七月三十一日（星期三）下午三時該書學校轉學生及升中會考生，優先取錄
名譽董事長李少峯神父 監督吳廣元 校長趙岱哲博士

如刊登本報廣告者：請撥電話：二式一六零接洽

# 東坡能度人而不自化

## 山川人物

**東坡一生與和尚、妓女結緣，嘗以片言感化一妓，後貶惠州，佛印於數里外馳書勸其回頭，不顧，殆深受儒家忠君愛民之教乎？**

鋼軒

東坡先生，生結佛緣，亦多女人緣，嘗自言前身是僧，語人曰：「軾年八九歲，夢身是僧，往來陝右。」故有傳爲五戒和尚轉世者。又杭州壽星寺一老僧名明應者亦曰：「先生到杭日，與僧參寥同至寺，入方丈，顧參寥曰：『某平生未嘗至此，而眼界所見，皆若素所經歷者。自此上懺堂，其石級當爲九十二。』因遣人數之，果然。復語參寥曰：『某前身必此寺僧也。』後每至寺，即解衣盤礴，久而始去。」是時明應尚爲小沙彌，曾親侍坡公。然則坡公所至，常有方外人與之來往，非同氣相感而何？其好爲佛偈，參禪機，傳誦詩文，足之證據，又豈偶然哉？

而不能接受佛印勸告，擺脫化度妓女，女因有禪機，坡公和鈍數？又與佛印之交，不足以證之歟？

何其巧於度人，而拙於化己耶？

茲並錄一事，以資談助：杭妓琴操，頗通佛書，東坡嘗戲謂之曰：「我作長老，汝試參禪。」琴操云：「何謂湖中景？」答曰：「落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色。」問：「何謂景中人？」答曰：「裙拖六幅湘江水，髻挽巫山一段雲。」又問：「何謂人中意？」答曰：「隨他楊學士，憋殺鮑參軍。」琴操云：「如此究竟如何？」坡云：「門前冷落車馬稀，老大嫁作商人婦。」琴操大悟，即削髮爲尼。明代萬曆十七年，臨安縣玲瓏山發見琴操墓，所餘殘碣即東坡手跡。

明人說郛所載雜林雜錄：「東坡在惠州，佛印居江浙，以地遠無人致書爲憂。有道人卓契順者，慨然歎曰：『惠州不在天上，行即到矣。』因請書以行。佛印乃作書致坡公曰：

『嘗讀退之送李愿歸盤谷序，願不遇知於主上者，猶能坐茂林以終日；子瞻中大科，登金門，上玉堂，遠放寂寞之濱，權臣忌子瞻作宰相耳。人生一世間，如白駒過隙，三二十年功名富貴，轉盼成空，何不一筆勾斷，尋取自家本來面目？萬劫常住，永無墮落，縱未得到如來地，亦可驂鸞駕鶴，翱翔三島，爲不死人，何乃膠柱守株，待入惡趣耶！昔有問師：佛法在什麼處？師云：在行、住、坐、臥處，著衣吃飯處，屙屎放尿處，沒理沒會處，死活不得處。子瞻胸中有萬卷書，筆下無一點塵，到這地位，不知性命所在，一生聰明要做甚麼？三世諸佛，則是一個有血性的漢子。子瞻若能腳下承當，把一二十年富貴功名，賤如泥土，努力向前，珍重珍重！』」

佛印此書，非常透澈，但祇可與常人言，不可與東坡道。蓋東坡生平爲民，已瀝肝腦，恐無愛民之君，有其責任，亦即其「性命」之所在，豈能遽作解脫之想，以求個人之解脫？此亦儒家所謂死而後已也乎？

# 自己的問題

## 扯東拉西集

**每個人都有他特殊的處境，要處理這特殊的處境，除了自己之外，別人無能爲力，所以，「自己的問題，由自己來解決」，這是最可靠的。**

「自己的問題，由自己來解決」，這是最可靠的。——雖然人與人之間有所謂「互助」，但我覺得「互助」，必先「自助」。

因爲：一、別人未必能了解你自己的問題；你連自己的問題也不能解決，怎能希望別人了解你的問題？二、你連自己的問題也不會解決，又有甚麼資格去互助別人呢？三、別人對你的問題，到底是隔膜的，不相干的，怎能替你解決？

也許，世間有所謂熱情者，和所謂「導師」之類，他們的確誠意對你援助，但這種援助者，祇能扶助你自己。

靠援助，是一定要自己。靠援助，要出於你的主動。

一般人就具有一種依賴心理，這大概是由孩子時代受了家庭影響而來，但這是一個大社會，不是一個小家庭，現在是獨立生存的成人，不是小孩子，這種心理是應用不着的。

所以依靠別人，並不是好辦法；自己的問題，還是自己解決。自己的問題，不是別人的急，自己不急，別人又何必急你之急？

## 鬼子

南宮博著

來日事

在廣充垂頭沉思的時候，娟子忽然推開門走了進來。

「還是夢啊，子實，一旦分手，還能再見嗎？我們現在作夢啊！」

……

「娟子，我在這一生一世，都會在夢中見你的！」

「我結婚了，」廣充只穩地笑出來：「你是彼此的時候——」

## 憂鬱的熱風

般得基爾文原著　南汀譯

劉娜的話，引起史雅綸的懷疑，他反問：

「你說的是什麼話呀？」

「沒有什麼。」劉娜轉了開去，緊張地說：「希望你不要誤會。」

劉娜很平靜地，一面說出這樣的話，一面把她自己的過錯也說了。

「你總以爲我對你何事都存有懷疑的心嗎？」

劉娜不想再跟他談論這些問題，換一個話題對他說：「我們還是到那邊去玩玩吧！記得嗎？我們現在是在度假中呀！」

史雅綸是一個沒這種的人，他不願意問到劉娜太太的說話，就可能聽你說話的真任麼？」

劉娜靜靜地躺着，眼睛注視着他，小東西，你是一個破壞的傢伙，你是具有破壞的天才的。」劉娜忍無可忍地說了。

接着，她便轉身向海灘走去。

「你到那兒去？」

「我祇是散散步而已。」她頭也不回地說，一步一步地在沙灘上走着。

「太陽了！太陽了！我要離開你的視線！」

他望着她消失在海灘那一大群遊客人叢中。本來他也想跟着她，可是，他知道，他是一個不受歡迎的人物，即使他能跟她在一起，結果，人們對她也並不會有什麼好感的。

他走到長堤的前面，孤獨自己地倚着一棵樹，自對自語：「我被她說的話，使他的是不同的，……」

他望着海洋，小孩在前面的地上打滾。

「你想着甚麼呢？」

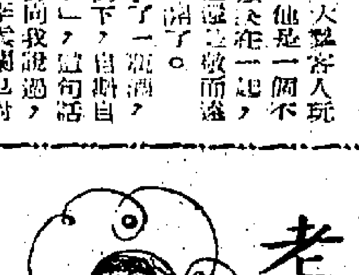
「我打算下去呢。」

「笑話！」李雲蘭笑着說：「怎麼可以跪下去呢？」

「自然，這是下策？」他抱怨地指着她的腳說：「我受不了你，我要走開。」

他，然後，輕輕地撫着她：「這是包括我和你在內的小生命呀！請你不要再在我面前，提到傷害他的話了，雅綸。」（四）

# 老當益壯的秘訣



年紀達到六十歲的人，他們的主打將，因爲他們在球場上活躍，仍然打得一手好網球。

上了年紀的人，都有一個重要的原因，那便是他們的健康，同時是特殊的健康。

大多數人們上學後，運動逐漸減少，他們的體重增加，他們的肌肉收縮，成爲運動的興趣。

又有些人出了學校後，仍繼續運動，可是當他們結了婚後，他們也就一一退出運動圈子，他的外活動，但無論如何，作時間過長，有些人們由於工作，或保持健美，使他們不下過活的機會，以促進新鮮的空氣和大陽光，同時可以增加生活的情趣。

四十一歲的網壇健將，最近曾與二十六歲的中量級拳王泰勒，當尼在比賽中擊敗許多體育記者們也認爲，這位老人家不願與擊劍後頭，可是他們繼續打，……

## 白癡

張世傑渡到這個慘痛的打擊，他覺得更孤寂了。他坐在地上，不停地向江其雨作揖，說道：「江先生，你救救我，我也沒有用呀！」

「你們明明是一丘之貉，在別人手上。」

「我也很想知道這個內情。」

江其雨聽到這話，說道：「我沒有經驗你說的謊話，我要出去了。如果你覺得白粉對你好處，過就實話，你自己就們好了。不過我得警告你，萬一你再騙我，這一次你是休想得到白粉了。」

十分鐘以後，他們聽到了張世傑在地板上爬動的聲音，椅子也給撥到了。他發出的呻吟聲，好像一個在山谷裏跌落受傷的人一般，十分恐怖。一個實在隔壁房間的江其雨說：「他快要投降了。」

## 半靜寂地帶

丹尼

自由中國加省七萬大學的「船上大學」，在推廣學業中擬入學的學生，而遊船環遊世界，一面船上講習，一面各地考察，擬耳目的擴大國際的瞭解。

××

孔老二在今天，爲「無了窮」，徒然「遊不行，乘桴浮於海」之歎了。

××

英國移民局，下令取銷英國彩色戲院女主角姬娜戴維絲的入境簽證。這個消息如果到了英國，可能把好奇而又不喜歡英國人，讀得天翻地覆了。

## 蘭花幽夢

第廿七回：血淚中原，遠民思故國　烽烟北地，龍虎嘯雄師

兩個人談了一番話，飛機已經到達了東站，握手說道：「源傑，這也許是最後一面了。假若你不久聽到我陣亡的消息，希望你不要悲傷。」

源傑十分傷感，連忙說道：「不必太悲觀，你上次去安全回來，這次一定也平安無事。」

……

# 一春花絮

金斗

## 祝振聲弟五十壽

鄭心原

……

# 今日播音節目

## 香港電台

上午七時報時，時代曲。三十分，天氣報告。……

## 商業電台

## 商業第二台

## 麗的銀台

## 麗的金台

## 麗的電視

## 綠邨電台

分類廣告

頭　廖仲鵬

贈　陳永福　哮喘丹

贈　筋痛丹

尿病

瘡科　皮膚　尹國良

外皮　許彬

尿病

陳玉棠　廣州名醫

包醫

方佐中醫師

陳劍秋　皮膚

無效還銀

張妙芳　婦科

梁鳳鳴　婦科

特效藥

艾茅風濕膏藥　古井孝仁堂

外皮　余日初

雜症

痔瘡

痔　馮普

外皮　朱仁生

小便

尿病專家　鄭達明

腦　譚林氏

搜毒汁

痔血藥　許鎮波

哮喘　馮來德

# 鳳還巢

滿

週末請早

預售門票

世上難求長生藥 如今想有笑靈丹 鳳還巢 笑靈丹

三百磅新娘 嫁個瘦腰郎 如何上牙床 實在費思量

李香君 金峯 任潔 蔣光超 高寶樹 顧文宗 井淼 田豐 主演

監督 李翰祥 導演 高立 編曲 莊元庸

邵氏粉華藝彩色闊銀幕 邵氏出品

黃金·京華·樂都

監製 邵仁枚

SHAW SCOPE

# 長勝拳王

聯美巨製 特麗七彩

貓王 皮禮士利 最精彩的一部！ 最成功的一部！

注意映期

KID Galahad

拼命戀愛的！ 拼命唱歌的！ 拼命逞勇的！

紐約世界大中央仙樂第一新舞台美麗國際長宮樂

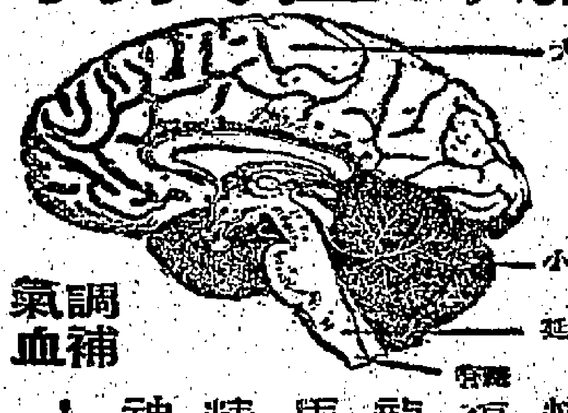
# 白骨陰陽劍三集

曹達華 于素秋 羽佳 陳寶珠 石堅 西瓜刨 主演

監製 楊香 導演 凌雲



# 腦神經衰弱



調氣補血

恢復龍馬精神！

頭痛·頭暈·腦弱·失眠·健忘

心跳·胸痛·氣悶·肢冷·疲勞

胃呆·胃痛·飽脹·泛惡·糞黑

腰酸·背痛·骨痛·酸軟·無力

陸奎生名著 治胃病專書

胃病速愈法 每冊五元

胃痛根治法 每冊二元

診所時間發售

## 我的胃病根除記

九龍砵蘭街六號三樓 一五余公 卓

半夜三更胃劇痛 大便黑如咖啡深

# 胃痛糞黑吐吞酸 病愈健飯又加餐

胃酸過多性腐蝕 胃能剷口理 根痛胃瘡

# 心跳 頭暈

嚴重體虛衰弱現象

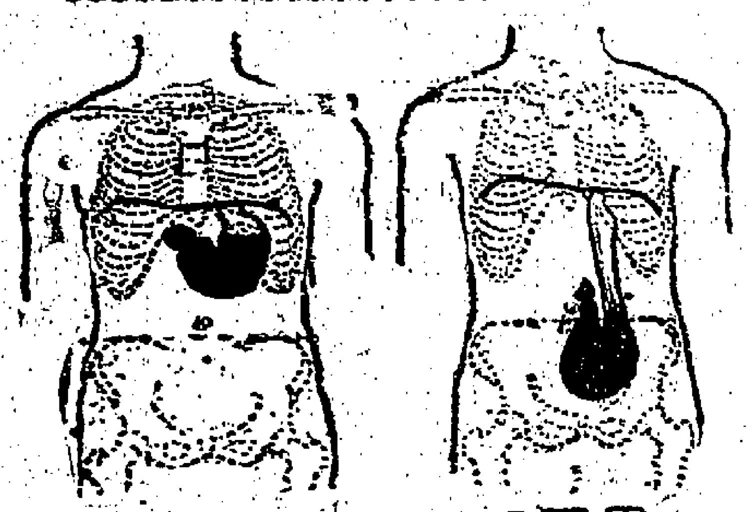
渾身乏力 疲勞困頓 呼吸窒悶 胸悶氣促 頭眩沉睡

胃痛 胃酸 大便黑 發

# 胃潰瘍

十二指腸潰瘍 速愈法

# 消化不良的人 須提防胃下垂



正常的胃　胃下垂

胃下垂的症狀：消化不良，稍食即飽。飯後即覺氣悶飽脹，膨滿壓迫，噯雜噯氣，腹底神經叢疼痛。但若使病人平臥床上，病症即自行緩解或完全消失，因胃被抽起，病勢一時大為減輕。蓋胃腸消化不旺，食物積滯胃中過久，使胃不勝負荷，長此下垂。根治之道，端在振作胃氣。氣不下陷，胃即正常。徒用外治以制標，殊無鼓舞胃氣之力。胃病速愈法以強胃提氣治本，胃強自不下垂矣。

# 胃痛治驗錄

沙田大圍田村三號 李德恩女士

# 陸奎生中醫師 健康報導

診症時間

上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號

下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座

夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

星期日照常應診 電梯上落 出診預約

第一百八十四期 逢每星期六刊登



新樓廉售

# 獨立唐樓

旺角新填地街 490-492號

建築完成 將可入伙 年期長久 分層出售

梁恩記建築公司 電話 21290 803205

中環旺舖

屋宇別墅

## 灣瓜土

高息舖位唐樓出售

接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

花園唐樓 紫蘭樓 分層出售

金閣大廈 譚公大廈 南昌大樓 獨立唐樓

分層出售 分期付款

## 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

洋樓招租

旺舖招租

旺舖租售

潤大唐樓

九龍塘歌和老街2A號

## 紫蘭別墅

交通便利 全部南向 朝公園 面環境清幽

## 章記

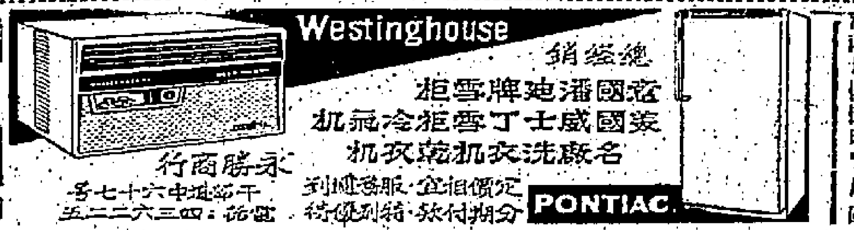
忠信大廈

嘉蘭大廈

# 均益有限公司

電話 430422 430209 430036 430208

貨倉 凍房 運輸





老珠婆

萬能角鋼

鋼鷄眼

戲院旺舖

新樓招租

毛冷工場

太子英語發音學校

蘇屋村

英數

蔡公衡教

函授西報

識英字

精求數專

招寄宿生

萬能角鋼

膠片招牌

下列各號信箱現有信存本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取

192 196 199 204 205 208 211 212 214 215

「打響算盤」的聰明抉擇

遷址通告 黃應清

頂讓聲明

靚種白鴿廉讓

冰室急讓

旺舖出讓

四月畢業

會計

聯華夜校招生

遺失聲明

官涌旅店 冷氣調節

伍氏宗親會通告

華香茶樓

承頂聲明

狐臭根治

補習

課餘補習

青年求職

聘請教師

聘請教員

誠聘教員

聘幼稚教師

聘請男女教師

聘女教員

耳鼻 洪亮

腫症 不忌食鹽

# 癧

朱辰東

婦科 朱智卿

洪冠洲 腦耳鼻喉

糖病斷根

# 潘柏

康寧整容所

隆鼻雙眼 面容 狐臭 疤痕 曲線

照肺 X光 新式巨型 十元

婦科 簡鳳鳴

特快靈

婦科 陳美玉

羅維四婦科

山氣腫痛 龍偉

耳聾機

# 痔 黎妙儀

譚素蘭 婦科

王秀珍 婦科

# 許仁 虧佬

潘倚雲 婦科

陳顯富專門痔科

尿病 錢茂生

洪妙珍 婦科

王碧華 婦科

# 癬 熊國輝

蔡德芬 耳鼻喉

陳銳培 癬